



الوثائق الأساسية والمرجعية:

1. تقرير اجتماع اللجنة المخصصة المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية - بنوم بنه
(Rep/Ad-Hoc/2014/04)

2. تقرير اللجنة الدائمة للنظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية - أبو ظبي
(SC-Staff & Financial/Rep/2017/04)

3. تقرير اللجنة الدائمة للنظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية - إسطنبول (الجلسة العامة العاشرة للجمعية البرلمانية الآسيوية 2017/08 APA/Rep/2017/08)

4. تقرير اللجنة الدائمة للموازنة والتخطيط - إسطنبول (الجلسة العامة الحادية عشرة للجمعية البرلمانية الآسيوية 2018/08 APA/Rep/2018/08)



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا

تقرير اللجنة المخصصة 201404



المقرر: سعادة السيد كارما تنزين (بوتان)

1. عقدت اللجنة المخصصة المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية اجتماعها بتاريخ 24 - 25 حزيران/يونيو في بنوم بنه، مملكة كمبوديا. وشاركت وفود الجمعية البرلمانية الآسيوية من مملكة البحرين، وبوتان، وكمبوديا، والجمهورية الإسلامية الإيرانية، والمملكة الأردنية الهاشمية، ولاوس، والمالديف، وباكستان، وروسيا الاتحادية، والمملكة العربية السعودية. وكذلك، شارك في الاجتماع ممثلون من سفارات الصين، واندونيسيا، وكوريا الشمالية، وتايلاند. إن قائمة المشاركين مرفقة في الملحق 1.

2. وأدى بكلمة افتتاحية كل من سعادة السيد لينغ بينغ لونغ، الأمين العام للجمعية الوطنية في مملكة كمبوديا، وسعادة السيد أمير حسين زامانينا، مساعد الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية، وسعادة السيد السناتور مشاهد حسين سيد، ممثل رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية (باكستان). إن نصوص الكلمات مرفقة في الملحق 2.

3. وافتتح الاجتماع سعادة الدكتور نغون نجيل، النائب الأول لرئيس الجمعية الوطنية لكمبوديا. وفي كلمته الافتتاحية، رحب بالمندوبين من البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية وتمنى لهم إجراء مداولة ناجحة حول الأنظمة المالية والنظام الأساسي لشؤون الموظفين للجمعية البرلمانية الآسيوية. وشدد على أهمية الجمعية البرلمانية الآسيوية بصفاتها منظمة برلمانية آسيوية وأعرب عن الحاجة إلى تحديد الأنظمة المالية والإدارية الدائمة وطلب من جميع البرلمانات الأعضاء دعم المنظمة بالوسائل المتوفرة. كما شجع المشاركين في الاجتماع على وضع الصيغة النهائية لهذه الوثائق وإحالتها إلى اجتماع المجلس التنفيذي المقبل. إن نص كلمته مرفق في الملحق 3.

واختتم الاجتماع الافتتاحي عند الساعة 10:20.

4. وافتتحت اللجنة المخصصة المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية عند الساعة 11:00، من قبل رئيسها، سعادة السيد نيم ثافي، برلماني (كمبوديا).



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا

تقرير اللجنة المخصصة 201404



5. ومضى الرئيس نحو إقرار مشروع جدول الأعمال. وتم اعتماده. وهو مرفق في الملحق 4.
6. وانتخب سعادة الدكتور سعيد بن عبدالله بن عيسى الشيخ، عضو مجلس الشورى في المملكة العربية السعودية كنائب للرئيس، وسعادة السيد كارما تنزين، عضو في برلمان بوتان كمقرر.
7. وقدم سعادة السيد زامانيا، مساعد الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية، تقرير الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية المتوفر في الوثيقة SG/Rep/2014/3، المؤرخة 14 حزيران/يونيو 2014. وقدم عرضاً موجزاً عن الاجتماع حول الأنظمة المالية والنظام الأساسي لشؤون الموظفين. وسلط الضوء على القضايا الرئيسية في الأنظمة التي تتطلب المزيد من الاهتمام من المندوبين.
8. وفي الاجتماع، تم التداول حول مختلف أحكام مشاريع الأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية. واستقطب جدول المساهمات المقررة للاشتراقات اهتماماً كبيراً من جميع الوفود المشاركة. وتلي المداولات نقاشاً جدياً؛ وتمت مناقشة العديد من التعديلات والصيغ. وقرر الاجتماع أنه من دون حكم مسبق لاعتماد الأنظمة المالية، يتطلب جدول المساهمات المقررة المزيد من النظر فيه وطلب من الأمانة العامة بمتابعة العمل على صيغتها، وذلك بالتنسيق مع نائب رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية للأنظمة الإدارية وأنظمة شؤون الموظفين (كمبوديا). وطلب المشاركون في الاجتماع من الأمين العام تقديم تقرير إضافي عن صيغة تحديد المساهمات المقررة للاجتماع المقبل للمجلس التنفيذي. وأوضحت الأمانة العامة أنه في المرحلة الأولية، تخطط أن يكون لديها بين 12 و15 موظفاً وقدرت أن تبقى الموازنة السنوية في حدود المليون دولار أمريكي لعدة سنوات.
9. وفي ضوء الفقرة أعلاه، تم القرار أن يُقترح إلى المجلس التنفيذي النظر في اعتماد الأنظمة المالية مثلما تم تعديلها.
10. ثم انتقل الاجتماع إلى البند التالي: مشروع النظام الأساسي لشؤون الموظفين. وقدم سعادة السيد زامانيا بعض المعلومات عن الموضوع ولفت انتباه المندوبين إلى مسائل رئيسية: مسألة الانتداب، والمخطط التنظيمي للجمعية البرلمانية الآسيوية.



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا

تقرير اللجنة المخصصة 201404



11. وطلب العديد من الوفود إيضاحات حول عدد من المسائل والتعديلات المقترحة، بما فيها حول مسألة الامتيازات والحصانات، وتذاكر السفر والطائرة، والتأمين الصحي، وعدد الدرجات في كل فئة لموظفي الجمعية البرلمانية الآسيوية.
12. وافقت جميع الوفود أن تقترح على المجلس التنفيذي أن يقوم بتوصية اعتماد مشروع النظام الأساسي لشؤون الموظفين، على أساس أن الوفود ستقدم تعديلاتها قبل عقد اجتماع المجلس التنفيذي من أجل أن تتمكن الأمانة العامة من تقديم النص المعدل من النظام الأساسي لشؤون الموظفين إلى المجلس التنفيذي.
13. وتقتراح اللجنة المخصصة مشروع القرار التالي إلى المجلس التنفيذي للنظر فيه والتوصية باعتماده في الجلسة العامة.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نأخذ علماً بـ APA/Res/2008/04 ووثائق الجمعية البرلمانية الآسيوية الأخرى ذات الصلة؛

وإذ إننا مصممين على تعزيز الكفاءة والقدرة التنظيمية للجمعية البرلمانية الآسيوية من أجل أن تتحقق الأهداف والمقاصد المنصوص عليها في ميثاقها؛

وإذ نؤكد على أهمية مشاركة جميع البرلمانات الأعضاء في تلبية الاحتياجات المالية للأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية؛

1. نأخذ علماً مع الإعراب عن تقديرنا بمشروع الأنظمة المالية والنظام الأساسي لشؤون الموظفين الذي أعدته الأمانة العامة.

2. نوافق على الأنظمة المالية والنظام الأساسي لشؤون الموظفين كما هو معدل ومرفق بهذا القرار.

3. نقرر متابعة النظر في جدول المساهمات المقررة من قبل البرلمانات الأعضاء للموازنة العامة للأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية، ونطلب من الأمين العام بإعداد، تقرير إضافي عن صيغة تحديد المساهمات المقررة من قبل البرلمانات الأعضاء لموازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية السنوية، وذلك بالتشاور مع نائب الرئيس للجمعية البرلمانية الآسيوية للشؤون المالية والإدارية (كمبوديا)،

4. نوصي جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية، لا سيما تلك التي تتمتع بقوة اقتصادية أكبر، ريثما يتم تنفيذ هذا النظام، بتقديم تبرعات وانتداب موظفين محترفين للأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية، من أجل تعزيز قدرتها كي تحسن المهام الموكلة لها من قبل الجلسة العامة،

5. نعرب عن تقديرنا لمجلس الشورى الإسلامي للجمهورية الإسلامية الإيرانية لتسديده موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية منذ إنشائها، ونطلب منه، في ضوء القاعدة 40 من النظام الداخلي، القيام بذلك ريثما يتم تنفيذ هذه الأنظمة وتأمين سداد المساهمات المقررة بانتظام من قبل البرلمانات الأعضاء، مواصلة تقديم الدعم المالي للأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية،

6. نطلب من الأمين العام تقديم مقترح موازنة للعام المالي 2015 من أجل اجتماع المجلس التنفيذي المقبل.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

مرفق مشروع القرار المقترح من

اللجنة المختصة

الجمعية البرلمانية الآسيوية

مشروع

النظام الأساسي لشؤون الموظفين



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

يتضمن مشروع النظام الأساسي لشؤون الموظفين 15 فصلاً، و78 مادة، و5 ملحقات. وينبغي أن يوافق عليه المجلس التنفيذي للجمعية البرلمانية الآسيوية من أجل أن يشكل نقطة مرجعية وأن يتم تنفيذه.

الدليل

- الفصل-1: النطاق والتعاريف
- الفصل-2: الواجبات والامتيازات
- الفصل-3: تصنيف الوظائف
- الفصل-4: التعيينات
- الفصل-5: التكليف والانتداب المؤقتان
- الفصل-6: الترقية
- الفصل-7: تقارير الأداء
- الفصل-8: الرواتب، والعلاوات، والمخصصات، والاعتمادات المالية الأخرى
- الفصل-9: العطلات الرسمية، والإجازات السنوية
- الفصل-10: السفر
- الفصل-11: الرعاية الصحية
- الفصل-12: الإجراءات التأديبية
- الفصل-13: إنهاء الخدمة
- الفصل-14: الهيكل القانوني والإداري للأمانة العامة
- الفصل-15: أحكام مختلفة



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الملحقات

الملحق-1: جدول الرواتب الشهرية

الملحق-2: شروط المؤهلات

الملحق-3: بدل النقل

الملحق-4: بدل الإقامة اليومي في البعثات الرسمية

الملحق-5: الخريطة التنظيمية للجمعية البرلمانية الآسيوية



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -1

النطاق والتعاريف



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -1:**النطاق والتعاريف****المادة-1: النطاق**

يسمى النظام الحالي بـ"النظام الأساسي لشؤون موظفي الجمعية البرلمانية الآسيوية"، ويطبق على موظفي الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية.

المادة-2: التعاريف والمصطلحات

في هذا النظام الأساسي، يكون للمصطلحات التالية المعنى الموضح أدناه:

2.1 APA:

الجمعية البرلمانية الآسيوية

2.2 المجلس التنفيذي:

المجلس التنفيذي للجمعية البرلمانية الآسيوية على النحو المنصوص عليه في الميثاق والنظام الداخلي.

2.3 الميثاق:

ميثاق الجمعية البرلمانية الآسيوية.

2.4 الأمانة العامة:

الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية.

2.5 الأمين العام:

الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

2.6 المنصب:

وظيفة ضمن المخطط التنظيمي للجمعية البرلمانية الآسيوية، تمت الموافقة عليها في موازنة الأمانة العامة وتستلزم مجموعة من الواجبات والمسؤوليات المنوطة بالموظف.

2.7 الموظف:

فرد يشغل وظيفة دائمة أو مؤقتة في الأمانة العامة. ويتم تصنيف الموظفين إلى فئات مهنية وعامة.

2.8 عائلة الموظف:

الزوج، وثلاثة أطفال، كحد أقصى، دون 18 عاماً.

2.9 البلد الأصلي:

الدولة التي ينتمي إليها الموظف.

2.10 المقر:

إن مقر الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية هو في طهران، عاصمة الجمهورية الإسلامية الإيرانية.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -2

الواجبات والامتيازات



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -2**الواجبات والامتيازات****المادة -3**

إن APA هي جمعية برلمانية آسيوية ويعتبر موظفو الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية موظفين مدنيين دوليين. وأثناء ممارسة وظائفهم، يلتزمون بخدمة مصلحة الجمعية البرلمانية الآسيوية وبالتصرف بنزاهة وحيادية.

المادة -4

يقوم موظفو الأمانة العامة بكل جانب من جوانب وظائفهم بطريقة مسؤولة ووفقاً لمبادئ ميثاق الجمعية البرلمانية الآسيوية وأهدافه.

المادة -5

فيما يتعلق بواجباتهم، يقوم الأمين العام والموظفون بما يلي:

- 5.1 وضع مصلحة الجمعية البرلمانية الآسيوية فوق كل المصالح الأخرى، وأداء واجباتهم بنزاهة وحياد.
- 5.2 الالتزام الصارم بالأحكام الراهنة والأنظمة الأخرى ذات الصلة.
- 5.3 التعامل بتهذيب وتعزيز روح التعاون والاحتراف في الأمانة العامة لضمان الأداء الرفيع.
- 5.4 حماية أموال الجمعية البرلمانية الآسيوية، وممتلكاتها، ومستنداتها.

المادة -6

يجب على الأمين العام والموظفين عدم:

- 6.1 تلقي تعليمات أو طلبها من أي شخص خارج الجمعية البرلمانية الآسيوية.
- 6.2 الكشف عن أي معلومات تم الحصول عليها في أداء واجباتهم المصنفة، إما بطبيعتها أو بسبب التعليمات ذات الصلة.
- 6.3 الاحتفاظ بأي وثيقة سرية من الجمعية البرلمانية الآسيوية للاستخدام الشخصي.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

- 6.4 الانخراط في أي نشاط يتعارض مع مبادئ الجمعية البرلمانية الآسيوية وأهدافها.
- 6.5 الانخراط في أي وظائف أخرى مدفوعة الأجر، إلا في الحالات الاستثنائية التي قد يؤذن بها الأمين العام.
- 6.6 التصرف بأي طريقة قد تكون ضارة بمناصبهم ووضعهم كموظفين مدنيين دوليين.

المادة- 7

- 7.1 يجب على الموظفين الحصول على موافقة الأمين العام قبل أي تمثيل للجمعية البرلمانية الآسيوية و/أو أمانتها العامة، بشكل عام.
- 7.2 يقبل الموظفون المكافآت، أو المنح، أو الأوسمة من خارج الجمعية البرلمانية الآسيوية بموافقة الأمين العام.

المادة- 8

في ممارسة واجباتهم، يتمتع الموظفون المهنيون في الجمعية البرلمانية الآسيوية، بالامتيازات والحصانات الدبلوماسية وفقاً لاتفاقية المقر والمبادئ ذات الصلة للقانون الدولي.

المادة- 9

تُمنح الامتيازات والحصانات الدبلوماسية للموظفين الفنيين لمصلحة الجمعية البرلمانية الآسيوية وإنجاز المهام الموكلة إليهم. ولا يجوز بأي حال من الأحوال إعفاء الموظفين الفنيين من الوفاء بالتزاماتهم أو عدم الالتزام بالقوانين والأنظمة المحلية.

المادة- 10

- 10.1 إن الأمين العام هو رئيس الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية، وهو مسؤول أمام الجلسة العامة والمجلس التنفيذي عن سلوك الأمانة وتنفيذ أحكام هذه الأنظمة.
- 10.2 إن جميع الموظفين مسؤولون أمام الأمين العام في أداء مهامهم والواجبات الموكلة إليهم.
- 10.3 بناءً على الإجراءات المحددة في الاتفاق بشأن المقر، يقرر الأمين العام رفع الحصانة عن أي موظف.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -3

تصنيف الوظائف



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل-3

تصنيف الوظائف

المادة-11

11.1 يجوز للأمانة استحداث وظائف وتحديد الأوصاف والمهام الوظيفية بدقة وفقاً لأحكام هذا النظام الأساسي وعند النظر في المجلس التنفيذي للجمعية البرلمانية الآسيوية وموافقة الجلسة العامة.

11.2 وفقاً للمادة 45 من النظام الأساسي للجمعية البرلمانية الآسيوية، يتوزع نوع العمل ومسؤوليات موظفي الجمعية على الفئات التالية:

أ- الموظفون الفنيون:

1. مساعدا الأمين العام

2. المستشارون

3. المدراء

4. الخبراء (متمرس-مبتدئ)

ب- الموظفون العامون:

5. الموظفون العامون



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

11.3 تقسم كل فئة تقسيماً فرعياً إلى درجات. وتشمل الدرجات وظائف متشابهة من حيث درجة الصعوبة، والكفاءة المطلوبة، والواجبات والمسؤوليات المترتبة، حتى في حال اختلافها في طبيعة الأنشطة المعنية. وتضم كل فئة الدرجات التالية المصنفة بالترتيب التنازلي:

- | | |
|---------------|---------------------------|
| الفئات A2، A1 | 1. فئة مساعد الأمين العام |
| الفئات B2، B1 | 2. مستشارو الأمين العام |
| الفئات C2، C1 | 3. فئة المدير |
| الفئات D2، D1 | 4. فئة الخبراء |
| الفئات E2، E1 | 5. فئة الموظف العام |

11.4 قد تسمح كل فئة بعدد من الزيادات لا يتجاوز عددها الواحد في السنة ولا يقل عن واحد كل ثلاث سنوات*.

المادة-12

يحدد الأمين العام توصيف الوظائف لمختلف المناصب.

12.1 فئة المنصب والفئة المالية ذات الصلة والراتب بحسب جدول الرواتب المرفق بهذا النظام (ملحق 1).

12.2 المؤهلات المطلوبة، والمؤهلات التعليمية وعدد سنوات الخبرة اللازمة لشغل الوظيفة المذكورة وفقاً لشروط المؤهلات المرفقة بهذا النظام (ملحق 2).

** إن الأجور المتعلقة بكل فئة متوفرة في الملحق 1.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -4

التعيينات



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل-4**التعيينات****المادة-13** شروط التعيين

يتم انتخاب الأمين العام بحسب أحكام القاعدة 45 من النظام الأساسي.

المادة-14

وفيما يلي المبادئ التوجيهية لتعيين موظفي الأمانة العامة الجمعية البرلمانية الآسيوية:

14.1 يعين الأمين العام مساعدين له وموظفين فنيين، لدى توصية لجنة الاختيار رفيعة المستوى التابعة للأمانة، مع الأخذ بالاعتبار، قدر الإمكان، التوزيع الجغرافي المنصف للمناصب، وبالامتثال لشروط المؤهلات المنصوص عليها في الملحق 2 للنظام الحالي.

14.2 يكون تعيين الموظفين الفنيين لمدة أربع سنوات، بما فيها فترة التدريب. وبعد الولاية الأساسية المؤلفة من أربع سنوات، يتم تجديد العقد على أساس سنوي، حتى ست سنوات، ليتم احتسابها من تاريخ الانضمام إلى الخدمة.

14.3 يكون تعيين الموظفين العامين مباشرة من خلال التوظيف المحلي، على أساس دائم.

المادة-15

15.1 يكون التعيين لمنصب فقط بعد أن يتم تشكيل هذا المنصب والذي من أجله تم تخصيص المخصصات اللازمة في الموازنة.

15.2 يبلغ الأمين العام البرلمانات الأعضاء عن المناصب الشاغرة وشروطها في الوقت المناسب ويدعوها إلى تقديم مرشحها.

15.3 في جميع الأحوال، على الإعلانات للمناصب الشاغرة أن تتضمن شروط التعيين، وفقاً لشروط المؤهلات كما هي مرفقة في النظام الحالي (الملحق 2).



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

المادة-16

بالإضافة إلى الأحكام المذكورة في المواد الواردة أعلاه، يجب على الطرف المعين أن يستوفي الشروط التالية:

16.1 أن يكون بين الخامسة والعشرين والخامسة والستين من العمر، وفقاً للتقويم الساري في بلده الأم.

16.2 ألا يكون أدين بجريمة خطيرة.

16.3 ألا يكون أقبل من أي وظيفة لأسباب تأديبية.

16.4 أن يكون برلمان بلده قد عينه لمنصب خاضعة إلى التعيين أو ألا يكون برلمانه معارضاً لتعيينه في الأمانة

العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية.

المادة-17

يقرر الأمين العام تعيين الموظفين، بما فيها الأحكام والشروط التي تحكم مناصبهم وواجباتهم والتزاماتهم.

المادة-18

يعتبر تاريخ تعيين الموظف تاريخ انضمامه إلى العمل. وفي حال لم يباشِر في العمل من دون سبب مشروع،

يقيّمه الأمين العام، ضمن ثلاثين يوماً من تاريخ الإشعار ببدء عمله، يعتبر التعيين المذكور ملغاً وباطلاً.

المادة-19

يخضع الموظف الذي يُمنح تعييناً دائماً إلى فترة تجريبية لمدة ستة أشهر، بدءاً من تاريخ انضمامه إلى العمل.

ويحق للأمين العام إنهاء خدمته خلال هذه الفترة أو لدى اكتمالها، في حال لم يثبت جدارته.

المادة-20

في حال تغير وضع الموظف التعليمي، والاجتماعي، والمهني، يجب على الموظف تقديم البيانات والمستندات

ذات الصلة، خلال 30 يوماً من حدوث هذه التغييرات.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -5

التكليف والانتداب المؤقتان



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل-5

التكليف والانتداب المؤقتان

المادة- 21 التكليف المؤقت

يمكن للأمين العام، عند الضرورة، تعيين موظف مؤقتاً ومن دون تعويض، في مناصب بالمستوى عينه أو أعلى من الموجودين في الفئة عينها، شرط ألا ينتهك ذلك مبدأ الترقية إلى منصب شاغر.

المادة- 22 حالات الانتداب

- 22.1 يجوز للأمين العام انتداب موظف من قبل برلمان عضو في الجمعية البرلمانية الآسيوية.
- 22.2 يكون الانتداب لمدة أقصاها ثلاث سنوات، ينطبق على الموظف الذي أمضى خمس سنوات في الخدمة، على الأقل.
- 22.3 يبقى منصب الموظف شاغراً خلال فترة الانتداب. وقد يتم تشغيل المنصب مؤقتاً.
- 22.4 يتحمل الفريق الذي انتدب الموظف راتب هذا الأخير، وتكاليف السفر له ولعائلته، وجميع الالتزامات المالية، بما فيها تعويضات نهاية الخدمة.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -6

الترقية



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -6**الترقية****المادة -23**

تخضع ترقية الموظف إلى ما يلي:

- 23.1 توافر وظيفة شاغرة، في الرتبة التالية الأعلى.
- 23.2 يجب أن يكون الموظف قد أمضى ثلاث سنوات، على الأقل، في رتبته الحالية.
- 23.3 يجب أن يستوفي الموظف المؤهلات المطلوبة للمنصب الذي يتم ترقيته إليه.
- 23.4 تثبت جدارة الموظف من أجل ترقيته عبر الحصول على علامة "جيد جيداً" في تقرير الأداء للسنة السابقة وتقييم متوسط عمله في التقارير للسنوات الأخرى في رتبته الحالية هي على الأقل "جيد".

المادة -24

في حال، تخطى عدد الموظفين الذين يستوفون الشروط عدد المناصب الشاغرة، تعطى الأولوية للذين لديهم مؤهلات أعلى: الأقدم في الخدمة، والأكثر تعليماً، والأكبر سناً.

المادة -25

فيما يتعلق بالترقية، يحق للموظف الحصول على الراتب الأساسي للرتبة التي تتم ترقيته إليها. في حال كان راتبه، قبل الترقية، أعلى من الراتب الأساسي للرتبة التي ترقى لها، يحق له بالحصول على الراتب الأعلى فوراً.

المادة -26

تكون الترقية نافذة من التاريخ المذكور في القرار ذات الصلة.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -7

تقارير الأداء



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -7**تقارير الأداء****المادة -27**

يعد جميع الموظفين تقارير الأداء السنوية، باستثناء الأمين العام، خلال الشهرين الأخيرين من السنة المالية التي يتم التقرير من أجلها.

المادة -28

لدى إعداد التقارير، يتعين مراعاة الإجراءات التالية:

28.1 يتم إعداد التقرير من قبل المشرف المباشر ويوافق عليه الموظف الأعلى لموظفي تقديم التقارير.

28.2 يقيّم أداء الموظف في التقرير كـ ممتاز، أو جيد جداً، أو جيد، أو مقبول، أو ضعيف.

28.3 يجب إبلاغ الموظف الذي يحصل على تقييم "ضعيف" بذلك، خطياً.

28.4 يُحتفظ بتقارير الأداء في ملف الخدمة الخاص بالموظفين.

المادة -29

يعيّن الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية لجنة من أجل النظر في قضايا الموظفين الذين حصلوا على درجة "ضعيف" في تقاريرهم. ويكون قرار اللجنة نهائياً، في هذا الصدد.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -8

الرواتب، والعلاوات، والمخصصات،
والاعتمادات المالية الأخرى



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل-8**الرواتب، والعلاوات، والمخصصات، والاعتمادات المالية الأخرى****المادة- 30 الرواتب**

- 30.1 يحق للموظف، عند تعيينه، الحصول على الدرجة الأساسية في جدول الرواتب للرتبة التي تم تعيينه لها.
- 30.2 قد يعين الموظف براتب أعلى من الدرجة الأساسية في جدول الرواتب استناداً إلى مؤهلاته وخبرته، لكن يجب ألا يتعدى العلاوتين في الدرجة عينها.

المادة- 31

لا يحق للموظف الحصول على راتب في الأيام التي لم يعمل فيها، ما لم تنص عليه الأحكام الراهنة.

المادة- 32

- 32.1 لا يجوز خصم أي مبلغ من راتب الموظف إلا في حال دفع دين مؤكد عليه رسمياً أو من قبل قرار محكمة نهائي، ويجب ألا يتخطى المبلغ ربع الراتب، إلا في حال دفع النفقة.
- 32.2 في حال تراكم الديون، تعطى الأولوية للنفقة.

المادة- 33

- 33.1 إذا تم إيقاف الموظف عن العمل ريثما يتم التحقيق من قبل السلطة المختصة في الجمعية البرلمانية الآسيوية، يتقاضى نصف الراتب خلال فترة التعليق. وإذا تمت تبرئته، تُصرف له مستحقاته المتبقية، لفترة التعليق. وإذا تم الاستغناء عن القضية بطريقة غير الفصل، يقرر الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية المبلغ الواجب صرفه للموظف من الجزء المتبقي من استحقاقاته.

33.2 يعتبر الموظف المحتجز مؤقتاً واقفاً عن العمل، وتسري عليه أحكام الفقرة السابقة.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

المادة- 34 الزيادة السنوية للراتب

يحق للموظف الحصول على زيادة سنوية لراتبه عند إكماله السنة الأولى من الخدمة في رتبة تعيينه، وفقاً لجدول الرواتب المرفقة في الأحكام الراهنة، شرط ألا يكون قد حصل على درجة تقييم "ضعيف" لأدائه خلال السنة.

المادة- 35 الإعانات العائلية

يحصل الموظف، في حال كان متزوجاً، على إعانة عائلية شهرياً، بقيمة 100 يورو و50 يورو لكل ولد، ولثلاثة أولاد كحد أقصى.

المادة- 36 بدل التعليم

يحق للموظف الحصول على بدل تعليم كحد أقصى لثلاثة أولاد يلتحقون بمؤسسة تعليمية، وفقاً للشروط التالية:

36.1 يجب أن يغطي البديل تكلفة مصاريف التعليم، بقدر لا يتخطى مبلغ 2400 يورو لكل ولد، سنوياً.

36.2 يتم دفع البديل حتى نهاية دراسات المدرسة السنوية.

36.3 لن تدفع الإعانة في حال كان الأولاد:

أ- يذهبون إلى الحضانة.

ب- يتابعون دراستهم بالمراسلة.

ج- ملتحقين بدورات التدريب المهني لأقل من سنة.

د- ملتحقين بدورات متخصصة.

هـ- يرسبون ويبقون في الصف عينه.

36.4 لا يتم دفع بدل ل:

أ- الأولاد فوق سن الـ 14، الذين يذهبون إلى المدرسة الابتدائية.

ب- الأولاد فوق سن الـ 18، الذين يذهبون إلى المدرسة الثانوية.

36.5 يخضع دفع البديل إلى تقديم المستندات الداعمة.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

المادة- 37 منحة الاستقرار

يتلقى أي مسؤول غير محلي معين حديثاً في وظيفة، باستثناء الأمين العام، لمرة واحدة فقط، بدل استقرار يعادل شهرين من راتبه الأساسي.

المادة- 38 بدل نقل

- 38.1 يزود الأمين العام بسيارة وسائق للاستخدام الرسمي والخاص، وفقاً للقواعد المالية السارية، ذات الصلة.
- 38.2 يحق للموظفين الآخرين التمتع ببديل نقل شهري، بالأسعار المحددة في الجدول المرفق. (ملحق 3)

المادة- 39 بدل السكن

- 39.1 يحق للأمين العام الحصول على مسكن مجهز بالأثاث وموظفي خدمات، لا يختلف عن متوسط إقامة السفير المعتمد لدى البلد المضيف.
- 39.2 يحق للأمين العام المساعد، والمستشارين، والمدراء الحصول على بدل سكن شهري يعادل نسبة 35 % من الراتب الأساسي.
- 39.3 يحق للموظفين الفنيين الآخرين الحصول على بدل سكن شهري يعادل نسبة 25% من الراتب الأساسي. ويحق للموظفين العامين غير المحليين الحصول على بدل سكن شهري يعادل نسبة 25% من راتبهم الأساسي.

المادة- 40 الوقت الإضافي

- 40.1 يحق للأمين العام تكليف الموظفين بأعمال، خارج ساعات العمل الرسمية، من أجل إنجاز مهام عاجلة، لا يمكن إتمامها خلال ساعات العمل. ويجب أن يبقى عدد هؤلاء الموظفين في حده الأدنى.
- 40.2 يحتسب تعويض للعمل الإضافي على أساس ساعة ونصف لكل ساعة خلال أيام العمل العادية، وساعتين لكل ساعة خلال العطل الرسمية. ولا يدفع تعويض الوقت الإضافي بالإضافة إلى بدل السفر خلال البعثات الرسمية.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

40.3 يجب ألا تتجاوز نسبة التعويض للعمل الإضافي في الشهر المحدد نسبة الـ 25% من الراتب الأساسي الشهري. لكن، يمكن للأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية، في حالات الضرورة القصوى والمحدودة، زيادة هذا التعويض إلى حد أقصى يبلغ نسبة 50% من الراتب الشهري الأساسي.

المادة- 41 المكافآت

يجوز للأمين العام أن يمنح، مرة واحدة، مكافأة تشجيعية تصل قيمتها إلى شهرين من الراتب الأساسي أو زيادة استثنائية لموظف قام بالخدمة أو أجرى بحثاً ذي قيمة أو قدم مقترحات ملموسة تؤدي إلى تحسين العمل الإجراءات والكفاءة أو ترشيد النفقات. ومع ذلك، لا يجوز أن يتجاوز عدد المستلمين 5% من موظفي المستوى المعني. يجب إدراج التكلفة السنوية لهذه المخصصات في الموازنة وتقديمها إلى المجلس التنفيذي للنظر فيها والتوصية المناسبة إلى الجلسة العامة.

المادة- 42

عند إنهاء خدمة الموظفين، لمدة لا تقل عن سنتين من مدة الخدمة في الأمانة العامة، تُدفع "كمكافأة نهاية الخدمة" بمبلغ يعادل 15 يوماً من آخر راتب وبدلات (باستثناء بدلات السكن) لكل سنة مكتملة من الخدمة المرضية تخضع لمدة أقصاها ست سنوات. وينطبق ذلك على الجميع، من الأمين العام إلى الموظف. ولا يتم دفع مكافأة نهاية الخدمة في حال إنهاء خدمة أحد الموظفين لأسباب تأديبية.

المادة- 43

يجب شمل جميع الموظفين المحليين العامين بالضمان الاجتماعي أو نظام المعاشات التقاعدية المناسب للبلد المضيف، بحيث يوفر لهم الرعاية الصحية واستحقاقات التقاعد المطبقة على مواطني الحكومة المضيفة.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -9

العطلات الرسمية، والإجازات السنوية



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل-9

العطلات الرسمية، والإجازات السنوية

المادة- 44 العطلات الرسمية

تعتبر الأعياد الوطنية الرسمية للبلد المضيف ويوم الذكرى السنوية لتأسيس الجمعية البرلمانية الآسيوية (14 تشرين الثاني/نوفمبر) عطلات رسمية لموظفي الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية.

المادة- 45 الإجازات السنوية

- 45.1 يحق للموظفين الحصول على إجازة سنوية مدتها 30 يوم عمل براتب كامل.
- 45.2 لا يحق للموظفين الحصول على إجازة سنوية قبل إكمال ستة أشهر من الخدمة.
- 45.3 تحدد مواعيد الإجازة بالتوفيق بين رغبة الموظف ومتطلبات العمل.
- 45.4 لا يحق للموظف أن تتراكم إجازته العادية لأكثر من عامين بما في ذلك الإجازة الحالية. وفي حال عدم الموافقة على الإجازة السنوية المنصوص عليها للموظف بسبب متطلبات العمل، يختار إما بتراكمها أو الحصول على تعويض مالي لها. ويحسب هذا التعويض على أساس الراتب الأساسي للموظف.

المادة- 46 إجازة طارئة

يحق للموظفين بالإجازة الطارئة مع راتب كامل في الحالات التالية:

- 46.1 يجوز منح الموظفين، بموافقة الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية، إجازة طارئة بشرط ألا تتجاوز هذه الإجازة ما مجموعه 7 أيام في السنة ويومين في كل مرة.
- 46.2 يمنح الموظفون إجازة خاصة، لا تزيد عن عشرة أيام، في حال توفي قريب من الدرجة الأولى أو الثانية.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

46.3 يمنح الموظفون إجازة خاصة تصل إلى شهر واحد عند استدعاؤهم، في حالة الطوارئ، للخدمة العسكرية، في بلده. وفي حال تجاوزت الإجازة شهراً واحداً، يجب أن تكون بدون راتب.

المادة- 47 إجازة مرضية

47.1 يمكن منح الموظفين إجازة مرضية بشرط أن يقدم تقريراً طبياً يفيد بأن الموظف لا يستطيع أداء واجباته، مع توضيح عن طبيعة المرض والمدة المحتملة للعجز عن العمل.

47.2 يحق للموظفين الحصول على راتب شهري كامل، إذا كان هذا الغياب لا يتجاوز 60 يوماً. وفي حال تجاوزت فترة الغياب هذا الحد، يحق للموظف الحصول على نصف راتبه الشهري للفترة الإضافية الثانية البالغة 60 يوماً كحد أقصى. وإذا تجاوز غيابه إجمالي 120 يوماً، يمكن للموظف أن يذهب في فترة إجازة أخرى مدتها 30 يوماً، بدون أجر، بعد موافقة الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية.

47.3 في حال استمرار المرض، يحال الموظف إلى لجنة طبية معتمدة من أجل تقديم المشورة إلى الأمين العام بشأن المدى الذي يمكنه فيه مواصلة عمله.

المادة- 48 إجازة الأمومة

يحق للموظفة في الجمعية البرلمانية الآسيوية الحصول على إجازة أمومة مدتها 40 يوماً بأجر كامل، ويحدد تاريخ بدايتها على أساس تقرير طبي معتمد.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -10

السفر



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -10

السفر

المادة -49

يسافر الأمين العام وزوجته في الدرجة الأولى. ويسافر أطفال الأمين العام والموظفين الفنيين في الأمانة العامة وعائلاتهم في درجة رجال الأعمال. ويسافر الموظفون العامون وأفراد أسرهم في الدرجة الاقتصادية.

المادة -50 السفر عند التعيين وإنهاء الخدمة

عند تعيين أحد الموظفين في وظيفة دائمة، باستثناء من ينتمون إلى هيئة الموظفين العامين، يتعين على الجمعية البرلمانية الآسيوية دفع مصاريف سفر بالإضافة إلى تغطية تكاليف 50 كيلوغراماً من أمتعته و30 كيلوغرامات لزوجته و10 كيلوغرامات لكل طفل يصل إلى ثلاثة أطفال كحد أقصى من المسافرين، من وطنه أو بلد الإقامة إلى مكان عمله. وعند انتهاء الخدمة، يتم تغطية التكاليف عينها.

50.1 يجوز للأمين العام إرسال موظفين في مهام رسمية داخل بلد المقر وخارجه. ويتم الاحتفاظ بعدد المندوبين في هذه المهام الرسمية في حدود الحد الأدنى بحسب الأموال المخصصة لهذا الغرض.

50.2 عند تعيين أحد الموظفين في وظيفة دائمة، باستثناء من ينتمون إلى هيئة الموظفين العامين، يتعين على الجمعية البرلمانية الآسيوية دفع مصاريف سفر بالإضافة إلى تغطية تكاليف 50 كيلوغراماً من أمتعته و30 كيلوغرامات لزوجته و10 كيلوغرامات لكل طفل يصل إلى ثلاثة أطفال كحد أقصى من المسافرين، من وطنه أو بلد الإقامة إلى مكان عمله. وعند انتهاء الخدمة، يتم تغطية التكاليف عينها.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -11

الرعاية الصحية



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل-11**الرعاية الصحية****المادة- 51**

تؤمن الجمعية البرلمانية الآسيوية خدمات الرعاية الصحية من خلال توفير التأمين على الحياة والتأمين الصحي ل:

- 51.1 جميع الموظفين، وزوجاتهم، وحتى ثلاثة أولاد دون سن الـ18.
- 51.2 الموظفين المقيمين في الخارج بسبب عملهم، وعائلاتهم المقيمين معهم.
- 51.3 الموظفين الموجودين في مهام رسمية خارج بلد المقر وكذلك المسؤولين في إجازة مع أسرهم.

المادة- 52

يغطي التأمين الصحي نسبة 90% من التكاليف الطبية المتكبدة إلا في حال حدث المرض بسبب الخدمة أو خلالها:

- أ- النظارات الطبية والعدسات اللاصقة
- ب- سماعة الأذن
- ج- الأسنان الاصطناعية، طقم الأسنان، تنظيف الأسنان
- د- عملية التجميل
- هـ- إزالة عيب جسدي دائم سابق
- و- تكاليف المرافقين في المستشفى
- ز- الفحوصات الدورية غير المصرح بها
- ح- أي تكاليف أخرى غير مرتبطة بالعلاج.

المادة- 53

يلتزم الموظف بسداد المصروفات المدفوعة للعلاج في حال انتهك الحقوق المنصوص عليها في هذا النظام الأساسي بالإضافة إلى التدابير التأديبية المنصوص عليها في هذا النظام.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

المادة- 54

يتحمل **التأمين الصحي** تكاليف علاج الموظف في خدمة الجمعية البرلمانية الآسيوية في حال تعرضه لمرض أو إصابة - ففي مثل هذه الحالات، تستمر معالجة الموظف حتى الشفاء التام حتى إذا كانت الفترة المعنية تتجاوز نهاية خدمة الموظف في الجمعية البرلمانية الآسيوية. ويجب ألا يتعارض هذا العلاج مع حق الموظف في الحصول على فوائد أخرى على النحو المنصوص عليه في مواد أخرى من هذا النظام الأساسي.

المادة- 55

55.1 إذا تعرض أحد الموظفين أثناء الخدمة إلى مرض أو إصابة نتج عنها عجز لا يؤثر بشكل خطير على مستوى أدائه، يتعين على الجمعية البرلمانية الآسيوية دفع تعويض مناسب للموظف بعد أن تفحص الموظف لجنة استشارية طبية تتألف من ثلاثة أطباء، معتمدين في الجمعية البرلمانية الآسيوية، لتقييم درجة العجز.

55.2 يتم تحديد مبلغ التعويض المناسب بموافقة المجلس التنفيذي.

المادة- 56

56.1 إذا وقع المرض أو الإصابة أثناء فترة الخدمة وبسبب ذلك أدى إلى العجز الكلي أو الوفاة، يجب على الجمعية البرلمانية الآسيوية دفع تعويضات للموظف أو ورثته، أي ما يعادل 5% من إجمالي الرواتب التي تلقاها الموظف خلال فترة خدمته في الأمانة العامة مع حد أدنى يبلغ **عشرة آلاف يورو**.

56.2 يتم دفع التعويض في حالة العجز الكلي بموافقة المجلس التنفيذي للجمعية البرلمانية الآسيوية وبعد إخضاع الموظف العاجز لفحص من قبل لجنة استشارية طبية تتألف من ثلاثة أطباء معتمدين في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتقييم درجة عجزه.

56.3 لا يؤثر التعويض المذكور أعلاه سلباً على حق الموظف في الحصول على مزايا أخرى على النحو المنصوص عليه في مواد أخرى من هذا النظام الأساسي.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -12

الإجراءات التأديبية



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -12

الإجراءات التأديبية

المادة -57

57.1 يتخذ الأمين العام إجراءات تأديبية ضد الموظف الذي ينتهك النظام الأساسي الراهن وقواعد الجمعية البرلمانية الآسيوية، وعندما يستدعي سلوك الموظف اتخاذ هذا التدبير.

57.2 تكون الإجراءات التأديبية على النحو التالي:

- أ- إشعار خطي من رئيسه المباشر.
- ب- إنذار خطي مبدئي من قبل المسؤول الأعلى من الرئيس المباشر للموظف.
- ج- حسم من الراتب.
- د- تخفيض راتب الموظف مع مبلغ الزيادة السنوية.
- هـ- إنذار أخير.
- و- إنهاء الخدمة.

57.3 يقرر الأمين العام، وفقاً لطبيعة الانتهاك، أي من الإجراءات المذكورة في الفقرات د، هـ، و، يجب اتخاذه كإجراء تأديبي.

المادة -58

- 58.1 قد يجري الأمين العام تحقيقاً قبل إعطاء الإنذار الأخير للموظف المعني.
- 58.2 إذا تصرف أحد الموظفين بطريقة قد تتطلب اتخاذ إجراء تأديبي وفقاً لأحكام هذا النظام الأساسي وقد تم حرمانه من الزيادة السنوية بسبب تقرير الأداء غير المرضي، يمتنع عن حقه في الزيادة.
- 58.3 يقرر الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية ما هو الإجراء المناسب الواجب اتخاذه عندما يكون تنفيذ الإجراءات المتعلقة بالزيادات مستحيلاً لأن الموظف قد بلغ الحد الأقصى في تصرفه.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

المادة- 59 اللجنة التأديبية

59.1 ينشئ الأمين العام لجنة تأديبية خاصة، تتألف من رئيس وعضوين من أجل النظر في القضايا التأديبية المحالة إليها بموجب أحكام الفقرة د، هـ، و، من المادة 57.2، شرط ألا تكون رتب أعضاء اللجنة أقل من الموظف المعرض للتأديب.

59.2 يحدد الأمين العام الأحكام المفصلة التي تنظم سلوك أنشطة اللجنة التأديبية.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -13

إنهاء الخدمة



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل-13**إنهاء الخدمة****المادة- 60**

يتم إنهاء خدمة الموظف لأي سبب من الأسباب التالية:

- 60.1 إلغاء الوظيفة.
- 60.2 عجز جسدي يعيق أداء المهمة، بناء على تقرير طبي مصادق عليه.
- 60.3 الاستقالة
- 60.4 بلوغ سن نهاية الخدمة: سن الـ65
- 60.5 الوفاة.
- 60.6 قرار صادر عن الأمين العام لأسباب غير تأديبية مثل تقييم "ضعيف" في تقرير أداء متتاليين أو ثلاثة تقارير غير متتالية.
- 60.7 طرد تأديبي.
- 60.8 خسارة أي من المتطلبات الأساسية للتعيين.

المادة- 61

يصدر قرار إنهاء خدمة أحد الموظفين من قبل الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية.

المادة- 62

يكون إلغاء الوظيفة بقرار من المجلس التنفيذي للجمعية البرلمانية الآسيوية بناءً على اقتراح من الأمين العام. ويجب إشعار الموظف المعني قبل ثلاثة أشهر من الموعد المحدد لإلغاء الوظيفة.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

المادة- 63

63.1 يجب أن يوجه طلب الاستقالة إلى الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية من خلال الرئيس المباشر للموظف. ويجب أن يذكر الطلب التاريخ الفعلي المطلوب للاستقالة مع فترة إشعار لا تقل عن شهر واحد.

63.2 يجوز للأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية قبول الاستقالة أو عدم قبولها في غضون شهرين.

63.3 يجب على الموظف الاستمرار في أداء واجباته حتى التاريخ الذي تحدده السلطة لبدء سريان الاستقالة مع مراعاة الفترات المذكورة أعلاه.

63.4 لا يمكن قبول استقالة أحد الموظفين الذين أوقفوا عن العمل أو قيد التحقيق حتى يتم البت في القضية.

63.5 يعتبر الموظف مستقياً في حالات الغياب غير المبرر عن العمل لمدة 15 يوماً متتالية أو ما مجموعه 30 يوماً غير متتالية في سنة واحدة.

63.6 يعتبر الموظف قد استقال في تاريخ فقدان أي من المتطلبات الأساسية للتعيين المنصوص عليها أثناء الخدمة.

المادة- 64

64.1 تنتهي خدمة الموظف عندما يكون قد أتم الخامسة والستين من العمر. ويجوز لسلطة التعيين، عندما تتطلب مقتضيات الخدمة ذلك، تمديد خدمة الموظف بعد سن الخامسة والستين.

64.2 يمكن تمديد فترة الخدمة الإضافية المشار إليها في المادة 65.1 بقرار من سلطة التعيين لمدة أقصاها عامين، ولا تؤخذ هذه الفترة في الاعتبار عند احتساب تعويض إنهاء الخدمة.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

المادة- 65

يكون التعويض عن نهاية الخدمة الواجب دفعه للمسؤولين في الحالات المختلفة على النحو التالي:

65.1 في حال انتهاء العقد، وإلغاء الوظيفة، والعجز الجسدي المثبت، والاستقالة، والتقاعد والوفاء، يدفع للموظف المعني، عن كل سنة خدمة، مبلغاً يساوي راتب شهرين. ويتم الدفع في حال الوفاة لورثته الشرعيين.

65.2 في الحالات التي يتم فيها إقالة الموظف من الخدمة وفقاً لأحكام الفقرة 7 من المادة 60، يحق للموظف المعني الحصول على نهاية خدمة يصل قدرها إلى راتب شهر واحد عن كل سنة من خدمته.

المادة- 66

66.1 يحق للموظف بتعويض نهاية الخدمة كما هو منصوص عليه في المادة 65، شرط أن يكون قد أكمل سنتين خدمة أو أكثر.

66.2 عند احتساب تعويض نهاية الخدمة، يتم تقريب جزء شهر الخدمة إلى شهر كامل.

66.3 تحتسب تعويضات نهاية الخدمة المنصوص عليها في المادة 65 من هذا النظام الأساسي على أساس آخر راتب شهري للموظف المعني، باستثناء أي من البدلات المنصوص عليها في هذا النظام الأساسي.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -14

الهيكل القانوني والإداري للأمانة العامة



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل-14

الهيكل القانوني والإداري للأمانة العامة

المادة- 67

67.1 يتمتع الأمين العام بشخصية قانونية. ويعتبر الأمين العام الممثل القانوني للأمانة العامة، والمتحدث الرسمي باسمها.

67.2 يتبع الهيكل الإداري للأمانة العامة الدائمة الهيكل التنظيمي الهرمي المذكور في الملحق 5. يجب أن تكون التعيينات التدريجية للموظفين منسجمة مع الأنشطة الموكلة إلى الأمانة العامة وضمن الموازنة المخصصة، على النحو الذي تقره الجلسة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية. ويجب أن يكون الموظفون من ذوي الكفاءة العالية وفي أقل عدد ممكن.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -15

أحكام مختلفة



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الفصل -15

أحكام مختلفة

المادة -68

بناء على القواعد ذات الصلة، قد يبرم الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية عقوداً قصيرة الأجل مع المواطنين من البلدان الأعضاء للقيام بمهام محددة ذات طبيعة متخصصة للغاية في حالة الضرورة القصوى وعدم توفر الموظفين المؤهلين داخل الجمعية البرلمانية الآسيوية. ويتأكد الأمين العام من أن الأشخاص ذوي المؤهلات والخبرات المطلوبة هم وحدهم الذين يقومون بهذه الواجبات.

المادة -69

69.1 يجوز للأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية تفويض بعضاً من سلطته وصلاحياته إلى شخص يحدده هو. ويجوز للشخص المفوض كذلك تفويض جزء من سلطته لرؤوسيه المباشرين.

69.2 يسن أي تفويض للسلطات بقرار يحدد مدته والمسؤوليات الواجب تفويضها. ويعمم القرار على جميع إدارات الأمانة العامة الدائمة.

المادة -70

تحدد الأمانة العامة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية أيام العمل وساعات الدوام في الأمانة العامة، مع الأخذ بالاعتبار أيام العمل وساعات الدوام في البلد المضيف.

المادة -71

يبدأ نفاذ الأنظمة الحالية بتاريخ النظر فيها من قبل المجلس التنفيذي، واعتمادها من قبل الجلسة العامة. وتصدر القرارات والتوجيهات الضرورية لتنفيذ الأنظمة الحالية من السلطات المختصة.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الملحق-1

رواتب موظفي الأمانة العامة

جدول رواتب موظفي الجمعية البرلمانية الآسيوية

(باليورو)

الراتب	الصفة
يورو	الأمين عام
يورو	مساعد الأمين العام
يورو	مستشارون
يورو	مدراء
يورو	خبراء
يورو	موظفون عامون

الراتب	الرتبة	الصفة
يورو	A1	مساعد الأمين العام
يورو	A2	
يورو	B1	مستشارون
يورو	B2	
يورو	C1	مدراء
يورو	C2	
يورو	D1	خبراء
يورو	D2	
يورو	E1	موظفون عامون
يورو	E2	

ملاحظة: يستعرض المجلس التنفيذي للجمعية البرلمانية الآسيوية بانتظام جدول رواتب موظفي الجمعية البرلمانية الآسيوية، بهدف إدخال التعديلات اللازمة المقترحة من الأمين العام.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الملحق-2

شروط المؤهلات

ينبغي على أي مقدم إلى منصب في الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية أن يستوفي المؤهلات التالية وسنوات الخبرة (الحد الأدنى)

الصفة	التعليم	ميدان التعليم	الخبرة ذات الصلة	فئة الرتبة
الأمين العام	
مساعد الأمين العام	A
مستشارون	B
مدراء	C
خبراء	D
موظفون عامون				E



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الملحق-3

بدل النقل الشهري

بدل النقل الشهري	الفئة
.....	مساعدو الأمين العام
.....	مستشارون
.....	مدراء
.....	خبراء
.....	موظفون عامون



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الملحق-4

بدل الإقامة اليومي

في البعثات الرسمية

خارج البلد المضيف (باليورو)	داخل البلد المضيف (باليورو)	الفئة
.....	الأمين العام
.....	مساعد الأمين العام
.....	مستشارون
.....	مدراء
.....	خبراء
.....	موظفون عامون

ملاحظات:

1. في حال يوفر البلد المضيف أو الجمعية البرلمانية الآسيوية الإقامة الكاملة، يحصل الموظف العضو على نسبة 50% من المبلغ المذكور في الجدول أعلاه.
2. في حال يوفر البلد المضيف أو الجمعية البرلمانية الآسيوية الإقامة المحلية، يحصل الموظف العضو على نسبة 70% من المبلغ المذكور في الجدول أعلاه.



25 حزيران/يونيو 2014



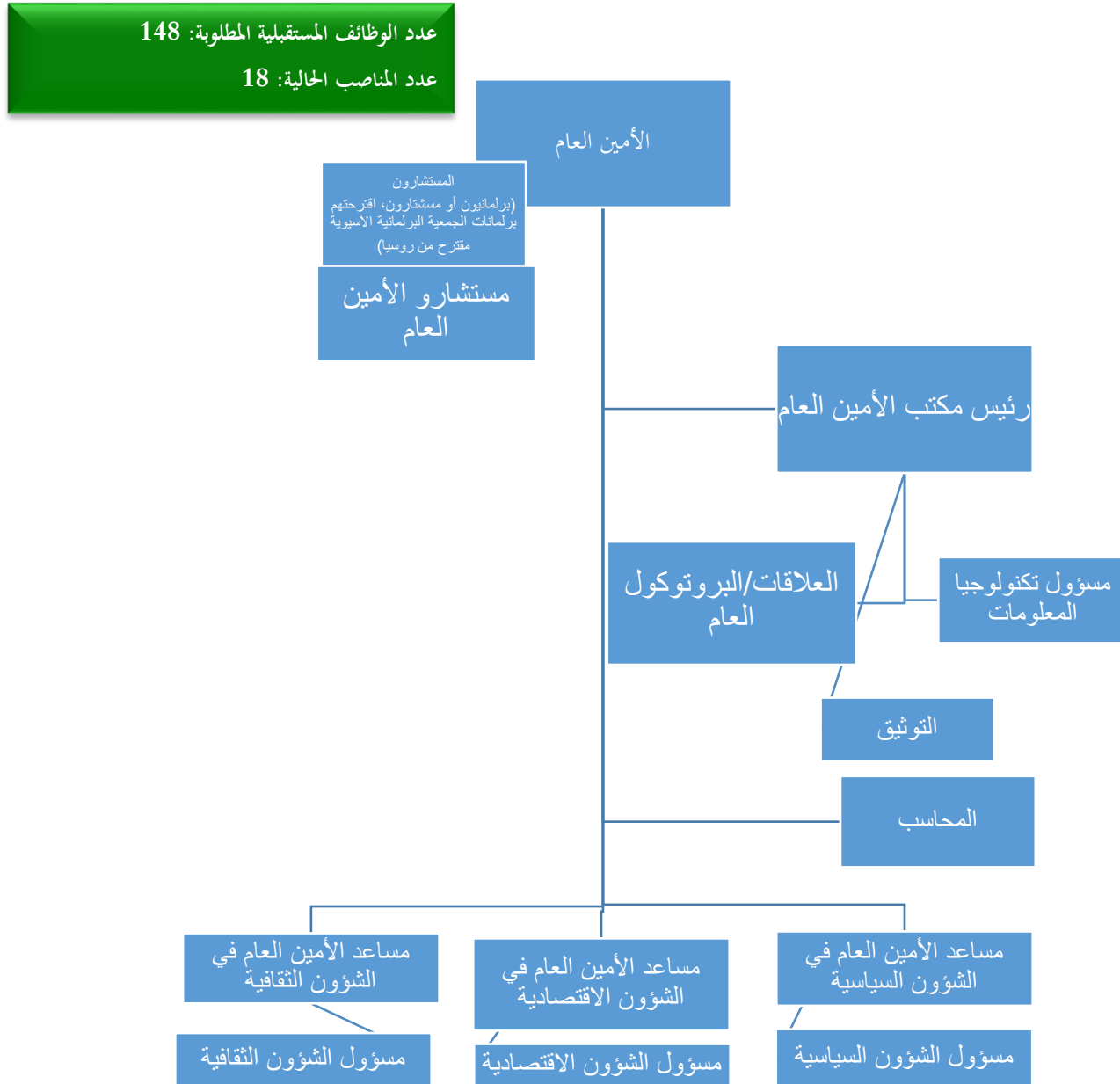
مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الملحق-5

الخريطة التنظيمية للجمعية البرلمانية الآسيوية



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

الجمعية البرلمانية الآسيوية

مشروع الأنظمة المالية

مشروع الأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

المادة-1

تنظم الأنظمة المالية الحالية الإدارة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية تدخل هذه الأنظمة حيز النفاذ بمجرد أن ينظر فيها المجلس التنفيذي وإقرارها من قبل الجلسة العامة. يجوز تعديلها فقط من خلال قرار بأغلبية ثلثي البرلمانات والأعضاء الحاضرين والتصويت في الجلسة العامة.

المادة-2

تبدأ السنة المالية اعتباراً من اليوم الأول من شهر أيار/مايو حتى اليوم الأخير من شهر نيسان/أبريل.

المادة-3

يقوم الأمين العام بإعداد وتقديم مشروع الميزانية السنوية للبرلمانات لأعضاء لا يقل عن ٣٠ يوماً قبل انعقاد الجلسة الأولى للمجلس التنفيذي. يجوز للمجلس تشكيل لجنة لمواصلة النظر في المسودة لرفع توصياتها بشأن مشروع الموازنة إلى الجلسة العامة. يجب أن تعتمد الميزانية النهائية ن قبل الجلسة العامة يجب أن تعتمد الميزانية النهائية من قبل الجلسة العامة في موعد لا يتجاوز نهاية السنة المالية.

المادة-4

أي استبدال، تقليل أو زيادة في أي فصل من فصول الميزانية التي قدمها الأمين العام يكون مقبولاً في حدود ٢٠% منها. إذا دعت الحاجة لزيادة أعلى، على الأمين العام تقديم مذكرة تفسيرية للنظر فيها من قبل المجلس التنفيذي. يمكن أيضاً إضافة فصل جديد للميزانية لتغطية النفقات المتعلقة بأي نشاط جديد، وفي هذه الحالة، يقول الأمين العام بتقديم مذكرة معلومات تفسيرية مفصلة إلى المجلس التنفيذي للنظر فيها

المادة-5

الموازنة وحسابات الأمانة العامة توضع وتحفظ باليورو والريال الإيراني



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

المادة-6

عند الموافقة على الموازنة من قبل الجلسة العامة يصرح للأمين العام القيام بالالتزامات المالية للأغراض التي تمت الموافقة على اعتمادها ضمن حدود هذه الاعتمادات في كل فصل وبند.

المادة-7

جميع المدفوعات بالجمعية تحت أي صنف بما في ذلك التبرعات من قبل البرلمانات الأعضاء والهبات والمنح والفوائد الممنوحة على الأموال والودائع يجب أن تكون باليورو وتحفظ في حساب الجمعية البرلمانية الآسيوية المصرفي وذلك لتسهيل التدقيق الدولي

المادة-8

8.1. يجوز للأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية نقل الاعتمادات بين البنود في أي فصل واحد حتى ٢٠% من الموازنة ضمن حدود الائتمان المعتمدة للفصل المعني.

8.2. يجوز للأمين العام نقل أرصدة بين فصول الموازنة حتى ٢٠% كلما دعت الحاجة ضمن حدود اعتمادات كل فصل من الفصول.

8.3. يتم الإبلاغ عن جميع هذه التحويلات في البيانات المالية المشار إليها في المادة (4) مع شرح الظروف

المادة-9

تستخدم الاعتمادات فقط للوفاء بالالتزامات خلال السنة المالية التي تتعلق بها. في حالة عدم سداد الاشتراكات أو تأخيرها، وتلبية مستوى الموازنة بالجمعية البرلمانية الآسيوية، يسمح للأمين العام باستخدام الموارد المتاحة وتعديلها وفقاً لذلك.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

المادة- 10

- 10.1 يتم تمويل الموازنة المعتمدة من قبل الجلسة العامة من المساهمات المقدمة من البرلمانات الأعضاء التي سيتم تقييمها على أساس الصيغة التي سينظر فيها المجلس التنفيذي وتُقر من قبل الجلسة العامة.
- 10.2 رهناً بالقاعدة 40 من القواعد الإجرائية، وبعد موافقة الجلسة العامة على الموازنة السنوية، يبلغ الأمين العام البرلمانات الأعضاء عن مساهماتها المقررة ويطلب منهم سداد الأموال.
- 10.3 تعتبر المساهمات مستحقة وواجبة الدفع بالكامل، في غضون 60 يومًا من تلقي رسائل المساهمات المقررة.
- 10.4. يتم الإبلاغ عن عدم دفع المساهمات من قبل أي برلمان عضو للمجلس التنفيذي لاتخاذ القرار المناسب، والذي يمكن أن يتضمن إبلاغ الجلسة العامة.
- 10.5 يقدم الأمين العام إلى المجلس التنفيذي تقريراً عن تحصيل المساهمات.

المادة- 11

- 11.1. يكون الأمين العام مسؤولاً عن إدارة أموال وممتلكات الجمعية وتنظيمها.
- 11.2. يضع الأمين العام الضوابط الداخلية اللازمة للحفاظ على مراجعة مستمرة على جميع المعاملات المالية منع أي إساءة في استخدام للأموال، وضمان أقصى قدر من الاقتصاد.
- 11.3. تحقيقاً لهذه الغاية، يصدر الأمين العام التوجيهات يحدد فيها الإجراءات ويتخذ الخطوات التالية:
 - 11.3.1 التحقق من أن جميع النفقات تصرف بما يتفق مع الاعتمادات المالية وغيرها من التدابير التي وافقت عليها الجلسة العامة.
 - 11.3.2 ضمان ألا تتم عمليات الدفع إلا بتقديم إيصالات مقابل الخدمات المقدمة و / أو السلع المستلمة.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

11.3.3 يوقع ويختتم الأمين العام ومدير الموارد البشرية والمالية، على جميع عمليات تحويل الأموال أو الشيكات والالتزامات المالية، أوامر الدفع أو غيرها من الوثائق ذات الصلة بالإنفاق مع الموازنة.

المادة-12

تحفظ أموال الأمانة العامة في المقر الرئيسي لمصارف للجمعية البرلمانية الآسيوية.

المادة- 13

13.1 يحافظ رئيس الموارد البشرية والمالية على الحسابات التي تبين:

13.1.1. المبالغ المصرح بها والالتزامات التي يتم التعهد بها والمبالغ المدفوعة، والأرصدة المتبقية المصرح بها فيما يتعلق بكل بند من بنود الموازنة.

13.1.2 المساهمات المقررة على البرلمانات الأعضاء المساهمين، مع المبالغ المستلمة منهم والمبالغ المتبقية المستحقة عليهم.

13.1.3 إيرادات متنوعة.

13.1.4 الأرصدة النقدية والأرصدة في المصارف.

13.1.5 الأصول والالتزامات المالية الأخرى للجمعية البرلمانية الآسيوية.

13.2 يقدم الأمين العام كل سنتين إلى المجلس التنفيذي تقارير مالية دورية عن الوضع المالي للجمعية البرلمانية الآسيوية.

المادة-14

يحق للأمين العام شطب الحسائر النقدية والمخازن وغيرها من الأصول الأخرى بحدود الـ 1000 يورو وأي شيء يتخطى هذا المبلغ يجب أن يوافق عليه المجلس التنفيذي. يُرفق كشف بيانات كامل بجميع المبالغ المشطوبة بالحسابات السنوية.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

المادة - 15

تتألف أموال الجمعية البرلمانية الآسيوية من:

- 1- سداد المساهمات المقررة للبرلمانات الأعضاء.
- 2- المنح والهبات والتبرعات النقدية والعينية التي يقبلها الأمين العام.
- 3- الفوائد / الأرباح المستحقة على الأموال والودائع التابعة للجمعية البرلمانية الآسيوية.

المادة - 16

16.1 بناءً على اقتراح الأمين العام، يتعين على المجلس التنفيذي تحديد أتعاب مدقق الحسابات الخارجي الذي يُعين محلياً على أساس سنوي من بين المحاسبين المعتمدين للدولة المضيفة.

16-2 يقدم مدقق الحسابات الخارجي المعين محلياً تقريره قبل نهاية الشهر الرابع من العام المقبل إلى الأمين العام الذي بدوره يحيله يقدمه مع تعليقاته ووجهات نظره إلى لجنة الرقابة المالية (FCC) على النحو المحدد في الفقرة 16.3 أدناه وكذلك إلى المجلس التنفيذي للنظر فيها والموافقة عليها.

16-3 تتألف لجنة الرقابة المالية (FCC) من ثلاثة مدققين حسابات يتم تعيينهم من قبل المجلس التنفيذي لمدة عامين بالتناوب، ويتم ترشيحهم من قبل البرلمانات الأعضاء من بين الدول التي تسهم في موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية.

16-4 تجتمع لجنة الرقابة المالية (FCC) سنوياً في مقر الأمانة العامة لمراجعة حسابات الأمانة للعام السابق ودراسة التقرير الذي قدمه مدقق الحسابات الخارجي المعين محلياً. تعرض اللجنة تقريرها إلى المجلس التنفيذي من خلال الأمين العام.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

يشمل هذا التقرير ما يلي:

(أ) ملاحظات حول المسائل المالية

(ب) ملاحظات على تقرير مدقق الحسابات الخارجي.

(ج) مدى فعالية إجراءات الرقابة المالية الداخلية داخل الأمانة.

16-5 يلتزم مدقق الحسابات الخارجي المعين محلياً بالقواعد والمعايير المحاسبية المتعارف عليها.

16-6 مع ذلك، لا يجوز في أي حال من الأحوال أن تقوم لجنة الرقابة المالية بتضمين ملاحظات جوهرية في تقريرها عن تدقيق الحسابات من دون أن تقوم أولاً بإعطاء الأمين العام أو ممثله (ممثليه) فرصة لتقديم تفسيرات للجنة الرقابة المالية حول الموضوع قيد الرقابة. وتدرج هذه التوضيحات في تقرير اللجنة.

16-7 يجوز للأمين العام أن يقدم إلى المجلس التنفيذي تقريراً متضمناً آرائه وملاحظاته على تقرير المقدم من لجنة الرقابة المالية (FCC) وذلك التقرير المقدم من مدقق الحسابات الخارجي المعين محلياً.

16-8 يدفع الأمين العام رسوم مدقق الحسابات الخارجي المعين محلياً في حين أن الرسوم والمصاريف الأخرى للجنة الرقابة المالية (FCC) تتحملها برلمانها المعنية.

16-9 لا يجوز تعيين أي موظف سابق في الأمانة العامة كمدقق حسابات وبالمثل، لا يتم تعيين مدقق حسابات سابق في الأمانة قبل انقضاء فترة ثلاث سنوات منذ تعيينه الأخير.

المادة- 17

يدرس المجلس التنفيذي تقارير لجنة الرقابة المالية (FCC) مدقق الحسابات الخارجي المعين محلياً وتقرير الأمين العام. ويجب أن يوافق المجلس التنفيذي على تقرير لجنة الرقابة المالية (FCC) بإغلاق حسابات السنة المالية المعنية وتصفية مسؤولية الأمين العام المالية عنها.

وعدا عن ذلك، ينبغي أن يستمر المجلس التنفيذي في التحقق في الأسئلة المتبقية وإيجاد حلول قبل نهاية السنة المالية القادمة.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

التعديلات التي اقترحتها روسيا الاتحادية على النظام الأساسي لشؤون الموظفين للجمعية البرلمانية الآسيوية

الفصل -5

السفر

المادة 49 السفر بغرض البعثات الرسمية

49.1 يقوم الأمين العام بالسفر في درجة رجال الأعمال والدرجة الأولى إذا استمرت الرحلة الجوية لأكثر من أربع ساعات فقط. ويقوم الموظفون الفنيون في الأمانة العامة بالسفر على الدرجة السياحية ودرجة رجال الأعمال إذا استمرت الرحلة الجوية لأكثر من أربع ساعات فقط. ويسافر الموظفون العامون بالدرجة الاقتصادية.

49.2 يجوز للأمين العام إرسال موظفين في مهام رسمية داخل بلد المقر وخارجه. ويجب أن يبقى عدد المندوبين في هذه المهام الرسمية في حدود الحد الأدنى ضمن الأموال المخصصة لهذا الغرض.

المادة 50 السفر بشأن التعيين وإنهاء الخدمة

50.1 يجب على الأمين العام وزوجته السفر في درجة رجال الأعمال والدرجة الأولى إذا الرحلة الجوية لأكثر من 4 ساعات فقط. ويجب على أطفال الأمين العام والموظفين الفنيين في الأمانة العامة وعائلاتهم السفر في الدرجة الاقتصادية ودرجة رجال الأعمال إذا استمرت الرحلة الجوية لأكثر من أربع ساعات فقط. ويسافر الموظفون العامون وأفراد أسرهم في الدرجة الاقتصادية.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

التعديلات التي اقترحتها روسيا الاتحادية على الأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

المادة 10

10.1 يتم تمويل الموازنة السنوية، التي ستوافق عليها الجلسة العامة ولن تتجاوز 1,000,000 دولار أمريكي (مليون دولار أمريكي)، من مساهمات البرلمانات الأعضاء التي سيتم تقييمها على أساس صيغة سينظر فيها المجلس التنفيذي وستعتمدها الجلسة العامة، باعتبارها ملحق لا غنى عنه لهذه الأنظمة.



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

صيغة للمساهمة في الموازنة

1- استناداً إلى ميثاق الجمعية البرلمانية الآسيوية المادة 8: عدد الأصوات

عدد الأصوات المسموح بها لكل دولة عضو	السكان بين
4 = 2+2	1 مليون - 50 مليون
5 = 2+3	50 مليون - 200 مليون
6 = 2+4	200 مليون - 500 مليون
7 = 2+5	أكثر من 500 مليون

2- بناءً على الناتج المحلي الإجمالي لكل دولة عضو

3- يقترح الوفد الكمبودي الصيغة التالي بالنسبة لأعضاء الدول ذات الناتج المحلي الإجمالي

أ- مساهمة تقل عن 10000 دولار أمريكي هي 3000 دولار أمريكي للناخبب - مساهمة تتراوح بين 10000 دولار أمريكي و20000 دولار أمريكي هي 4000 دولار أمريكي للناخبج - مساهمة تزيد عن 20,000 دولار من دولارات الولايات المتحدة هو 5000 دولار للناخب

وبالتالي

المساهمة المقترحة هي:

أ- المساهمة = الأصوات × 3000 دولار أمريكي (للبلد الذي يقل فيه الناتج المحلي الإجمالي عن 10,000 دولار أمريكي)

ب- المساهمة = الأصوات × 4000 دولار أمريكي (للبلد الذي يتراوح إجمالي الناتج المحلي بين 10,000 دولار أمريكي و20,000 دولار أمريكي)

ج- المساهمة = الأصوات × 5000 دولار أمريكي (للبلد الذي يزيد فيه الناتج المحلي الإجمالي عن 20,000 دولار أمريكي)



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

المساهمة المقترحة من قبل كل بلد

اسم البلد	عدد سكان البلاد	الناتج المحلي الإجمالي / رأس المال صندوق النقد الدولي/PPP - 2012	عدد الأصوات	مساهمة الناتج المحلي الإجمالي دولار أمريكي	مساهمة البلد دولار أمريكي
أفغانستان	25,500,100	1,055	4	3,000.00	\$12,000
مملكة البحرين	1,248,348	28,691	4	5,000.00	\$20,000
بنغلاديش	156,507,000	1,963	5	3,000.00	\$15,000
بوتان	748,760	6,564	4	3,000.00	\$12,000
كمبوديا	15,184,116	2,395	4	3,000.00	\$12,000
الصين	1,365,200,000	9,055	7	3,000.00	\$21,000
قبرص	865,878	26,794	4	5,000.00	\$20,000
الهند	1,245,780,000	3,843	7	3,000.00	\$21,000
إندونيسيا	247,424,698	4,923	6	3,000.00	\$18,000
الجمهورية الإسلامية الإيرانية	77,530,000	12,986	5	4,000.00	\$20,000
جمهورية العراق	34,035,000	7,004	4	3,000.00	\$12,000
الأردن	6,598,720	5,977	4	3,000.00	\$12,000



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

\$16,000	4,000.00	4	13,526	17,244,000	كازاخستان
\$12,000	3,000.00	4	6,241	106,461	كيريباس
\$12,000	3,000.00	4	1,200	24,895,000	كوريا الديمقراطية
\$25,000	5,000.00	5	31,950	50,423,955	كوريا الجنوبية
\$20,000	5,000.00	4	39,874	3,605,850	دولة الكويت
\$12,000	3,000.00	4	2,351	5,776,570	قرغيزستان
\$12,000	3,000.00	4	2,847	6,580,800	لاوس
\$12,000	4,000.00	4	15,587	4,822,000	الجمهورية اللبنانية
\$16,000	4,000.00	4	16,794	30,166,000	ماليزيا
\$12,000	3,000.00	4	8,856	317,280	جزر المالديف
\$12,000	3,000.00	4	5,314	2,931,300	منغوليا
\$12,000	3,000.00	4	1,457	26,494,504	نيبال
\$15,000	3,000.00	5	3,056	188,020,000	باكستان
\$20,000	5,000.00	4	23,053	20,901	بالاو
\$12,000	3,000.00	4	N/A	4,420,549	السلطة الفلسطينية
\$15,000	3,000.00	5	4,380	99,760,100	الفلبين
\$20,000	4,000.00	5	17,518	146,000,000	روسيا



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

\$20,000	5,000.00	4	30,477	29,994,272	المملكة العربية السعودية
\$20,000	5,000.00	4	60,799	5,399,200	سنغافورة
\$12,000	3,000.00	4	6,046	20,277,597	سيريلانكا
\$12,000	3,000.00	4	2,188	21,898,000	الجمهورية العربية السورية
\$12,000	3,000.00	4	2,205	8,160,000	طاجيكستان
\$15,000	3,000.00	5	9,503	64,456,700	تايلاند
\$12,000	3,000.00	4	7,987	103,036	تونغا
\$20,000	4,000.00	5	14,812	76,667,864	تركيا
\$20,000	5,000.00	4	29,176	9,346,000	دولة الإمارات العربية المتحدة
\$12,000	3,000.00	4	3,523	30,492,800	أوزبكستان
\$15,000	3,000.00	5	3,788	89,708,900	فيتنام
\$12,000	3,000.00	4	2,251	25,235,000	الجمهورية اليمنية
\$632,000					الإجمالي



25 حزيران/يونيو 2014



مشروع قرار بشأن

النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية

قرار 201409

للنتائج المحلي الإجمالي / الفرد

أقل من 999,9 دولار أمريكي مساهمة البلد 3000 دولار أمريكي / صوت

بين 10000 دولار أمريكي و 19999 دولار مساهمة البلد 4000 دولار أمريكي / صوت

أمريكي

أكثر من 20000 دولار أمريكي مساهمة البلد 5000 دولار أمريكي / صوت

يستند هذا الحساب إلى المادة 8 من ميثاق الجمعية البرلمانية الآسيوية ونصيب الفرد من النتائج المحلي

الإجمالي حسب البلد.



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة

المتنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا



الملحق 1

قائمة المشاركين في اللجنة المخصصة للأنظمة المالية

الرقم	البلدان	اسم المندوبين والمناصب
أسماء البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية (حسب الترتيب الأبجدي)		
1	مملكة البحرين	1- سعادة النائب أحمد بن إبراهيم راشد الملا عضو البرلمان (رئيس الوفد) 2- سعادة السيد عباس المديحي (عضو في مجلس النواب) 3- معالي الأستاذ خليل الذواودي (عضو في مجلس النواب) 4- السيد عبد الله الحداد (سكرتير) 5- السيد حسين ماجد (إعلام)
2	بوتان	1- سعادة كارما تينزين عضو البرلمان (رئيس الوفد) 2- السيد يشي نوروبو (سكرتير)
3	كمبوديا	1- سعادة الدكتور نغون نيل (النائب الأول للرئيس) 2- فخامة السيد هم ثاني (نائب برلماني) 3- معالي السيد شيت كيم يات عضو مجلس الشيوخ (رئيس الوفد) 4- سعادة السيدة نين سافون (نائب برلمان) 5- سعادة السيد سوس يارا (عضو البرلمان) 6- سعادة السيد أي خان (عضو البرلمان) 7- سعادة السيد تشيم ما (عضو البرلمان) 8- سعادة السيد مين كون (عضو البرلمان) 9- سعادة السيد تشيف كيم هينغ (عضو البرلمان) 10- سعادة السيدة ايم بونا (عضو البرلمان) 11- سعادة السيدة لي كيم لينغ (عضو البرلمان)



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المختصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا



12- سعادة السيدة تروينغ ثاني (عضو البرلمان)		
13- فخامة السيد ساري كورسال (عضو البرلمان)		
14- فخامة السيد سيانغ نام (عضو البرلمان)		
15- فخامة السيد كانغ هيانغ (عضو البرلمان)		
16- سعادة السيدة اون سكونثيا (عضو البرلمان)		
1- سعادة السيد حسين نجابات عضو برلماني (رئيس الوفد)	4	الجمهورية الإسلامية الإيرانية
2- السيد سيدورتزا رزفاني (سكرتير)		
1- سعادة السيد سليم بطاينة عضو في مجلس النواب (رئيس الوفد)	5	المملكة الأردنية الهاشمية
2- سعادة السيد قاسم بني هاني (عضو في البرلمان)		
3- السيد منصور كريشان (سكرتير)		
1- سعادة السيد كسينه سينفانغام عضو برلمان (رئيس الوفد)	6	لاوس
2- السيد فيتلا ثانتا فونغسا (سكرتير)		
1- سعادة السيد علي العريف عضو برلمان (رئيس الوفد)	7	جزر المالديف
2- سعادة السيد فياز إسماعيل (عضو البرلمان)		
1- سعادة السيد مشاهد حسين سيد عضو مجلس الشيوخ (رئيس الوفد)	8	باكستان
2- السيد أسعد مجيد (سكرتير)		
1- سعادة السيد مخائيل اميليانوف عضو برلمان (رئيس الوفد)	9	روسيا الاتحادية
2- سعادة السيد إلكسي تشيبيا (عضو البرلمان)		
3- السيدة يوليا كوسكيفا (سكرتير)		
4- السيدة سفيت لانا شيليست (مترجم)		
1- سعادة الدكتور سعيد بن عبدالله الشيخ عضو مجلس الشورى (رئيس الوفد)	10	المملكة العربية السعودية
2- السيد سعد الأنغاري (سكرتير)		



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المختصة

المتعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا



السفارة		
1-السيدة ويل يومي (السكرتير الثاني) 2-السيد وانغ ليين (ملحق)	الصين	11
1-السيد أبيليان برج نايا يودها (السكرتير الأول)	أندونيسيا	12
1-السيد كوان تشانغ وون (مستشار) 2-السيد كيم كوانغ جك (مستشار)	كوريا الشمالية	13
1-السيد سورابول ماني بونغ (نائب رئيس البعثة) 2-السيد ايشات جماسيت 3-السيد داثبان ساوات تدي 4-السيدة سوانا فون فيت 5-السيدة نيساكا مونغ بات	تايلند	14
الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية		
1-سعادة الدكتور مشريفارزيري بيجان (مساعد الأمين العام) 2-سعادة الدكتور أمير حسين زمانينيا (مساعد الأمين العام)	الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية	1

ملاحظة:

الرجاء الإبلاغ عن أي أخطاء واردة في القائمة أعلاه إلى العنوانين التاليين:

-الأمانة العامة المضيفة:

البريد الإلكتروني: cambodia_apagroup@yahoo.com

-الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية على العنوان:

البريد الإلكتروني: secretariat@asianparliament.org



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المختصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا



الملحق 2

الكلمة الافتتاحية

اسعادة السيد لينغ بنغ لونغ

الأمين العام للجمعية الوطنية في مملكة كمبوديا

في اجتماع اللجنة المختصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

25 حزيران/يونيو 2014، بنوم بنه، كمبوديا

مع خالص احترامي

- سعادة الدكتور نغون نيل النائب الأول لرئيس الجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا.
- سعادة الدكتور مشاهد حسين سيد، ممثل لرئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية.
- معالي رؤساء وفود البرلمانات الأعضاء للجمعية البرلمانية الآسيوية
- سعادة أعضاء الوفود
- سعادة أعضاء الجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ في مملكة كمبوديا
- سعادة الدكتور أمير حسين زمانينيا مساعد الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية وزملائه.

السادة المندوبون والسيدات والسادة

- 1- إنه لشرف عظيم وسرور بالغ للجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا أن تستضيف اليوم الاجتماع المخصص المعني بالنظام المالي والنظام الإداري للجمعية البرلمانية الآسيوية.
- 2- أولاً، وبالنيابة عن جميع المشاركين والحاضرين هنا اليوم أود أن أشكر سعادة الدكتور نغون نيل، النائب الأول لرئيس الجمعية الوطنية الكمبودية ورئيس المجموعة البرلمانية الكمبودية للجمعية البرلمانية الآسيوية على



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا



قيادته العظيمة وإدارته الفعالة لهذا الاجتماع خاصة مع تقدير إعطاء وقته الثمين للحضور وترأس الجلسة الافتتاحية لاجتماع اليوم.

وأغتنم هذه الفرصة لأنقل لمعالیه أطيب التمنيات بصحة جيدة على الدوام.

3- في هذه المناسبة الخاصة أود أن أرحب ترحيباً حاراً بجميع المندوبين الموقرين من الدول التسع الصديقة والأربع دول المراقبة لإعطائنا من وقتهم الثمين لحضور هذا الاجتماع الهام.

4- أود أيضاً بالنيابة عن اللجنة المنظمة للبرلمان الكمبودي أن أعرب عن احترامي وبالغ تقديري لجميع المشاركين، كقادة وأعضاء مجلس الشيوخ والجمعية الوطنية لكمبوديا لقضاء وقتهم الثمين في حضور هذه الجلسة الهامة.

5- إن اجتماعنا هو ضمن إطار أحد أنشطة الجمعية البرلمانية الآسيوية والتي كانت تدعى سابقاً رابطة البرلمانات الآسيوية من أجل السلام AAPP. لذلك فإن الجمعية البرلمانية الآسيوية هي أحد جهودنا العظيمة لتطوير الحضارة والمجتمع البشري لمواكبة التطور والازدهار.

6- إن مملكة كمبوديا ذات الحضارة العريقة منذ القدم والتي ألفناها خلال العهد الأنكوري هي واحدة من الحضارات الآسيوية. وقد شاركنا في الحفاظ على السمعة المحيطة لقوتنا الروحية والأخلاقية، والمشاركة بفعالية في عمل الجمعية البرلمانية الآسيوية. وأنا أو من بشدة أن هذه الجمعية ستحقق مزيداً من التقدم نحو إدراك أهدافنا المشتركة.

7- أخيراً وليس آخراً أتمنى أن يتم اختتام اللجنة المخصصة المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية بالوصول إلى نتيجة مثمرة وناجحة.

وأتمنى لصاحب السعادة ولجميع المندوبين الموقرين أطيب تمنياتنا بالصحة الجيدة والنجاح في كل مهمة نبيلة.

شكراً جزيلاً لحسن انتباهكم



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة
المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية
بنوم بنه - مملكة كمبوديا



كلمات ترحيبية

لا اجتماع اللجنة المخصصة
المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية
23-25 حزيران/يونيو 2014

بنوم بنه

مملكة كمبوديا



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا



بسم الله الرحمن الرحيم

-سعادة الدكتور نغون نيل النائب الأول لرئيس الجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا-

-سعادة السيد تشيت كيم بيت عضو مجلس الشيوخ نائب رئيس لجنة الشؤون الخارجية والتعاون الدولي والمعلومات والإعلام ورئيس الوفد الكمبودي المدعو إلى اجتماع اللجنة المخصصة.

-سعادة السيد لينغ بينغ لونج الأمين العام للجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا.

- أصحاب السعادة، الشخصيات البارزة.

-سيداتي وسادتي

تحياتي الحارة وخالص تقديري لجميع ضيوفنا الكرام.

أنا سعيد جداً بالترحيب بزملائنا وأصدقائنا المخلصين من أختوتنا في الجمعية البرلمانية الآسيوية في هذا الاجتماع المعني بالأنظمة المالية والنظام الأساسي لشؤون الموظفين، هنا في بنوم بنه.

أود بشكل خاص أن أعرب عن خالص امتناني وتقديري لسعادة الدكتور نغون نيل النائب الأول لرئيس الجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا لحسن الضيافة والترتيبات المميزة الممنوحة لهذا الحدث الهام.

كما أعتنم هذه الفرصة للتقدم نيابة عن رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية ورئيس مجلس الشيوخ الباكستاني سيد ناير حسين بخاري ونيابة عن رغبة أمتنا كلها نحو النوايا الحسنة والصدقة لجميع شركائنا في الجمعية البرلمانية الآسيوية.



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا



وإذ نقدر ونحترم بشدة مشاركتكم ومساهماتكم القيمة في سعينا المشترك لجعل آسيا مركزا للسلام والتنمية والتقدم والابتكار والتنوير والانسجام الديني والعرقى.

السيدات والسادة:

وإنه لمن المثير والمطمئن أن نرى الجمعية البرلمانية الآسيوية تحرز تقدما واعدة جدا بالتوازي مع تطلعاتنا وأهدافنا المشتركة في هذا القرن الآسيوي.

وإذ أثبتت عزيمتنا الجماعية التي تم عرضها في الجلسة العامة التاريخية السادسة للجمعية البرلمانية الآسيوية في اسلام آباد في ديسمبر (كانون الأول) الماضي، بالإضافة إلى اجتماع تروبيكا-بلاس الأول الذي عقد مؤخرا، كلاهما برهان وإشارة إلى تبدل اتجاه رياح التغيير والأمل وتصور مستقبل أفضل وأكثر إشراقا للملايين في القارة الآسيوية.

إن صورة آسيا المتألقة والمزدهرة على أجنحة التكامل الاجتماعي والاقتصادي والتكامل في مجال الطاقة والتعددية والملائمة والمقاربة الشاملة للجميع والتعاون والتسامح لم يعد حلما بل هو نقش على الحجر.

ولجعل كل هذا ممكنا فإن أول طقس مهم لبلوغ ذلك يتمثل في إنشاء برلمان آسيوي كما وصفه سعادة رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية سيد ناير حسين بخاري في ضربات واسعة أثناء اجتماع تروبيكا-بلاس الأول.

سوف تثبت الجمعية البرلمانية الآسيوية أنها النقطة المحورية النهائية باتجاه تحقيق التوازن الملح وذلك بتضافر جهودنا بهذا الصدد.



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة
المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية
بنوم بنه - مملكة كمبوديا



نظراً لأن جميع المنظمات الفعالة والتقدمية تطمح إلى التميز من خلال آليات داخلية وقواعد وأنظمة واضحة فإن الجمعية البرلمانية الآسيوية لا تختلف عنها.

إذ إن مشاركتنا الحالية هي واحدة من العديد من المساعي المستمرة لتحسين أداء الجمعية البرلمانية الآسيوية.

أنا متفائل بأن هذا الاجتماع للجنة المعنية بالأنظمة المالية ونظام الموظفين سوف يساعدنا على التوصل إلى توصيات وقرارات ملموسة لتعزيز هذا الجانب المهم من عمل الجمعية البرلمانية الآسيوية.

وبهذه الكلمات أرحب مرة أخرى بجميع ضيوفنا الموقرين هنا في كمبوديا.

مع كل الشكر أتمنى لكم لقاء ملهما ومحفزا.

شكراً لكم



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا



الكلمة الافتتاحية

لمساعد الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية

سعادة السيد أمير زمانينيا

بخصوص

اللجنة المخصصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

23-26 حزيران/يونيو 2014

بنوم بنه - مملكة كمبوديا

بسم الله الرحمن الرحيم

سعادة الدكتور نغون نيل النائب الأول رئيس الجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا.

سعادة السيناتور (عضو مجلس الشيوخ) مشاهد حسين سيد رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية

سعادة السيناتور (عضو مجلس الشيوخ) تشيت كيم بيت رئيس الوفد الكمبودي

صاحب السعادة السيد لينج بينج لونغ الأمين العام

المندوبون الموقرون

السيدات والسادة

إنه لمن دواعي سروري البالغ بالنيابة عن الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية، أن أرحب بكم جميعا في مدينة

بنوم بنه القديمة - كمبوديا.

يشعر مندوبي الجمعية البرلمانية الآسيوية بأنهم في وطنهم في بنوم - بنه، بصفة أن هذه الجمعية الوطنية لمملكة

كمبوديا عضو مؤسس فيها وقد قدمت الدعم والقيادة للجمعية البرلمانية الآسيوية طوال هذه السنوات.



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا



منذ أن تولت باكستان العام الماضي رئاسة للجمعية البرلمانية الآسيوية وعقدت جلسة عامة ناجحة جداً في إسلام آباد انتشرت رؤية جديدة وقدرة على التحمل في عمل الجمعية البرلمانية الآسيوية. أحبي سعادة السيناتور مشاهد حسين رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية على الدم الجديد الذي حقنه في الجمعية البرلمانية الآسيوية من خلال رؤيته وطاقته لتحريك الرابطة إلى الأمام باطراد. ولقد كان اجتماع مجموعة ترويكا-بلاس الذي عقد في اسلام آباد خلال بضعة أسابيع فقط نقطة تحول حقيقة بالنسبة للجمعية البرلمانية الآسيوية للنظر إلى ما وراء المستقبل القريب ويجرؤ على مواجهة تحديات العمل من أجل البرلمان الآسيوي. إن مشاركة العديد من قادة البرلمانات الآسيويين في هذه اللجنة المخصصة في بنوم بنه هي شهادة واضحة على التأثير المتزايد للجمعية البرلمانية الآسيوية.

تحتاج الجمعية البرلمانية الآسيوية للاستفادة أكثر من المزايا الأساسية التي تمنحها الشعوب الآسيوية. تمتلك الجمعية البرلمانية الآسيوية الآلية الهيكلية اللازمة لتشجيع السلطة التشريعية ولتعزيز الدبلوماسية البرلمانية المعنية بالقضايا ذات الاهتمامات الدولية الرئيسية التي تؤثر على المصالح الحيوية لدوائرها الانتخابية. وقد أعلنت الجمعية البرلمانية الآسيوية عن موقفها في القضايا الرئيسية للسلام والأمن الدوليين في الماضي وستواصل القيام بذلك لإكمال مسؤوليتها بهدف تعزيز حياة أفضل لسلام واستقرار شعبها والعالم. وقد وفرت القيادة الجديدة في الجمعية البرلمانية الآسيوية القوة والبصيرة لمزيد من التكامل في آسيا. لقد عملنا على إجراء بعض التعديلات الهيكلية لتكون متوازنة مع مهمتنا ورؤينا المتجددة. وهذا هو الهدف من اجتماعنا هنا في بنوم بنه.

تحت إشراف البرلمانيين الكمبوديين نتطلع إلى احراز بعض التقدم في نظام عملي الجمعية البرلمانية الآسيوية والنظام المالي من أجل تنظيم إرادتنا الجماعية في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتعزيز مكانة وتأثير الجمعية في آسيا والعالم.



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المختصة
المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية
بنوم بنه - مملكة كمبوديا



الملحق 3

نص كلمة سعادة الدكتور نغون نيل

النائب الأول لرئيس الجمعية الوطنية لكمبوديا

الكلمة الافتتاحية

لصاحب السعادة الدكتور نغون نيل

النائب الأول لرئيس الجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا

في اجتماع اللجنة المختصة للجمعية البرلمانية الآسيوية

المعنية بشؤون نظام العالمين والنظام المالي

24 حزيران/يونيو-2014 بنوم بنه-كمبوديا

- سعادة الدكتور مشاهد حسين سيد ممثل رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية

- أصحاب السعادة رئيس وفود أعضاء برلمانات الجمعية البرلمانية الآسيوية

- أصحاب السعادة ممثلي وفود أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية

- الأعضاء الموقرون في الجمعية الوطنية ومجلس الشيوخ في مملكة كمبوديا



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة

المتنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا



-سعادة الدكتور أمير حسين زمانينيا مساعد الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية وزملاؤه.

-صاحب السعادة لينغ بينغ لونغ الأمين العام للجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا.

-الأعضاء المقرون والأصدقاء

1-أولاً وقبل كل شيء وبالنيابة عن سمديح هنج سامرين رئيس الجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا، وبالنيابة عن نفسي، أود أن أعرب عن ترحيبي الحار ومدى سعادتي الكبيرة بحضور جميع المندوبين الذين شاركوا في هذا الاجتماع الهام المخصص للجنة المخصصة المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية للجمعية البرلمانية الآسيوية

2-في الجلسة العامة السادسة للجمعية البرلمانية الآسيوية في باكستان تشرفت بانتخابي نائبة لرئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية ويشرفني اليوم استضافة اجتماع اللجنة المخصصة.

في البداية أود أن أشكر الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية وزملاءه وفريق الأمانة العامة للبرلمان الكمبودي على جهودهم الحثيثة في تنظيم هذا الاجتماع.

في الوقت نفسه أود أن أعرب عن شكري العميق للجمعية الاستشارية الإيرانية التي كانت داعمة دائماً للبرلمان الكمبودي بمساعدة تقنية ومادية لاسيما لعملية الاجتماع الفعلي.

3-يعكس هذا اللقاء تضامنا وإنه لمن دواعي سروري أن أكون قادرا على تبادل وجهات النظر والخبرات مع التطلع إلى المستقبل فيما يتعلق بمراجعة النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية.

ستقوم لجنة الجمعية البرلمانية الآسيوية المخصصة بإصدار وثائق قانونية مهمة تدعم المنظمة لغرض استدامتها وعملها.

أصحاب السعادة، المندوبون المقرون، السيدات والسادة

4-إن موضوع هذا الاجتماع مهم للغاية وذو صلة بعملية التطور التدريجي للجمعية البرلمانية الآسيوية من أجل تحقيق تطلعاتنا المشتركة نحو تحويل الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى البرلمان الآسيوي في المستقبل.



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا



في الواقع تعمل المنظمة أو المؤسسة بفعالية وكفاءة واستدامة بشرط توفر موارد كافية الذي يتضمن التمويل المالي والموارد البشرية المؤهلة.

ومع ذلك فإن امتلاك موارد كافية ولكن بدون وجود أنظمة أو إجراءات أو أي آليات لاستخدامها وإدارتها بشكل صحيح، فإننا لن نتوصل إلى تحقيق النجاح المنشود.

وبالتالي فإن الاجتماع خلال هذين اليومين والذي يركز على النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية سوف يسهم بشكل كبير في تنظيم وعمل أمانة الجمعية البرلمانية الآسيوية في المستقبل استجابة لطلب البرلمان الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية.

كما ذكر سابقاً ممثل الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية فإن اجتماع اليوم هو الاجتماع الأول الذي سيولد نتيجة مفيدة في توفير آلية هامة في استدامة (الجمعية البرلمانية الآسيوية) التشريعية الإقليمية لتصبح ممثلاً حقيقياً لملايين الشعوب في آسيا.

إن أهدافنا المشتركة هي تحقيق السلام والاستقرار والتقدم والازدهار لشعوبنا الحبيبة في قارتنا الأم.

5-أود أن أهنئ في هذه المناسبة الخاصة مجلس النواب الإندونيسي على نجاحه في استضافة اجتماع اللجنة الدائمة المعني بشؤون التنمية الاقتصادية والتطور الدائم تحت شعار "التخفيف من حدة الفقر من خلال تطبيق التنمية المستدامة." والذي يعد نجاحاً آخر للجمعية البرلمانية الآسيوية.

وإنه لينقصنا اليوم شرف مشاركة الوفد الإندونيسي في الاجتماع بسبب تحضيراته للانتخابات الرئاسية القادمة.



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة

المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

بنوم بنه - مملكة كمبوديا



أصحاب السعادة والمندوبون الكرام، السيدات والسادة

6- مرة أخرى وبالنيابة عن الجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا، أود أن أعرب عن جزيل شكري لجميع المندوبين والمشاركين الموقرين الذين حضروا هذا الاجتماع الهام.

وإني أو من إيماناً راسخاً بأن مشاركتكم الفعالة في المناقشات والآراء وتبادل الأفكار سيجعل من الاجتماع اجتماعاً ناجحاً وثمراتاً.

7- قبل أن أختتم كلمتي، أود أن أبلغكم بأنه في الجلسة العامة السادسة للجمعية البرلمانية الآسيوية في كانون الأول/ ديسمبر 2013 في إسلام آباد في باكستان، وافق البرلمان الكمبودي على استضافة الجلسة العامة القادمة للجمعية البرلمانية الآسيوية في عام 2015

وإننا ملتزمون شديد الالتزام بمواصلة وتسريع تحقيق رؤية الجمعية البرلمانية الآسيوية في تحويل نفسها إلى البرلمان الآسيوي

إننا وبالنيابة عن البرلمان الكمبودي نتطلع إلى الترحيب بجميع المندوبين في بلدنا أنكور، أرض التراث العالمي.

8- أعرب عن أطيب تمنياتي بالصحة الجيدة والنجاح في مهمتكم النبيلة ورجاؤنا أن تستمتعوا في إقامتكم في بنوم بنه.

أعلن رسمياً افتتاح اجتماع اللجنة المخصصة المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية.

شكراً جزيلاً على حسن إصغائكم



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المختصة
المتنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية
بنوم بنه - مملكة كمبوديا



الملحق 4



الجمعية البرلمانية الآسيوية

اجتماع اللجنة المختصة للأنظمة المالية والموظفين

23-26 حزيران - يونيو 2014

بنوم بنه، مملكة كمبوديا

جدول أعمال

حفلة الافتتاح:

- كلمة الترحيب التي ألقاها سعادة السيد لينغ بينغ لونغ الأمين العام للجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا
- كلمة سعادة الدكتور زمانينيا، مساعد الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية
- كلمة السناتور مشاهد حسين سيد، ممثل رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية
- الكلمة الافتتاحية لمعالي الدكتور نغون نيل، النائب الأول لرئيس الجمعية الوطنية لمملكة كمبوديا.



25 حزيران/يونيو 2014

تقرير اجتماع اللجنة المخصصة
المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية
بنوم بنه - مملكة كمبوديا



اجتماع اللجنة المخصصة:

- إقرار جدول الأعمال وبرنامج العمل
- انتخاب أعضاء المكتب
- بيان الرئيس
- مقدمة من الوفود
- تقرير شفوي قدمه سعادة الدكتور زمانينيا مساعد الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية

• مناقشة:

- النظام المالي للجمعية البرلمانية الآسيوية
- نظام الموظفين في الجمعية البرلمانية الآسيوية

- اعتماد التقرير النهائي لاجتماع اللجنة المخصصة
- أي أمور أخرى
- اختتام





تقرير اللجنة الدائمة للنظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية

أبو ظبي، 23 أيار/مايو 2017

SC-Staff & Financial/Rep/2017/04

23 أيار/مايو 2017

1. عقدت اللجنة الدائمة للنظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية اجتماعها يومي 22 و 23 أيار/مايو 2017، في أبو ظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة. وشاركت في الاجتماع وفود من 15 برلماناً عضواً في الجمعية البرلمانية الآسيوية بما فيها مملكة البحرين، وكمبوديا، وقبرص، والهند، واندونيسيا، والجمهورية الإسلامية الإيرانية، وجمهورية العراق، والمملكة الأردنية الهاشمية، ودولة الكويت، والمالديف، وباكستان، ودولة فلسطين، والمملكة العربية السعودية، وتركيا، ودولة الإمارات العربية المتحدة.
2. في الجلسة الافتتاحية، افتتح الاجتماع معالي الدكتور سعيد عبد الله المطوع، رئيس اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية، عبر الترحيب بالمشاركين. وألقى كلمة الدكتور علي خرام، نائب الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية، وأعرب عن تقديره للمجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة عموماً، ومعالي الدكتورة أمل عبدالله القبيسي، رئيسة المجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة خاصة، لحس المسؤولية إزاء الجمعية البرلمانية الآسيوية، والكرم لاستضافة اجتماع ناجح كهذا. وبعدها، ألقى كلمة سعادة السيد نيم ثافي، ممثل رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية، وأخيراً، افتتحت الاجتماع رسمياً معالي الدكتورة أمل عبدالله القبيسي، رئيسة المجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

(الملحق 1)

3. استأنفت اللجنة الدائمة مهامها عبر إقرار جدول الأعمال وانتخاب أعضاء المكتب. وتمت صياغة جدول الأعمال وبرنامج العمل كما هي مرفقة في الملحق 2. وافتتح الجلسة الدكتور علي خرام، نائب الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية، وطلب من المرشحين انتخاب أعضاء المكتب. وقال إنه كالمعتاد، سيكون معالي



- الدكتور سعيد عبد الله المطوع رئيس اللجنة الدائمة. ثم، انتخب سعادة السيد نيم ثافي، عضو في الجمعية الوطنية لكمبوديا، نائباً لرئيس اللجنة وانتخب ممثل مملكة البحرين مقررًا.
4. ترأس اللجنة الدائمة معالي الدكتور سعيد عبد الله المطوع رئيس اللجنة الدائمة ونائب رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية. وقدم الدكتور خرام تقرير الأمين العام حول النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية، وموازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية. وذكر ما يلي:
- أ. في الجلسة العامة للعام 2014، تم اعتماد الوثائق المذكورة أدناه التي اعتمدها اللجنة المخصصة المعنية بشؤون الموظفين والأنظمة المالية:
- أ) نص النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية،
- ب) جدول المساهمات المقررة الذي يبين نسبة مساهمة كل برلمان عضو في الموازنة السنوية للجمعية البرلمانية الآسيوية،
- ج) قرار بشأن النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية، APA/Res/2014/09، المؤرخ في 3 كانون الأول/ديسمبر 2014؛
- ب. بناء على المادة 8 من النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية، طلب في الجلسة العامة من الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية تقديم اتفاق المقر وتوقيعه مع البلد المضيف، من أجل ضمان الحصانات والامتيازات الدبلوماسية للشخصيات ومقر الجمعية البرلمانية الآسيوية؛
- ج. ورداً على رسالة الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية، رد رئيس الخارجية للجمهورية الإسلامية الإيرانية بتاريخ 10 كانون الثاني/يناير 2015، وأعلم الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية باعتماد الاتفاق. لذلك، تم إكمال النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية، ويرسل أي تعديل لها إلى المجلس التنفيذي، من أجل النظر فيه.
- د. في المجلس التنفيذي الأول للجمعية البرلمانية الآسيوية، في العام 2016، خلال صياغة نص قرار العام 2016، طالب بعض الأعضاء المجلس التنفيذي باشتراكات ومساهمات متساوية، بغض النظر عن سكان بلدانهم، ومنطقتهم، والنتائج المحلي الإجمالي. وبالرغم من أنه تم اعتماد جدول المساهمات المقررة في الجلسة العامة للعام 2014، طلب رؤساء المجلس من الأمانة العامة مناقشة المسألة في اجتماع اللجنة الدائمة المقبل، الذي يعقد حالياً في أبو ظبي، وإعداد الصيغة النهائية كالحل الأخير.
- هـ. في المجلس التنفيذي عينه للجمعية البرلمانية الآسيوية، في العام 2016، قدمت الأمانة العامة موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية للعام 2017، وناقشتها البرلمانات الأعضاء، لكن كان لدى بعض الأعضاء بعض المبادئ



- التوجيهية والنماذج لتخطيط الموازنة وتخصيصها. ويتوفر مشروع مقترح موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية للعام 2018 من أجل رفعه ومناقشته في الاجتماع.
- و. وأخيراً، يتوفر نص مشروع قرار بشأن تخطيط موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية في العام 2018 من أجل المناقشة في هذه اللجنة الدائمة.
5. بعد تقديم تقرير الأمين العام، دعا معالي الدكتور سعيد عبد الله المطوّع خبيراً من أجل تقديم عرض حول نموذج دفع البرلمان، و تم أعطى الكلمة لمواصلة النقاش.
6. وبعد نقاش طويل حول نموذج دفع المساهمات، صوتت 7 وفوداً، من أصل 15 وفداً حاضراً، لصالح المساواة في الدفع، و3 لصالح نظام الدفع بحسب الناتج المحلي الإجمالي ونظام الاتحاد البرلماني الدولي، و5 من دون رأي، وطلبوا من التحقق من رأس المال.
7. في اليوم التالي، قامت جميع وفود اللجنة الدائمة بزيارة المجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة.
8. ثم قدم معالي الدكتور سعيد عبد الله المطوّع مشروع قرار الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية مع بعض التعديلات كي تنظر فيها اللجنة الدائمة.
9. نظرت اللجنة الدائمة في نص مشروع القرار، وأجرت بعض التعديلات عليها. وتقرر أن تتم توصية مشروع القرار إلى اجتماع المجلس التنفيذي للجمعية البرلمانية الآسيوية في العام 2017، من أجل إرساله إلى الجلسة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية، للنظر فيه بصورة نهائية واعتماده. إن كامل نص القرار مرفقاً بهذا التقرير،
- في الملحق 3.**
10. طلبت اللجنة الدائمة من المجلس التنفيذي توجيه الأمانة العامة من أجل التواصل مع جميع الأعضاء ليمنحوا موافقتهم على التزامهم في المساهمة بموازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية. بالإضافة إلى ذلك، على كل برلمان إبداء رأيه بشأن كيفية احتساب الجمعية البرلمانية الآسيوية للمساهمة؛ إما عبر المساهمة بشكل عادل، أو استناداً إلى نسبة الناتج المحلي الإجمالي.
11. انعقد اجتماع المجموعات دون الإقليمية للجنة الخاصة المعنية بإنشاء البرلمان الآسيوي للبرلمانات الأعضاء، بشكل غير رسمي، من أجل إنشاء برلمان آسيوي، بتاريخ 23 أيار/مايو 2017، وتمت دعوة المجموعات دون الإقليمية إلى عقد اجتماعات بشكل منفصل للتوصل إلى توصيات سيتم عرضها على مجلس الشيوخ لباكستان حول اللجنة الخاصة المعنية بإنشاء البرلمان الآسيوي، وفقاً لتشريع القانوني.



الملحق-1

كلمة:

معالي الدكتورة أمل عبدالله القبيسي

رئيسة المجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة

في الاجتماع الافتتاحي

للجنة المالية والإدارية

للجمعية البرلمانية الآسيوية

أبو ظبي 22 أيار/مايو 2017



بسم الله الرحمن الرحيم

أعضاء اللجنة المالية والإدارية للجمعية البرلمانية الآسيوية الكرام،
الحضور الكرام،
السلام عليكم،

يسرني، باسم الأخوة والأخوات الأعضاء في المجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة، أن أرحب بكم في بلدكم الثاني، دولة الإمارات العربية المتحدة، وآمل باغتنام هذه الفرصة للتعبير عن تقديري الخالص للدور الذي تقومون به في المساهمة بعمل هذه اللجنة الرئيسية، التي تعتبر عنصر عمل أساسياً ورئيسياً في الجمعية البرلمانية الآسيوية، من خلال الإعداد الجيد والتخطيط الملائم لموازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية، التي تعد الحجر الأساس للمنظمة من العديد من نواحي أداء المهام، ضمن جميع المنظمات والمؤسسات البرلمانية، في سبيل تطوير الدور اللازم لتحقيق الأهداف والرؤية الاستراتيجية في الطريقة الأكثر مثالية.

ومن خلال متابعتي لأعمال اللجنة خلال اجتماعاتها السابقة، مع الجهود المبذولة والتنظيم الجيد الذي سبق الاجتماع المنعقد حالياً في أبو ظبي، وبفضل جهودكم الجبارة، إنني واثقة تماماً من عمل اللجنة، التي يرأسها معالي الدكتور سعيد عبد الله المطوع، الذي يستطيع العمل في سبيل تحقيق جميع الطموحات والتطلعات.

حضرة السيدات والسادة،

في العام الماضي، أطلق المجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة استراتيجية برلمانية إقليمية غير مسبوقة، ويأمل المجلس من خلالها أن يواكب التقدمات التنموية والحقيقية الرئيسية، التي يحققها بلدنا في جميع المجالات والجوانب. وإنني أدرك أنكم تعلمون أن دولة الإمارات العربية المتحدة تعمل من خلال رؤى استراتيجية طموحة لشغل أعلى المناصب على صعيد التنافس العالمي، إما عبر رؤية العام 2021،



التي يأمل من خلالها الزعماء الحكام أن يجعلوا دولة الإمارات العربية المتحدة من أفضل البلدان حول العالم، بحلول العام 2021، إما عبر الاستراتيجية طويلة الأمد "مئوية الإمارات 2071"، التي أطلقها صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة ورئيس مجلس الوزراء، والتي تشكل برنامج عمل حكومياً طويل الأمد مستمداً من المحاضرة التاريخية لصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبو ظبي، ونائب القائد الأعلى للقوات المسلحة لأجيال المستقبل التي رسم فيها الخطوط العريضة لبناء إمارات المستقبل وتجهيز دولة الإمارات للأجيال القادمة. وهي تعتبر رؤية لصياغة المستقبل استعداداً للاحتفال بتصدير آخر برميل نفط بعد نحو خمسة عقود، كما قال صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان.

وعندما نتطلع في المجلس الوطني الاتحادي إلى تطوير منظومة الأداء وتعزيز شراكاتنا البرلمانية إقليمياً ودولياً، فإننا ننطلق من حرص على بناء نموذج متميز يساهم في تطوير علاقات دولتنا مع الدول الصديقة في العالم أجمع ولا سيما مع الدول الآسيوية.

ونعتقد أننا لدينا مسؤولية كبيرة في المجلس الوطني الاتحادي لأداء دورنا التشريعي والرقابي تجاه مؤسسات ووزارات تعمل بمنتهى الجهد والاجتهاد من أجل تطوير الاستراتيجية التي تستهدف المستقبل وتنفيذها. ونجحت مؤسساتنا المحلية في الارتقاء بالأداء إلى مراتب تنافسية عالمية كبيرة. ففي المجال الاقتصادي أصبحت دولة الإمارات العربية المتحدة تحتل المرتبة الثامنة عالمياً في مؤشر الحرية الاقتصادية للعام 2017 والذي تصدره مؤسسة التراث " The Heritage Foundation " التي تتخذ من واشنطن مقراً لها. كما تحتل دولة الإمارات العربية المتحدة المرتبة الأولى عالمياً للسنة الثالثة على التوالي في مؤشر ثقة الشعب بالحكومة وفق تقرير "أدلمان" للثقة للعام 2016. فيما تحتل المرتبة الأولى على مستوى الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في مؤشر "إنسياد" لاستقطاب الكفاءات للعام 2015/2016، فضلاً عن انضمامها إلى قائمة أفضل 10 اقتصادات في العالم بحلول العام 2021 من حيث حسن إدارة الأموال العامة والثقة بقوة الاقتصاد.



وبحسب تقرير منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، جاءت دولة الإمارات العربية المتحدة في صدارة دول العالم كافة في تقديم المساعدات التنموية والإنسانية للعام 2016 نسبة إلى دخلها القومي وذلك للعام الرابع على التوالي. وهناك أيضاً تقرير المنتدى الاقتصادي العالمي. الذي صنف دولة الإمارات العربية المتحدة الثانية في قائمة أكثر البلدان أماناً في العالم وهو مؤشر حيوي سواء في ظل ما تشهده المنطقة وكثير من دول العالم من مظاهر الفوضى والاضطراب أو لأهميته لاستمرارية مسيرتنا التنموية.

ولقد أظهرت نتائج التقارير والمؤشرات الصادرة عن الأمم المتحدة والبنك الدولي والمنتدى الاقتصادي العالمي والمعهد الدولي للتنمية الإدارية ومعهد إنسياد، إضافة إلى مؤسسات دولية متخصصة - وصول الإمارات إلى مراتب الصدارة في أكثر من 40 مؤشراً ومعياراً. فيما تباين ترتيبها بين المراتب العشر الأولى في أكثر من 120 مؤشراً ومعياراً للعامين 2014 و2015. وينعكس ذلك على الصعيد الاجتماعي في شغل دولة الإمارات العربية المتحدة المركز الأول عربياً والمركز الـ21 عالمياً بحسب تقرير السعادة العالمي للعام 2017 وسكانها هم الأكثر تفاعلاً في العالم، ويتحلون بالثقة والنظرة الإيجابية للمستقبل.

حضرة السيدات والسادة،

بما أن القارة الآسيوية تضم العديد من الاقتصادات الدولية الكبرى التي تحتل صدارة الترتيب في الاقتصاد العالمي، وبها العديد من الاقتصادات الناشئة الصاعدة بقوة إلى مراتب التنافسية العالمية المتقدمة، وبما أنها تضم ثلثي مصادر الطاقة في العالم؛ تعتبر هي مركز الثقل الحقيقي في حركة الاقتصاد العالمي وهي قاطرة هذا الاقتصاد في القرن الحادي والعشرين، فضلاً عن أنها أكبر القارات مساحة فهي تمثل نحو ثلث مساحة اليابسة وأعرق قارات العالم حضارة وتاريخاً وأكثرها سكاناً إذ إنها تضم أكثر من نصف سكان العالم ناهيك عن مقوماتها الثقافية والحضارية والدينية العريقة الأخرى التي تحتم علينا كبرلمانيين ضرورة بذل المزيد من الجهود من أجل دفع العمل البرلماني الجماعي الآسيوي وتطويره كي يضاهي المكانة الدولية التي تحتلها دولنا وقارتنا على خارطة العالم منذ قدم التاريخ.



إن تعزيز العلاقات الإماراتية مع الدول الآسيوية بات يحظى بأهمية كبيرة خلال السنوات الأخيرة، في ظل الدور المتنامي الذي يضطلع به كل من الطرفين على الساحتين الإقليمية والدولية. فدولة الإمارات العربية المتحدة باتت قوة اقتصادية صاعدة وعنصراً مركزياً وحيوياً في تحقيق الأمن والاستقرار في منطقة الشرق الأوسط فيما تحظى الكثير من الدول الآسيوية بأهمية جيوسياسية واقتصادية كبرى. ويشير المراقبون الذين يناقشون العلاقات الإماراتية مع دول القارة الآسيوية خطت على مدى السنوات الماضية خطوات سريعة إلى الأمام في شتى المجالات الاقتصادية والأمنية والسياسية، وذلك ضمن سياسة "التوجه شرقاً" التي تنتهجها دولة الإمارات العربية المتحدة أو سياسة "التوجه غرباً" التي تتبعها معظم الدول الآسيوية الصاعدة تجاه منطقة الخليج العربي، وذلك على أثر التحولات التي تمر بها منطقة الخليج العربي وقارة آسيا على مختلف الأصعدة.

وتسعى دولة الإمارات العربية المتحدة، بدعم من تقدمها الاقتصادي الطموح إلى تعزيز علاقاتها التجارية والاقتصادية مع الدول الأسرع نمواً في آسيا حيث تجعل هذه المزايا من الجانبين شركاء مثاليين. وللدلالة على ما ينتظر دولنا من مستقبل واعد، أشير إلى أن حجم التجارة غير النفطية لدولة الإمارات العربية المتحدة مع آسيا قد بلغ في العام 2015 نحو 450 مليار درهم أي ما يعادل 122.5 مليار دولار وتسعى دولتنا لزيادتها من خلال توسيع نطاق الشراكات التجارية وتوقيع اتفاقيات التجارة الحرة مع دول آسيوية صديقة عدة.

حضرة السيدات والسادة،

إنني واثقة تماماً أنكم تعلمون أن دولة الإمارات العربية المتحدة لديها سياسة خارجية واضحة وجدول أعمال دولي قائم على مبادئ وثوابت راسخة وضعها القائد المؤسس، الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان - طيب الله ثراه - وسار على نهجه صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة "حفظه الله" وأخوه صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي "رعاه الله" وصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبو ظبي نائب



القائد الأعلى للقوات المسلحة وإخوانهم أصحاب السمو حكام دولة الإمارات العربية المتحدة. وتسعى دولتنا إلى دعم أطر التضامن والتعاون الدولي في المجالات كافة بما يسهم في مواجهة التحديات التي تواجه عالمنا ونبذ العنف وضمن الأمن والسلم الدوليين والتعايش المشترك بين الأمم والحضارات، ويحقق مصالح الشعوب ورفاهها ورخائها وازدهارها وسعادتها.

وانطلاقاً من هذه المبادئ والثوابت فإن استراتيجية المجلس الوطني الاتحادي للفترة ما بين 2016 و2021، قد تضمنت أهدافاً عدة من بينها العمل على إنجاز دور ريادي متميز للدبلوماسية البرلمانية، ما يتطلب توسيع نطاق الشراكات البرلمانية الفاعلة مع الاتحادات البرلمانية الإقليمية والدولية، وتعزيز العمل ضمن نطاق هذه الاتحادات، وتطوير آليات العمل المشترك معها وصولاً إلى تحقيق تطلعاتنا الخاصة بدعم دور البرلمانيين في تحقيق الأمن والاستقرار والتقريب بين الشعوب وتعزيز الحوار الدولي حول مختلف القضايا، والجوانب، والتحديات التي تواجه عالمنا.

حضرة السيدات والسادة،

نحن نتق بالتفاعل والحوار الإيجابييين المستمرين بين مختلف البرلمانات بطريقة تسرع وتيرة التفاهم والعلاقات بين هذه الدول. ولهذا الأسباب، يحدونا أمل كبير في تأمين جميع وسائل الدعم والمساعدة للجهود المبذولة من خلال نطاق الشراكة البرلمانية العالمية، لا سيما الجمعية البرلمانية الآسيوية التي تحظى باهتمام حقيقي من المجلس الوطني الاتحادي، منذ تأسيسه في العام 2006. كان مجلسنا من بين البرلمانات الآسيوية الأولى التي تنضم إلى الجمعية البرلمانية الآسيوية، تقديراً لدور الجمعية البرلمانية الآسيوية بصفتها تجمع برلماني مؤسسي يستطيع تأدية أدوار فعالة وكبيرة في معالجة جميع التحديات التي تواجه بلدان آسيا وشعوبها، والمساهمة حقاً في تحقيق السلام والاستقرار في جميع أنحاء منطقة قارة آسيا.

وفي ضوء نظرنا الحقيقي والكبير في أهمية المساهمة البرلمانية على المستويين الإقليمي والعالمي، يرى المجلس الوطني الاتحادي أن هناك حاجة حقيقية لتقديم دعم قوي لمبادرات البرلمان في آسيا، بالطريقة نفسها التي تتمتع بها البرلمانات الأخرى والمناطق الجيوسياسية، حيث تؤدي المجموعات البرلمانية والجيوسياسية في أوروبا



وأفريقيا وأمريكا اللاتينية أدواراً رئيسية وحيوية في معالجة التحديات وتنسيق النهج ودعم الحوار المشترك بين البرلمانات الأعضاء.

بإمكان برلمانات آسيا أن تدخل إضافة نوعية إلى التعاون بين البلدان الآسيوية، على جميع الأصعدة الرسمية، لدعم جهود الحكومات، لا سيما في القطاعات الاقتصادية وقطاعات الأعمال التجارية، من أجل السماح للشعوب الآسيوية بالاستفادة من الفرص التي تقدمها هذه الفوائد الاقتصادية للمزيد من التعاون والدمج، بطريقة تحقق التنمية المستدامة في هذه البلدان.

ولا شك في أن اهتمام المجلس الوطني الاتحادي في دعم عمل الجمعية البرلمانية الآسيوية هو انعكاس لاهتمام حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة لتعزيز التعاون والتكامل المشترك في البلدان الآسيوية، لدعم مصلحة الشعوب في التنمية المستدامة، ولتعزيز السلام والتعاون العالميين، من أجل تحقيق التنمية المستدامة وحركة التقدم حول العالم.

واستناداً إلى الوقائع الواردة أعلاه، يحرص المجلس الوطني الاتحادي على دعم جميع الجهود والأعمال التي تهدف إلى جعل الجمعية البرلمانية الآسيوية برلمان آسيوي حقيقي ونزيه. ولقد كان المجلس الوطني الاتحادي من بين أول الأعضاء الذين يطالبون بهذه الأهداف. بالإضافة إلى ذلك، قدمت الشعبة البرلمانية لدولة الإمارات العربية المتحدة اقتراحاً متكاملًا لوثائق تأسيس الجمعية البرلمانية الآسيوية، التي ما زالت قيد النقاش والمراجعة بين البرلمانات الأعضاء.

وللسماح بتحقيق هذه الطموحات المشجعة، إن المجلس الوطني الاتحادي حريص على تقديم الدعم اللازم لمسيرة الجمعية البرلمانية الآسيوية. ولهذا السبب، قدم المجلس الوطني الاتحادي اقتراحاً لإعلان برلماني آسيوي مشترك فيما يتعلق بالحاجة إلى احترام التنوع الثقافي وحمانيته في بلدان آسيا ذات الثقافات المختلفة والمسارات الأصلية المحلية للمشاركين المحليين، باعتبارها من بين أفضل قارات العالم، فيما يتعلق بهذا التنوع



الفريد. بالإضافة إلى ذلك، يرى المجلس الوطني الاتحادي أن نجاح جهود الجمعية البرلمانية الآسيوية يحتاج إلى ترتيبات حقيقية حول كيفية الاستفادة من التنوع الثقافي وبناءه، لدعم مسيرة الجمعية البرلمانية الآسيوية.

حضرة السيدات والسادة،

مع توجيه اهتمام حقيقي، راقبت نتائج الشعبة البرلمانية لدولة الإمارات العربية المتحدة، المبرمة بحسب اقتراحات متخصصة فيما يتعلق بموازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية. وأعدت الشعبة البرلمانية لدولة الإمارات العربية المتحدة مقترحين مختلفين؛ الأول هو خطة عامة؛ بينما يعتبر الآخر مقترح مفصل أكثر بشأن كيفية التخطيط الأفضل لموازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية. وإنني أثق بأن نقاشات هذه اللجنة ستثمر عن بلورة تصورات ورؤى إيجابية وفاعلة تسهم في التخطيط الجيد واختيار البرامج الأفضل لأداء موازنة الجمعية.

ونحن نرى أن جهودكم المبذولة في هذه اللجنة ولجان الجمعية البرلمانية الآسيوية الأخرى تعتبر خطوات مركزية أساسية ورئيسية لتحقيق طموحاتنا وتطلعاتنا فيما يتعلق بالتعاون البرلماني الدولي الآسيوي، ونحن نرى أنه من المهم انعكاس مصلحتنا المشتركة وتقديمها كبرلمانيين آسيويين لازدهار أمننا وتطورها.

ونريد أن نشدد أيضاً على هذه الجهود المبذولة من لجنتنا هي من ضمن الأولويات الهامة لجعل الجمعية البرلمانية الآسيوية برلمان آسيوي فعال وحقيقي.

وأخيراً، أود أن أرحب بكم مجدداً في بلدكم الثاني، دولة الإمارات العربية المتحدة. وآمل أنكم ستستمتعون بإقامتكم وأن نقاشاتكم واجتماعاتكم ستؤدي إلى خطوة نوعية لعمل الجمعية البرلمانية الآسيوية.

شكراً.



كلمة:

معالي الدكتور سعيد عبد الله المطوع

عضو المجلس الوطني الاتحادي

في اللجنة الدائمة للنظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية

للجمعية البرلمانية الآسيوية

22 أيار/مايو 2017

بسم الله الرحمن الرحيم

معالي الدكتورة أمل عبدالله القبيسي، رئيسة المجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة،
الحضور الكريم،

تحياتي،

أود، باسمي وباسم أعضاء المجلس الوطني الاتحادي، أن أرحب بضيوف دولة الإمارات العربية المتحدة،
عضو اللجنة الدائمة للنظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية في الجمعية البرلمانية الآسيوية، مع
تقدير كبير لجهودكم المبذولة، وتعاونكم الكريم، وحرصكم على المساهمة في نجاح عمل الجمعية البرلمانية
الآسيوية. ونأمل أنكم ستنجحون في تحقيق أهدافكم وغاياتكم المخطط لها في أبو ظبي.

اسمحوا لي أن أتوجه بالشكر إلى معالي الدكتورة أمل عبدالله القبيسي، رئيسة المجلس الوطني الاتحادي لدولة
الإمارات العربية المتحدة، لدعمها المتواصل في استضافة اجتماعات اللجنة، وترتيبها لجميع الوسائل
اللازمة لدعم نجاح هذا الاجتماع. وأود أن أعتنم أيضاً هذه الفرصة من أجل التعبير عن خالص الاعتزاز



في المجلس الوطني الاتحادي لاستضافة اجتماعات اللجنة في دولة الإمارات العربية المتحدة، التي تسعى قيادتها الرشيدة برئاسة صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان على تقديم الدعم للعمل البرلماني باعتباره جسر تواصل وتقارب ودعم رئيسية للتعاون الدولي لا سيما على صعيد قارتنا الآسيوية التي نحرص على توطيد أواصر العلاقات بين برلماناتها وشعوبها باعتبار ذلك هدفاً جوهرياً انطلق منه ميثاق الجمعية البرلمانية الآسيوية منذ صياغته في العام 2007.

ومما لا شك فيه أننا جميعنا نوافق على أن الجهود التي بذلتها هذه اللجنة لديها دور رئيسي، إما فيما يتعلق بالنقاشات، أو القرارات والتوصيات المبرمة، والمتوقع أن تشكل نقطة رئيسية وعنصراً أساسياً في أعمال الجمعية البرلمانية الآسيوية، لا سيما فيما يتعلق بالتخطيط والموازنة، بالإضافة إلى جميع الجهود المتعلقة بالنظام الإداري والدعم المؤسسي، إنها ركيزة قوية لدعم نجاح الجمعية البرلمانية الآسيوية، مع قدرتها على تحقيق الغايات المقررة من خلال المشاركة في الأعمال البرلمانية في آسيا.

وفي هذا الصدد، أعرب عن خالص امتناني وأرحب بكم مرة أخرى في أبو ظبي، آملاً أنكم ستستمعون في إقامتكم، وأن زيارتكم ستتكرر لدعم تعاوننا البناء، مع التوصيات والمقترحات التي سنتوصل إليها من خلال اجتماعاتنا، التي يمكنها تحقيق تطلعات الناس إزاء الجمعية البرلمانية الآسيوية.

شكراً.



الملحق-2



الجمعية البرلمانية الآسيوية
اجتماع اللجنة الدائمة للنظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية
الآسيوية

21-24 أيار/مايو 2017

أبو ظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة

جدول الأعمال

- 1- إقرار جدول الأعمال
- 2- انتخاب أعضاء المكتب
- 3- الكلمة الافتتاحية للرئيس
- 4- تقرير سعادة الدكتور علي خرام، نائب الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية
- 5- النظر في مشروع قرار بشأن تخطيط موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية للعام 2018 وتقديم التوصيات
- 6- ما يستجد من أعمال





الجمعية البرلمانية الآسيوية
اجتماع اللجنة الدائمة للنظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية
الآسيوية

21-24 أيار/مايو 2017

أبو ظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة

برنامج العمل الأولي



اليوم الأول الأحد، 21 أيار/مايو 2017	
<ul style="list-style-type: none"> ● وصول المندوبين إلى أبو ظبي أو مطار دبي الدولي ● توجه المندوبين إلى فندق انتركونتيننتال أبو ظبي ● تسجيل المندوبين في فندق انتركونتيننتال أبو ظبي 	<p>يوم كامل مخصص ل: ←</p>
اليوم الثاني الاثنين، 22 أيار/مايو 2017	
<p style="text-align: center;">الإفطار</p> <p style="text-align: center;">المكان: سيلكشنز</p>	08:30-07:30
<p style="text-align: center;">حفل الافتتاح</p> <p style="text-align: center;">المكان: لونا مجلس</p> <ul style="list-style-type: none"> ● النشيد الوطني لدولة الإمارات العربية المتحدة ● تلاوة من القرآن الكريم ● الكلمة الافتتاحية لمعالي الدكتور سعيد عبد الله المطوع، نائب رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية، رئيس اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية ● كلمة سعادة السيد نيم ثاني، ممثل رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية ● كلمة سعادة الدكتور علي خرام، نائب الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية ● الكلمة الافتتاحية لمعالي الدكتورة أمل عبدالله القبيسي، رئيسة المجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة 	
<ul style="list-style-type: none"> ● جلسة تصوير ● استراحة 	10:30-10:00
<p style="text-align: center;">اجتماع اللجنة الدائمة</p>	13:00-10:30



<p>المكان: قاعة لوا مجلس، فندق انتركونتيننتال أبو ظبي</p> <ul style="list-style-type: none"> ● إقرار جدول الأعمال ● انتخاب أعضاء المكتب ● الكلمة الافتتاحية للرئيس ● تقرير من سعادة الدكتور علي خرام، نائب الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية ● إعادة النظر في جدول المساهمات المقررة 	
<ul style="list-style-type: none"> ● الغداء ● المكان: سيلكشنز 	14:30-13:00
<ul style="list-style-type: none"> ● جولة لزيارة المعالم السياحية في أبو ظبي 	19:00-16:00
<ul style="list-style-type: none"> ● عشاء تستضيفه معالي الدكتورة أمل عبدالله القبيسي، رئيسة المجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة ● المكان: البطين والبينوننة 	20:00
<p>اليوم الثالث الثلاثاء، 23 أيار/مايو 2017</p>	
<p>الإفطار</p> <p>المكان: سيلكشنز</p>	08:30-07:00
<p>زيارة المجلس الوطني الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة</p>	10:00-09:00
<p>المكان: لوا مجلس</p> <ul style="list-style-type: none"> ● النظر في موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية للعام 2018 	11:00-10:00
<p>استراحة</p>	11:30-11:00



● النظر في مشروع قرار بشأن تخطيط موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية للعام 2018 وتقديم التوصيات	13:00-11:30
الغداء المكان: سيلكشنز	14:30-13:00
● اجتماع المجموعات دون الإقليمية للجنة الخاصة المعنية بإنشاء البرلمان الآسيوي المكان: قاعة الاجتماعات التنفيذية C، فئة الاجتماعات 3، قاعة الاجتماعات التنفيذية B	16:30-15:30
اليوم الرابع الأربعاء، 24 أيار/مايو 2017	
مغادرة الوفود	يوم كامل مخصص ل: ←



الملحق-3



مشروع قرار بشأن تخطيط موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية

SC-Staff & Financial/Draft Res/2017/16

23 أيار/مايو 2017

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى APA / Res / 2008/04 و APA / Res / 2014/09 وغيرها من وثائق الجمعية البرلمانية الآسيوية ذات الصلة؛

وإذ نصمّم على تعزيز الكفاءة والقدرة التنظيمية للجمعية البرلمانية الآسيوية لتحقيق غاياتها وأهدافها المنصوص عليها في ميثاقها؛

وإذ نؤكد على أهمية مشاركة جميع البرلمانات الأعضاء في تقاسم الاحتياجات المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية وأمانتها العامة؛

وإذ نؤكد على مبادئ الشفافية والمساءلة والإدارة الفعالة للموارد المالية فيما يخص الإنفاق ووضع موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية؛



نحن، المشاركون في اللجنة الدائمة للنظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية

1. نطلب من جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية اتخاذ الإجراءات اللازمة، وفقاً لإجراءات تخطيط الموازنة الداخلية لكل منها، لتأمين موارد الموازنة اللازمة من أجل دفع مساهماتها؛

2. نشجع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية، على تقديم مساهمات مالية طوعية علاوة على المساهمة المخصصة في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتنفيذ قراراتها؛

3. نقدر توفير الدعم المالي واللوجستي للأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية من قبل مجلس الشورى في الجمهورية الإسلامية الإيرانية منذ العام 2007، ونطلب استمرار دعمها بسخاء ريثما يتم التنفيذ الكامل للأنظمة المالية وحتى انتظام دفع الاشتراكات المقدرة من جميع البرلمانات الأعضاء بشكل آمن؛ مبدئياً لموازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية للعام 2018،

4. نشكر كرم رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية ونواب الرئيس على المساهمة في نفقات الجمعية البرلمانية الآسيوية من خلال استضافة الفعاليات والامتثال لقرار الجمعية البرلمانية الآسيوية حول طرق التنظيم الفعال لاجتماعات الجمعية البرلمانية الآسيوية التي اعتمدها الجلسة العامة السابعة في 10 كانون الأول/ديسمبر 2013.

5. نطلب من الأمين العام إعداد مشروع الموازنة السنوية للجمعية البرلمانية الآسيوية بناء على (نموذج موازنة البرنامج والأداء)، الذي يتطلب تقييم البرامج والمشاريع والنفقات استناداً إلى أهداف الجمعية، وعلى السياسات والخطط التي أقرتها اللجنة الدائمة، ومن ثم تقديمها إلى المجلس التنفيذي للجمعية البرلمانية الآسيوية للموافقة النهائية في الجلسة العامة.

6. نأخذ بعين الاعتبار كل ما يترتب على ذلك من تأثير للنظام الأساسي لموظفي الجمعية البرلمانية الآسيوية والأنظمة المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية على ميثاق الجمعية البرلمانية الآسيوية، ونقترح على الجلسة العامة والمجلس التنفيذي للجمعية البرلمانية الآسيوية إعادة النظر على الفور في ميثاق إجراءات الجلسة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية 2007 وقواعدها.



7. **نخصص** أموال موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية استناداً إلى البنود الثلاثة التالية، سيحدد الأمين العام المبادئ والأهداف والقواعد لإعداد الموازنة ويقدمها إلى اللجنة الدائمة للنظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية.

- I. بند الموازنة التشغيلية والاستراتيجية: المصاريف المخصصة مبدئياً بعد اعتماد الموازنة وإقرارها.
- II. بند الموازنة الإضافية: المبالغ المقرر إضافتها لتغطية المشاريع والبرامج الجديدة للجمعية البرلمانية الآسيوية.
- III. بند الموازنة في الحالات الطارئة: يتم تقريره بقرار يتخذه المجلس التنفيذي لتغطية الأحداث أو الفعاليات الطارئة.

8. **نطالب** المجلس التنفيذي بتوجيه الأمانة العامة للتواصل مع جميع الأعضاء لإبداء موافقتهم على التزامهم بالمساهمة في موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية. بالإضافة إلى ذلك، ينبغي على كل برلمان أن يحدد خياره بشأن الكيفية التي ينبغي للجمعية البرلمانية الآسيوية أن تحسب بها المساهمة؛ إما عن طريق المساهمة على قدم المساواة أو على أساس نسبة الناتج المحلي الإجمالي.

9. **نوصي** بإعفاء دولة فلسطين من المساهمة المقررة حتى نهاية الاحتلال، وإقامة دولتها المستقلة.



تقرير اللجنة الدائمة للنظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية

22 تشرين الثاني/نوفمبر 2017

44. شارك في اجتماع اللجنة الدائمة للنظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية البرلمانات الأعضاء من أذربيجان، ومملكة البحرين، وكمبوديا، والصين، واندونيسيا، والجمهورية الإسلامية الإيرانية، وجمهورية العراق، والمملكة الأردنية الهاشمية، وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية، ودولة الكويت، وباكستان، ودولة فلسطين، وروسيا، والمملكة العربية السعودية، وتايلاند، وتركيا. وترأست الاجتماع سعادة الدكتورة حنان الفتلاوي، من مجلس النواب العراقي، بصفتها نائب رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية. وتم انتخاب سعادة السيد نيم ثاني من كمبوديا نائب الرئيس، وسعادة السيدة عزا سليمان محمد بن سليمان آل مالك من دولة الإمارات العربية المتحدة كمقرر. وساعد الرئيس معالي الدكتور علي خرام. وقدم تقريراً موجزاً عن مشروع القرار ومرفقاته. كما أبلغ الاجتماع أنه وفقاً لتعليمات اجتماع المجلس التنفيذي الأول للجمعية البرلمانية الآسيوية، أرسلت الأمانة العامة رسالة إلى جميع رؤساء النواب وطلبت منهم تحديد نموذج الدفع للمساهمات المقررة. وأبلغ نائب الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية أنه بالرغم من أنه تم إرسال تذكير وطلب من جميع البرلمانات الأعضاء الإسراع باختيار نموذج واحد من النماذج الثلاثة، تلقت الأمانة العامة على رد من 6 برلمانات، وهي: جمهورية العراق، والجمهورية الإسلامية الإيرانية، والمملكة العربية السعودية، وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية، وبالاو، وباكستان.

45. وقال سعادة الدكتور عودة عودة الرويعي، ممثل دولة الكويت، إنهم أرسلوا أيضاً رسالة إلى الأمانة العامة وأبدوا آرائهم. وطلب إدراج دولة الكويت إلى اللائحة من قبل الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية. ونظراً إلى أن الأمانة العامة لم تتلق الرسالة، طلب الدكتور خرام منهم أن يعلنوا عن نموذج الدفع الذي اختاروه. وقال ممثل دولة الكويت إنهم لديهم العديد من الأسئلة حول شفافية الموازنة والسبل والوسائل لنظام الإنفاق ومراجعة الحسابات لموازنة كهذه. وأيد هذه الفكرة كل من روسيا الاتحادية والصين.



46. وذكر الدكتور خرام أن الموازنة المقترحة تتحلى بكامل الشفافية، بينما يشكل نصف المبلغ كلفة التشغيل للأمانة العامة ورهن موافقة الجلسة العامة. وفيما يتعلق بنظام تدقيق الحسابات، فإن هذه الآلية متوقعة في وثيقة النظام الأساسي لشؤون الموظفين والأنظمة المالية، والتي اعتمدها الجلسة العامة الـ 7 في العام 2014.

47. شرح رئيس الاجتماع عن النقاشات المكثفة حول هذا الموضوع في الاجتماعات السابقة للجمعية البرلمانية الآسيوية وأعاد التأكيد على أنه علينا البدء بتحمل مسؤوليتنا في هذه المنظمة. وقال سعادة السيد ثاني من كمبوديا إنه تم وضع الصيغة النهائية لبيبل الدفع والنماذج في العام 2014، في بنوم بنه، وحالياً، في العام 2017، لم يدفع أي من البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية أي مبلغ لمساعدة الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية. وفي هذا الصدد، أبدى رأيه سعادة السناتور شهيت كيم من كمبوديا أيضاً. ودعا الدكتور خرام جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى الإسراع في تقديم نموذج الدفع الذي تريده إلى الأمانة العامة من أجل أن يتم الاطلاع عليه في الاجتماع المقبل للجنة الدائمة في بغداد – جمهورية العراق.

48. وطلب ممثلو المملكة العربية السعودية ودولة الإمارات العربية المتحدة من جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بإعلام الأمانة العامة عن نموذج الدفع وآرائهم وتعليقاتهم خطياً، والسماح للجنة الدائمة في جمهورية العراق أن تبت في الأمر. كما أعربوا عن تقديرهم للمساعدة المالية واللوجستية التي قدمها مجلس الشورى الإسلامي للجمهورية الإسلامية الإيرانية إلى الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية.

إن القرار هو التالي:

- مشروع قرار بشأن تخطيط موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية



تقرير اللجنة الدائمة للموازنة والتخطيط

30 تشرين الثاني/ نوفمبر 2018

شاركت في اجتماع اللجنة الدائمة للموازنة والتخطيط البرلمانات الأعضاء من أذربيجان، وكمبوديا، والصين، وإندونيسيا، الجمهورية الإسلامية الإيرانية، وجمهورية العراق، والهند، والمملكة الأردنية الهاشمية، ودولة الكويت، والجمهورية اللبنانية، وباكستان، ودولة فلسطين، وروسيا، وتايلاند، وفيتنام، وتركيا.

وبعد إقرار جدول الأعمال، ترأست الاجتماع سعادة السيّدة آلا طلباني من مجلس النواب لجمهورية العراق. وانتخب سعادة السيناتور شيت كيم من كمبوديا كنائب للرئيس. وشكرت سعادة السيّدة آلا طلباني في كلمتها الافتتاحية أعضاء اللجنة على تكليفها وتكليف مجلس النواب لجمهورية العراق وأكدت للجميع أن الاجتماع المقبل للجنة الدائمة سيعقد في بغداد على أمل أن يكون بحلول نيسان/ أبريل 2019. وسيتم تنسيق الموعد المحدد والإعلان عنه من خلال الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية.

وفيما يتعلق بالبند 4 من جدول الأعمال، قدّم الدكتور خرام تقريراً وقال:

بناءً على تعليمات المجلس التنفيذي في بنوم بنه، في 3 تشرين الأول/ أكتوبر 2017 (القرار بشأن تخطيط موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية، البند 8، APA/Res/2017/14)، تواصل الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية مع جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية في 8 تشرين الأول/ أكتوبر 2017 وقدم لها ثلاثة نماذج للدفع لاختيار واحد منها.

إن نماذج تسديد المساهمات المقررة هي كما يلي:

1 - نموذج الدفع، المطبق في نظامي الأمم المتحدة والاتحاد البرلماني الدولي على أساس الناتج المحلي الإجمالي لكل برلمان عضو. تمّ اعتماد هذا النموذج في الجمعية البرلمانية الآسيوية في الجلسة العامة للجمعية البرلمانية



الآسيوية للعام 2014 مع النظام المالي والنظام الأساسي لشؤون الموظفين للجمعية البرلمانية الآسيوية المرفقة بقرارها APA/Res/2014/09 المؤرخ في 3 كانون الأول/ ديسمبر 2014.

2- نموذج الدفع على أساس المساواة، ما يعني أن جميع البرلمانات الأعضاء تدفع مبالغ متساوية من المال بغض النظر عن عدد سكانها أو الناتج المحلي الإجمالي.

3- نموذج الدفع على أساس مزيج من نموذج الناتج المحلي الإجمالي ونموذج المساواة (مزيج من النماذج 1 و 2). في هذا النموذج، يدفع كل عضو من أعضاء البرلمان على سبيل المثال مبلغ 20000 دولار كمساهمة متساوية ويتم دفع مبلغ إضافي، إذا لزم الأمر، على أساس الناتج المحلي الإجمالي للعضو.

ومنذ تشرين الأول/ أكتوبر 2017، استجابت غالبية البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية وأكثر من 60٪ منها لصالح الناتج المحلي الإجمالي وأقل من 40٪ منها لصالح المساواة. وفي هذه الحالة، يبدو أن النموذج الثالث المتمثل بمزيج من نموذجين من المساواة والناتج المحلي الإجمالي يمكن أن يرضي جميع البرلمانات الأعضاء.

وناقش أعضاء البرلمانات تقرير الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية حول نموذج الدفع.

وأشار الوفد الروسي إلى " أننا ندعم فكرة المساهمة في موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية، ونحن نتفق مع أي نظام على أساس الناتج المحلي الإجمالي، أو السكان أو المساواة في الدفع. وسنبداً بدفع مساهمتنا بعد تطبيق قواعد مالية شفافة".

وأضاف وفد دولة الكويت "لقد ناقشنا هذه القضية على مدى السنوات الثلاث الماضية. وقبل عامين اتفقنا على المساواة في الدفع في اجتماعنا في دولة الإمارات العربية المتحدة استناداً إلى نموذج المساواة في الدفع. ولذلك المبلغ نحتاج إلى إضافة نفقات الخبراء لأنه في بعض الأحيان يتعين علينا الحصول على رأي خبير بشأن بعض القضايا مثل تغيير المناخ لتتقيد أنفسنا من أجل اتخاذ القرارات الصحيحة. ونشكر مجلس الشورى الإسلامي للجمهورية الإسلامية الإيرانية على دفع نفقات الأمانة العامة طوال هذه السنوات".



وذكر الوفد الكمبودي أنه منذ 12 سنة من وجود الجمعية البرلمانية الآسيوية لم يدفع أحد ما دولاراً مقابل عمليات الأمانة العامة. ونشكر مجلس الشورى الإسلامي للجمهورية الإسلامية الإيرانية لكن الجمعية البرلمانية الآسيوية الآن قوية بما يكفي للاعتماد على نفسها. ونحن ندعم دفع مساهمتنا بغض النظر عن أي نموذج يتم اعتماده.

وأضاف وفد باكستان: نحن على استعداد لدفع مبلغ 20000 دولار كما اقترحت الأمانة العامة. ويمكن توزيع محفظة الأمين العام بين الدول الأعضاء مثلما ينص ميثاق الجمعية البرلمانية الآسيوية على تناوبها. إنه يضر بمصداقية الأمانة العامة ويشكل عبئاً على الجمهورية الإسلامية الإيرانية أيضاً.

وسألت فيتنام الأمانة العامة عن الأسباب الكامنة وراء طرح مساهمة المساواة في دفع 20000 دولار. وقدم الدكتور خرام الشرح ذي الصلة.

وأشار وفد تركيا إلى دعوة فخامة السيد يلدريم، رئيس الجمعية الوطنية الكبرى بشأن الضرورة الملحة لتعزيز الوضع التشغيلي للجمعية البرلمانية الآسيوية وأضاف: "علينا اعتماد موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية والمساهمة بها في أقرب وقت ممكن ... قبل البدء بالدفع، يجب أن ننهي جميع القواعد وأن نكون مستعدين لاجتماع بغداد."

وبناء على طلب من الرئيس، قدّم الدكتور خرام بعض التوضيحات. وذكر أن مجلس الشورى الإسلامي للجمهورية الإسلامية الإيرانية قام بشراء مبنى واسع كمقرّ دائم للأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية وعقد اتفاق المقر مع وزارة الخارجية للتمتع بالانتشار الدبلوماسي. هذا هو الجزء الدائم من دعم مجلس الشورى الإسلامي للجمهورية الإسلامية الإيرانية للجمعية البرلمانية الآسيوية. وفيما يتعلق بالمساهمة المقرّرة منذ العام 2012، حثّ مجلس الشورى الإسلامي للجمهورية الإسلامية الإيرانية الجمعية البرلمانية الآسيوية باستمرار تقاسم المسؤولية والنفقات التشغيلية للأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية وفي الوقت نفسه إتاحة المجال لتعيين موظفيها الدوليين. ونظراً لعدم التوصل إلى اتفاق بشأن نموذج الدفع، فقد اعتمد المجلس التنفيذي قراراً كل عام وطلب من مجلس الشورى



الإسلامي للجمهورية الإسلامية الإيرانية أن يكمل دعمه المالي للأمانة العامة لعام آخر. ودعا الدكتور خرام البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى وضع حد لهذه الحلقة المفرغة من خلال اعتماد نموذج الدفع. وفيما يتعلق بالبند 5 من جدول الأعمال، تمّ اعتماد مشروع القرار بشأن التخطيط لموازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية.

وفيما يتعلق بالبند 6 من جدول الأعمال، حول ما يستجد من أعمال، أبلغ الدكتور خرام الوفود الأعضاء بأن برلمانات اتحاد بيلاروسيا وروسيا الاتحادية قد اتصلت بالأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية من أجل إقامة تعاون تنظيمي مع الجمعية البرلمانية الآسيوية. وعرضت الأمانة العامة ثلاثة خيارات في مراسلاتها للبرلمانات الأعضاء:

- أن يتخذ هذا الاتحاد صفة المراقب
- الطلب منها الالتقاء بالأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية ومناقشة القضية
- الالتزام بالصمت حيال المسألة.

وطلب الدكتور خرام من البرلمانات الأعضاء الإجابة على هذه الأسئلة.

كما أبلغ وفد تركيا المشاركين عن تحالف المنظمات الذي بدأ قبل فترة طويلة بين تركيا واسبانيا. وطلب الرئيس من وفد تركيا إرسال المعلومات خطياً ليُنظر فيها في اجتماعنا القادم.





Basic & Reference Documents:

1. Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations - Phnom Penh(Rep/Ad-hoc/2014/04)
2. Report of SC- Staff and Financial - Abu Dhabi(SC-Staff & Financial/Rep/2017/04)
3. Report of the Standing Committee on Staff and Financial Regulations - Istanbul(APA Tenth Plenary Session APA/Rep/2017/08)
4. Report of the Standing Committee on Budget and Planning - Istanbul(APA Eleventh Plenary Session APA/Rep/2018/08)



Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations Phnom Penh – Kingdom of Cambodia

Rapporteur: Hon. Mr. Karma Tenzin (Bhutan)

1. The Ad-hoc Committee on APA Financial and staff Regulations held its meeting on 24 -25 June 2014 in Phnom Penh, Kingdom of Cambodia. APA Delegations from Bahrain, Bhutan, Cambodia, Iran, Jordan, Laos, Maldives, Pakistan, Russian Federation and Saudi Arabia participated. Representatives of Embassies of China, Indonesia, North Korea and Thailand also took part in the meeting. The list of participants is attached as **Annex I**.
 2. H.E. Mr. Leng Peng Long, Secretary-General of National Assembly of the Kingdom of Cambodia, H.E. Mr. Amir Hossein Zamaninia, APA Assistant Secretary-General, and H.E. Senator Mushahid Hussain Sayed, Representative of APA President (Pakistan) each made an opening statement. Texts of statements are attached as **Annex II**.
 3. H.E. Dr. NGUON NHEL, 1st Vice-President of National Assembly of Cambodia inaugurated the meeting. In his opening address he welcomed the delegates from APA member parliaments and wished them a successful deliberation on APA Financial and Staff regulations. He emphasized on importance of APA as an Asian Parliamentary Organization and expressed the need for setting up its permanent financial and administrative regulations and requested all member parliaments to support the organization by all available means. He also encouraged the participants in this meeting to finalize these documents and refer them to the upcoming Executive Council meeting. Text of his speech is attached as **Annex III**.
- The inaugural meeting was concluded at 10:20.
4. The Ad-Hoc Committee on Staff and Financial regulations was opened at 11:00 by Committee Chairman, H.E Mr. Nhem Thavy, MP (Cambodia).
 5. The Chair moved to adopt the draft agenda. It was adopted. It is attached as **Annex IV**.
 6. The meeting elected Honorable Dr. Said A. Al-Shaikh, member of Majlis Ash Shura of the Kingdom of Saudi Arabia as Vice – Chairman and Honorable Mr. Karma Tenzin, Member of Parliament of Bhutan as the rapporteur.
 7. H.E. Mr. Zamaninia, APA Assistant Secretary-General presented the Report of APA Secretary-General contained in document SG/Rep/2014/3 of 14 June 2014. He briefed the meeting on the background of Financial and Staff regulations. He also highlighted the major issues in the regulations which required greater attention of the delegates.





Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations Phnom Penh – Kingdom of Cambodia

8. The meeting deliberated on various provisions of the APA draft Financial Regulations. The scale of assessment of contribution drew great interests from all participating delegations. A serious discussion pursued; several amendments and several formulas were discussed. The meeting decided that without prejudice to adoption of the Financial Regulations, the scale of assessment requires further consideration and asked the Secretariat to continue to work, in coordination with APA Vice-President for Administrative and personnel regulations (Cambodia) on its formula. The meeting requested the Secretary-General to submit a further report on formula for determination of assessed contributions to the next meeting of the Executive Council. The Secretariat elaborated that at the initial phase, the Secretariat plans to have between 12-15 staff and estimated the annual budget to remain in the range of one Million US dollars for a number of years.
9. In light of the paragraph above, it was decided to propose to the Executive Council to consider recommending the adoption of the draft Financial Regulations as amended.
10. The meeting then turned to the next item: draft Staff Regulations. H.E. Mr. Zamaninia provided some background information on the subject and drew the attention of the delegates to major issues therein: the issue of secondments, and the proposed APA organizational chart.
11. Many delegations sought clarifications on a number of issues and proposed amendments, including on the question of privileges and immunities, travels and air plane tickets, Health insurance, number of grades in each category of APA staff.
12. All delegations agreed to propose to the Executive Council to recommend adoption of the draft Staff Regulations, with the understanding that delegations would submit their amendments well in advance of the Executive Council meeting so as to enable the Secretariat to submit the amended text of Staff Regulations to the Executive Council.
13. The Ad-hoc Committee proposes the following draft resolution to the Executive Council for further consideration and recommendation for adoption at the Plenary.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Resolution 201409

Page 3 of 75

We, the members of the Asian Parliamentary Assembly,

Taking note of APA/Res/2008/04 and other relevant APA documents;

Determined to enhance the efficiency and organizational capacity of the APA to achieve its goals and objectives enshrined in its Charter;

Confirming the importance of participation by all Member Parliaments in meeting the financial needs of the APA Secretariat;

1. Take note with appreciation of the draft Financial and Staff regulations prepared by the Secretariat,
2. Approve the Financial and Staff Regulations as amended and attached to this resolution,
3. Decide to further consider the scale of assessed contribution by member parliaments to the general budget of APA Secretariat, and request the Secretary-General to prepare, in consultation with APA Vice-President for Financial and Administrative Affairs (Cambodia), a further report on formula for determination of assessed contribution by member parliaments to APA annual budget,
4. Recommend to all APA Member Parliaments, particularly those with stronger economies, pending implementation of these regulations, to make voluntary contributions and assign a professional staff as secondment to APA Secretariat in order to enhance its capacity to optimize the function entrusted to it by the Plenary,
5. Appreciate the Islamic Parliament of Iran for payment of APA budget since its establishment, and request the Islamic Parliament of Iran, in light of Rule 40 of the Rules of Procedure, that pending the implementation of these Regulations and securing the regular payment of assessed contributions by Member Parliaments, to continue to provide financial support to the APA Secretariat,
6. Request the Secretary-General to submit a proposed budget for 2015 fiscal year to the next Executive Council meeting.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Annex to the Draft Resolution proposed by
Ad hoc Committee

APA STAFF REGULATIONS

DRAFT





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Resolution 201409

Page 5 of 75

This Staff Regulations draft has 15 Chapters, 78 articles and 5 annexes. It is to be approved by the APA Executive Council for point of reference and implementation.

INDEX

- CHAPTER-I: Scope and Definitions
- CHAPTER-II: Duties and Privileges
- CHAPTER-III: Posts Classification
- CHAPTER-IV: Appointments
- CHAPTER-V: Interim Assignment and Secondment
- CHAPTER-VI: Promotion
- CHAPTER-VII: Performance Reports
- CHAPTER-VIII: Salaries, Increments, Allowances and other Financial Provisions
- CHAPTER-IX: Official Holidays and Annual leaves
- CHAPTER-X: Travel
- CHAPTER-XI: Health Care
- CHAPTER-XII: Disciplinary Measures
- CHAPTER-XIII: Termination of Service
- CHAPTER-XIV: Legal and Administrative Structure of the Secretariat
- CHAPTER-XV: Miscellaneous Provisions

ANNEXES

- ANNEX-I: Scale of Monthly Salaries
- ANNEX-II: Qualification Rules
- ANNEX-III: Transportation Allowance
- ANNEX-IV: Daily Subsistence Allowance on Official Missions
- ANNEX-V: Organizational Chart of the APA





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER I

SCOPE AND DEFINITIONS





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER - I SCOPE AND DEFINITIONS

ARTICLE-I SCOPE

The present regulations shall be called "Staff Regulations of the Asian Parliamentary Assembly (APA), and shall be applicable to the staff of the APA Secretariat.

ARTICLE-2 DEFINITIONS AND TERMS OF REFERENCE

In this statute the following terms shall have the meaning hereunder assigned to them:

2.1 APA:

Asian Parliamentary Assembly.

2.2 Executive Council:

Executive Council of the APA as stipulated in the Charter and the Rules of Procedure.

2.3 Charter:

The Charter of the APA

2.4 Secretariat:

The Secretariat of the APA

2.5 Secretary General:

The Secretary General of the APA

2.6 Post:

A position within the organizational chart of the APA, approved in the budget of the Secretariat which entails a set of duties and responsibilities assigned to a staff member.

2.7 Staff Member:

An individual holding a permanent or temporary post in the Secretariat. Staff members are classified into professional and general categories.

2.8 Family of Staff Member:

Spouse, and up to three under 18 years of age children.

2.9 Country of Origin:

The State of which the staff member is a national.

2.10 Headquarters:

The seat of the APA Secretariat in Tehran, Capital of the Islamic Republic of Iran.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER II

DUTIES AND PRIVILEGES





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER-II DUTIES AND PRIVILEGES

ARTICLE- 3

APA is an Asian inter-parliamentary Assembly and the staff members of the APA Secretariat are international civil servants. In the exercise of their functions, they shall commit themselves to serving the interest of the APA and to conducting themselves with integrity and impartiality.

ARTICLE- 4

The staff members of the Secretariat shall carry out every aspect of their functions responsibly and in accordance with principles and objectives of APA Charter.

ARTICLE-5

In the discharge of their duties, the Secretary General and the Staff Members shall:

- 5.1 Put the interest of the APA above all other interests and perform their duties with integrity and impartiality.
- 5.2 Strictly abide by the provisions of the present and other relevant regulations.
- 5.3 Be courteous and promote a spirit of cooperation and professionalism in the Secretariat to ensure high performance.
- 5.4 Protecting the APA funds, properties and documents.

ARTICLE- 6

The Secretary General and Staff Members shall not:

- 6.1 Receive or seek instructions from anybody outside the APA.
- 6.2 Divulge any information acquired in the performance of their duties that are classified, either by its very nature or due to relevant instructions.
- 6.3 Keep for personal use any classified document of the APA.
- 6.4 Engage in any activity incompatible with the APA principles and objectives.
- 6.5 Engage in any other paid-for jobs, save in such exceptional cases as may be authorized by the Secretary General.
 - 6.6.1 Behave in any way that may be detrimental to their posts and status as international civil servants.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Resolution 201409

Page 10 of 75

ARTICLE -7

7.1 Staff Members shall secure the approval of Secretary General prior to making any public representation of the APA and/or Secretariat.

7.2 Staff Members shall accept rewards, grants or decorations from outside the APA with approval of the Secretary General.

ARTICLE -8

In the exercise of their duties, the professional staff members of the APA shall enjoy diplomatic privileges and immunities in accordance with the headquarters agreement, and relevant principles of international law.

ARTICLE -9

The diplomatic privileges and immunities shall be granted to the professional staff members in the interest of the APA and for accomplishment of the tasks assigned to them. They in no way may dispense the professional staff members from discharging their obligations or failure to abide by the local laws and regulations.

ARTICLE -10

10.1 Secretary General is the Head of APA Secretariat and, is accountable to the Plenary and the Executive Council for the conduct of the Secretariat and the implementation of the provisions of the present regulations.

10.2 All staff members are responsible to the Secretary General in discharging their functions and the duties assigned to them.

10.3 Based on procedures delineated in the Headquarters Agreement, the Secretary General shall decide to lift the immunity of any staff member.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER III

POSTS CLASSIFICATION





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER - III POSTS CLASSIFICATION

ARTICLE- 11

11.1 The Secretariat may create posts and thoroughly define their job descriptions and tasks in accordance with the provisions of the present Regulations and upon consideration in the APA Executive Council and approval of the Plenary.

11.2 Subject to Rule 45 of the APA Rules of Procedure, type of work and responsibilities of the APA personnel shall be divided into the following categories:

A- Professional staff:

1. Assistants Secretary General
2. Advisors
3. Directors
4. Experts (seniors – juniors)

B- General staff:

5. General staff

11.3 Each category shall be sub-divided into grades. The grades include posts that are similar in term of their degree of difficulty, required aptitude and ensuing duties and responsibilities, even where they differ in the nature of the activities involved. Each category comprises the following Grades, classified in the descending order:

- | | |
|---|----------------|
| 1. Assistant Secretary General Category | Grades A1, A2 |
| 2. Advisors of Secretary General | Grades B1, B2, |
| 3. Director Category | Grades C1, C2 |
| 4. Experts Category | Grades D1, D2, |
| 5. General Staff Category | Grades E1, E2, |

11.4 Each category may allow a number of increments not exceeding one per year and not less than one every three years.*

* Remunerations relating to each Category are specified in Annex I.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

ARTICLE- 12

Job descriptions of the various posts shall be defined by Secretary General.

12.1 Post and related financial category and salary according to the salary scale annexed to the present regulations (Annex 1).

12.2 The requisite qualifications, educational background and number of years of necessary related experience for having access to the said post in accordance with the Qualifications Rules annexed to these Regulations (Annex II).





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER IV

APPOINTMENT





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER- IV APPOINTMENT

ARTICLE- 13 CONDITIONS OF APPOINTMENT

The Secretary General is elected in accordance with the provisions of the Rule 45 of Rules of Procedure.

ARTICLE- 14

The guidelines for appointing staff of the APA Secretariat are as follows:

14.1 Appointment of Assistants Secretary General and other professional staff shall be made by the secretary general, upon recommendation by a senior secretariat selection committee, taking into account, to the extent possible, equitable geographic distribution of the posts, and in accordance with the Qualification Rules set out in Annex II of the present regulation.

14.2 Appointment of professional staff shall be by designation for a four-year period, including the probationary period. After the initial term of four years, the contract may be renewed on yearly basis up to the sixth year to be counted from the date of joining the service.

14.3 Appointment of General Staff posts shall be made directly through local recruitment on a permanent basis.

ARTICLE-15

15.1 Appointment to a post shall be made only after the post has been created and for which necessary allocations have been provided for in the budget.

15.2 The APA Secretary General shall inform the Member Parliaments of vacant posts and their conditions in adequate time and shall invite them to submit their candidates.

15.3 In all cases, advertisements of vacant positions must include the conditions of appointment there to in accordance with the Qualifications Rules as attached to the present Regulations (Annex II).

ARTICLE- 16

In addition to the provisions contained in the preceding articles, an appointee to the APA must meet the following conditions:

16.1 To be twenty-five and not exceeding sixty-five years of age according to the Calendar in force in the country of origin.

16.2 Not having been convicted of a serious crime.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Resolution 201409

Page 16 of 75

16.3 Not having been removed from any job for disciplinary reasons.

16.4 To be either nominated by their Parliament for posts subject to nomination or his/her Parliament should have no objection to their appointment in the APA Secretariat.

ARTICLE- 17

The Secretary General shall decide on the appointment of the staff members including terms and conditions governing the posts and their duties and obligations.

ARTICLE- 18

The date of commencement of the appointment of a staff member shall be deemed to be the date of his/her joining the duty. If he/she fails to report for duty without a legitimate reason, to be assessed by the Secretary General, within thirty days from the date of notification of his/her entry, the said appointment shall be considered null and void.

ARTICLE-19

The staff member who is granted permanent appointment shall undergo a probationary period of six months starting from the date of his/her joining. The Secretary General shall have the right to terminate his/her services during this period or upon its completion, if his/her aptitude for the post is not confirmed.

ARTICLE-20

In Case of change in his/her educational, social and professional status, the staff member must submit the relevant statements and documents within 30 days from the occurrence of such changes.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER V

INTERIM ASSIGNMENT AND SECONDMENT





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER- V INTERIM ASSIGNMENT AND SECONDMENT

ARTICLE- 21 INTERIM ASSIGNMENT

The Secretary General may, when necessary, assign a staff member on temporary basis and without compensation, to posts at the same or higher levels than those of his/her post within the same category provided that this shall not infringe upon the principle of promotion to vacant post.

ARTICLE- 22 SECONDMENTS

22.1 The Secretary General may approve the secondment of a staff member by an APA Member Parliament.

22.2 Secondment shall be for a maximum period of three years applicable to the staff member who has spent at least five years in service.

22.3 The post of a staff member shall remain vacant during the secondment period. The vacancy may however be filled, on a temporary basis.

22.4 The salary of a seconded staff member, travel expenses for himself/herself and his/her family members and all financial obligations, including the end of service indemnity, shall be borne by the party that seconded the staff.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER VI

PROMOTION





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER -VI PROMOTION

ARTICLE- 23

Promotion of a staff member shall be subject to the following:

- 23.1 Availability of a vacant post, in the next higher grade.
- 23.2 The staff member must have spent at least three years in his present grade.
- 23.3 The staff member must satisfy the qualification requirements for the post to which he/she is to be promoted.
- 23.4 The confirmation of the aptitude of the staff member for promotion shall be established by his/her obtaining a "very good" mark in the performance report for the preceding year and the average evaluation of his/her work in the reports for the other years in his/her present grade is at least "Good".

ARTICLE- 24

If the number of staff members eligible for promotion exceeds the number of vacant posts, preference shall be given to those with higher qualifications: the most senior in the service, the most highly educated and then the oldest.

ARTICLE- 25

On promotion, the staff member shall be entitled to the initial salary of the grade to which he/she is promoted. If his/her salary before promotion is higher than the initial salary of the grade to which he/she is promoted, he/she shall be entitled to the salary step immediately higher.

ARTICLE- 26

Promotion shall be effective from the date stated in the relevant decision.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER VII

PERFORMANCE REPORTS





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER VII PERFORMANCE REPORTS

ARTICLE- 27

Except in case of the Secretary General, annual performance reports shall be prepared for all staff members, during the last two months of the fiscal year for which the report is made.

ARTICLE- 28

In preparing performance reports, the following procedure shall be observed:

28.1 The report shall be prepared by the immediate supervisor of the staff member and approved by the staff superior to the reporting staff.

28.2 The performance of a staff member will be evaluated in the report as Excellent, Very Good, Good, fair or weak.

28.3 A staff member obtaining the evaluation "weak" shall be notified of this in writing.

28.4 The performance reports shall be retained in the service file of staff members.

ARTICLE- 29

The APA Secretary General shall appoint a Committee to study the cases of those staff-members who obtain the rating of "Weak" in their reports. The decision of the Committee thereon shall be final.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER VIII

SALARIES, INCREMENTS, ALLOWANCES AND OTHER FINANCIAL PROVISIONS





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER - VIII SALARIES, INCREMENTS, ALLOWANCES AND OTHER FINANCIAL PROVISIONS

ARTICLE- 30 SALARIES

30.1 The staff member shall be entitled, upon appointment, to the initial step in the salary scale of the grade to which he/she is appointed.

30.2 The staff member may be appointed at a higher salary than the initial step in the salary scale if so justified by his/her qualifications and experience, but it should not exceed two increments in the same grade.

ARTICLE- 31

The staff member shall not be entitled to a salary for days he/she has not worked, unless otherwise stipulated in the present Regulations.

ARTICLE- 32

32.1 No amount may be withheld from the salary of a staff member except for payment of a debt confirmed either officially or by a final court decision, and the amount withheld shall not exceed one-fourth of the salary except for payment of alimony.

32.2 In the event of accumulated debts, priority shall be given to alimony.

ARTICLE- 33

33.1 If a staff member is suspended from duty pending investigation by the APA competent authority, he/she shall receive half pay during the period of suspension. If he/she is acquitted, his/her remaining entitlements, for the period of suspension, shall be disbursed to him/her. If however the case is dispensed in a manner other than dismissal, the APA Secretary General shall decide the amount to be disbursed to the staff member out of the remaining part of his/her entitlements.

33.2 A staff member held in temporary custody shall be deemed to be suspended from duty, and the provisions of the previous paragraph shall apply to him/her.

ARTICLE- 34 ANNUAL SALARY INCREMENT

A staff member shall be entitled to an annual salary increment upon completion of one year service in his/her grade of appointment, in accordance with the salary scales annexed to the present Regulations, provided that he/she does not receive a "weak" evaluation for his/her performance during that year.

ARTICLE- 35 FAMILY ALLOWANCES

A staff member, if married, shall receive a monthly family allowance of 100 EUROS and 50 EUROS for every child to a maximum of three children.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Resolution 201409

Page 25 of 75

ARTICLE- 36 EDUCATION ALLOWANCE

A staff member shall be entitled to an education allowance for a maximum of three children regularly attending an educational establishment, subject to the following conditions:

36.1 The allowance shall cover the cost of the educational expenses not exceeding the amount of Euros 2,400.00 per child, per annum.

36.2 The allowance is paid up to the end of the children's **High School** studies

36.3 No allowance is due in case of children:

- A- Attending Nursery.
- B- Pursuing studies by correspondence.
- C- Enrolled for a Vocational Training Course for an Apprenticeship of less than one year.
- D- Pursuing special courses.
- E- Repetition due to repeated failure in the same grade.

36.4 No allowance is to be paid for:

- A- Children over fourteen years of age who are still attending a primary school.
- B- Children over **eighteen** years of age still attending secondary school.

36.5 The payment of allowance is subject to presentation of supporting documents.

ARTICLE- 37 INSTALLATION GRANT

Except for the Secretary General, any non-local official freshly appointed to a post shall receive, for once only, an installation allowance equivalent to two months of his/her basic salary.

ARTICLE- 38 TRANSPORT ALLOWANCE

38.1 The Secretary General shall be provided with a car and a driver for official and private use, in accordance with the relevant financial rules in force.

38.2 All other staff members shall be entitled to a monthly transport allowance, at the rates fixed in the schedule annexed hereto. (Annex III)

ARTICLE- 39 HOUSING ALLOWANCE

39.1 The Secretary General shall be entitled to a furnished residence and service staff, not dissimilar to the average residence of an Ambassador accredited to the host country.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Resolution 201409

Page 26 of 75

39.2 Assistant Secretary General, Advisors, and Directors shall be entitled to a monthly housing allowance of 35 percent of the basic salary.

39.3 Other professional staff shall be entitled to a monthly housing allowance equivalent to 25% of the basic salary. Non local General Staff members shall be entitled to a monthly Housing Allowance equivalent to 25% of their basic salary.

ARTICLE- 40 OVERTIME

40.1 The Secretary General may, assign work, outside the official working hours, to staff members to accomplish urgent tasks that cannot be completed during office hours. The number of those staff members must be kept to a strict minimum.

40.2 Compensation for such overtime work shall be computed on the basis of one hour and a half for each hour put in during normal working days, and two hours for each hour, put in during official holidays. No overtime compensation shall be paid in addition to travel allowance during official missions.

40.3 Compensation for overtime work in a given month shall not exceed 25% of the monthly basic salary. The APA Secretary General may, however, in limited and extreme cases of necessity, increase such compensation to a maximum of 50% of the basic monthly salary.

ARTICLE- 41 BONUSES

The Secretary General may grant once for good, an encouragement bonus up to two months of basic salary or an exceptional scale increase to a staff member having put in service or having done research of value or having submitted concrete proposals leading to the improvement of the working procedures, efficiency or rationalizing expenses. However, the number of recipients may not exceed 5% of the staffs of the concerned level. The annual cost of these allocations shall be included in the budget and submitted to the Executive Council for consideration and appropriate recommendation to the Plenary.

ARTICLE- 42

At the time of termination of the service of official staff members with a minimum of 2 years period of the tenure in the secretariat shall be paid as "End of service Gratuity" an amount equivalent to 15 days last salary and allowances (excluding housing allowances) for every completed year of satisfactory service subject to a maximum of six years. This will be applicable to all, from secretary general to the lowest level of staff. No end of service gratuity shall be paid in case of termination of service of a staff member on disciplinary grounds.

ARTICLE- 43

All local General staff members shall be covered by an appropriate Social Security or Pension Scheme of the host country providing them health care and retirement benefits applicable to the nationals of the host government.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER IX

OFFICIAL HOLIDAYS AND ANNUAL LEAVE





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER -IX OFFICIAL HOLIDAYS AND ANNUAL LEAVE

ARTICLE- 44 OFFICIAL HOLIDAYS

The official national holidays of the host country and the anniversary day of the establishment of the APA (14 November) shall be considered official holidays for the staff members of the APA Secretariat.

ARTICLE- 45 ANNUAL LEAVE

45.1 Staff members shall be entitled to an annual leave of 30 working days with full salary.

45.2 Staff members shall not be entitled to annual leave before completing six months of service.

45.3 Leave dates shall be determined by reconciling the desire of the staff member and exigencies of duty.

45.4 A staff member shall not be entitled to accumulate his/her ordinary leave for more than two years including the current one. In the event the stipulated annual leave of a staff member is not approved because of the exigencies of work, he/she shall be given the choice of either accumulating it or getting financial compensation for it. Such compensation shall be calculated on the basis of staff-member's basic salary.

ARTICLE- 46 EMERGENCY LEAVE

Staff members shall be entitled to emergency leave with full pay in the following cases:

46.1 Staff members may, with the approval of the APA Secretary General, be granted emergency leave provided that such leave shall not exceed a total of 7 days per annum and 2 days each time.

46.2 Staff members shall be granted special leave, of not more than ten days, in the event of the death of a relative of the first or second degree.

46.3 Staff members shall be granted special leave up to one month when called up, in emergency situation, for military service, in his/her country. In case it exceeds one month, it shall be without salary.

ARTICLE- 47 SICK LEAVE

47.1 Staff members may be granted sick leave on condition that he/she produces a medical report to the effect that the staff member is unable to perform his/her duties, stating the nature of the illness and the probable duration of incapacity.

47.2 Staff members are entitled to their entire monthly salary, if this absence does not exceed 60 days. In case the period of absence exceeds this limit, the official is entitled for half of his monthly salary for the second additional period equal to the maximum of 60 days. If his/her absence exceeds





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

the total of 120 days, the staff member can go on a further period of leave of 30 days without pay after the approval of the APA Secretary General.

47.3 In the event of continued illness, the staff member shall be referred to an approved medical committee to advise the Secretary General about the extent he/she can continue to work.

ARTICLE- 48 MATERNITY LEAVE

A female APA staff member shall be entitled to a 40 day maternity leave with full pay, whose starting date shall be determined on the basis of an approved medical report.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER X

TRAVEL





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER-X TRAVEL

ARTICLE 49

The Secretary General and his spouse shall travel first class. Children of the Secretary General and professional staff of the secretariat and their families shall travel business class. General Staff and members of their families shall travel economy class.

ARTICLE 50 TRAVELS ON APPOINTMENT AND TERMINATION OF SERVICE

Upon appointment of a staff member to a permanent post, with the exception of those belonging to the General Staff, the APA shall pay travel expenses plus 50 kilos of accompanied baggage for him and 30 kilos for his wife and 10 kilos for each child up to a maximum of three children by air, from his home country or country of residence to his place of duty. Upon termination of service, similar passage shall be provided.

50.1 The Secretary General may send staff members on official missions both within and outside the Headquarters country. The number of delegates in such official missions shall be kept to the bear minimum within the limits of the funds allocated for this purpose.

50.2 Upon appointment of a staff member to a permanent post, with the exception of those belonging to the General Staff, the APA shall pay travel expenses plus 50 kilos of accompanied baggage for him and 30 kilos for his wife and 10 kilos for each child up to a maximum of three children by air, from his home country or country of residence to his place of duty. Upon termination of service, similar passage shall be provided.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER XI

HEALTH CARE





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER- XI HEALTH CARE

ARTICLE-51

The APA shall provide for health care services by **providing life and health insurance of:**

51.1 All staff members, their spouses, and up to 3 unmarried children under 18 years of age.

51.2 The staff members residing overseas by virtue of their work and their families residing with them.

51.3 The staff members sent on official missions outside the Headquarters' country as well as the officials on authorized leave with their families.

ARTICLE-52

The **health insurance** shall bear 90% of all medical expenses incurred with the exception of the following unless the illness was caused by or during the service:

- a- Eye glasses and contact lens
- b- Hearing aids
- c- False teeth, installation of dentures, cleaning of teeth
- d- Plastic surgery.
- e- Elimination of earlier permanent bodily defect
- f- Cost of escorts at hospitals
- g- Unauthorized regular check-ups
- h- Any other expenses not relating to the treatment.

ARTICLE- 53

A staff member shall be under obligation to reimburse the expenses paid for treatment in case of established abuse by him, of the rights prescribed in the present Regulations in addition to the disciplinary measures stipulated in the present Regulations.

ARTICLE- 54

The **health insurance** shall bear the expenses of treatment of the staff member in the service of the APA if he/she incurred illness or injury - in such cases the treatment of the staff member shall continue until complete recovery even if the period involved extends beyond the end of service of the staff member in the APA .Such treatment shall not interfere with the right of a staff member to receive other benefits as stipulated in other Articles of present Regulations.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

ARTICLE- 55

55.1 If a staff member during the service and because of it incurred illness or injury resulting in disability which does not seriously affect the level of his performance, the APA shall pay a suitable compensation to the staff member after a Medical Advisory Committee composed of three doctors accredited to the APA, examines the staff member for assessment of the degree of disability.

55.2 The amount of suitable compensation shall be determined with the approval of the Executive Council.

ARTICLE- 56

56.1 If the illness or injury is incurred during the tenure of service and because of it results in total disability or death, the APA shall pay a compensation to the staff member or his heirs equivalent to five percent of the total salaries received by the staff member during his period of service in the Secretariat with a minimum amount of **Ten thousand EURO**.

56.2 The payment of compensation in the event of total disability shall be made with the approval of the APA Executive Council after subjecting the disabled staff member to examination by a Medical Advisory Committee consisting of three doctors accredited to the APA for assessment of his degree of disability.

56.3 The above-mentioned compensation shall not adversely affect the right of a staff member to receive other benefits as provided for under other Articles of present Regulations.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER XII

DISCIPLINARY MEASURES





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTR-XII DISCIPLINARY MEASURES

ARTICLE-57

57.1 The Secretary General shall take disciplinary action against a staff member who violates the present Regulations and rules of the APA and when the conduct of the staff member warrants such an action.

57.2 The disciplinary procedure shall be as follows:

- a- A written notice by the immediate superior.
- b- An initial written warning by the head above the immediate superior of the official.
- c- Deduction from salary.
- d- Decreasing the staff member's salary with the amount of his annual increment.
- e- Final warning
- f- Termination of service.

57.3 The Secretary General shall decide, according to the nature of the violation, which of the measures contained in paragraph d, e, and f should be taken as a disciplinary action.

ARTICLE-58

58.1 The Secretary General may initiate an investigation before giving a final written warning to the official concerned.

58.2 If a staff member behaves in a manner that may call for disciplinary action in accordance with the provisions of these Regulations and has already been deprived of the annual increment because of unsatisfactory performance report, the right to increment shall be withheld.

58.3 The APA Secretary General shall decide as to what appropriate action is to be taken when the implementation of measures related to increments is impossible because the staff member has already reached the ceiling.

ARTICLE- 59 DISCIPLINARY COMMITTEE

59.1 The Secretary General shall establish an ad-hoc disciplinary committee composed of a chairman and two members to study disciplinary cases referred to it under the terms of paragraph d, e, and f of Article 57.2 on condition that the ranks of the members of the committee shall not be lower than that of the official to be disciplined.

59.2 The Secretary General shall lay down the detailed provisions governing the conduct of the activities of the disciplinary committee.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER XIII

TERMINATION OF SERVICE





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER - XIII TERMINATION OF SERVICE

ARTICLE- 60

The services of a staff member shall be terminated for any one of the following reasons:

- 60.1 Abolition of the post.
- 60.2 Physical disability hindering the performance of job tasks upon a certified medical report.
- 60.3 Resignation.
- 60.4 Reaching the age of termination of service: Age 65
- 60.5 Death.
- 60.6 A decision by the Secretary General given on grounds other than disciplinary such as a "weak" grade in two consecutive or three inconsecutive performance reports.
- 60.7 Disciplinary dismissal.
- 60.8 Loss of any of the basic requirements for appointment.

ARTICLE-61

The decision to terminate the services of a staff member shall be issued by the APA Secretary General.

ARTICLE- 62

The abolition of a post shall be by a decision by the APA Executive Council upon a proposal of the Secretary General. The staff member concerned shall be given three months notice prior to the date set for abolition of the post.

ARTICLE-63

63.1 The application for resignation shall be addressed in writing to the APA Secretary General through immediate superior of the staff member. The application shall state the desired effective date of the resignation with a notice period of not less than one month.

63.2 The APA Secretary General may accept or not accept the resignation within two months.

63.3 The staff member must continue to discharge his/her duties until the date fixed by the authority for the coming into effect of the resignation subject to the periods indicated above.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

63.4 The resignation of a staff member suspended from duty or under investigation cannot be accepted until the case is decided upon.

63.5 A staff member shall be considered as having resigned in cases of unjustified absence from duty for an uninterrupted period of 15 days or a total of 30 inconsecutive days in one year.

63.6 A staff member shall be considered as having resigned at the date of the loss of any of the basic requirements of appointment stipulated during the service.

ARTICLE- 64

64.1 The service of a staff member shall be terminated when he completes sixty-five years of age. The appointing authority may, when the exigencies of the service so require, extend the service of a staff member beyond the age of sixty-five.

64.2 The period of additional service referred to in Article 65.1 can be extended upon a decision by the appointing authority for a maximum of two years, and such a period shall not be taken into account in the calculation of the termination indemnity.

ARTICLE- 65

Indemnity for end of service to be paid to the officials in the different cases shall be as follows:

65.1 In the cases of the expiry of the contract, abolition of post, certified physical disability, resignation, retirement and death, the staff member concerned shall be paid, for each year of service, an amount equal to the salary of two months. Payment in case of death shall be made to his legal heirs.

65.2 In the cases where the staff member is dismissed from service in accordance with the provisions of para 7 of Article 60, the staff member concerned shall be entitled to an end of service amounting to one-month salary for every year of his service.

ARTICLE- 66

66.1 A staff member shall be entitled to a termination indemnity as stipulated in Article 65 provided he/she has completed two or more years of service.

66.2 In the calculation of the termination indemnity, the fraction of a month of service shall be rounded up to a full month.

66.3 The termination indemnities stipulated in Article 65 of the present Regulations shall be calculated on the basis of the last monthly salary of the staff member concerned, excluding any of the allowances provided for under these Regulations.





**Draft Resolution on
APA Financial and Staff Regulations**

CHAPTER XIV
**LEGAL AND
ADMINISTRATIVE STRUCTURE
OF
THE APA GENERAL
SECRETARIAT**





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER - XIV LEGAL AND ADMINISTRATIVE STRUCTURE OF THE APA GENERAL SECRETARIAT

ARTICLE-67

67.1 The Secretary General enjoys a legal personality. The Secretary General is the legal representative of the General Secretariat, and its official spokesman.

67.2 The administrative structure of the permanent Secretariat shall follow the hieratical organ gram shown in Annex-V. Gradual appointments of staff members shall be in consistence with the activities entrusted to the General Secretariat and within the allocated budget, as decided by the APA plenary. Employees shall be of high competence and within the least possible number.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER XV

MISCELLANEOUS PROVISIONS





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

CHAPTER- XV MISCELLANEOUS PROVISIONS

ARTICLE- 68

The APA Secretary General, in accordance with the relevant rules, may conclude short-term contracts with nationals of Member Countries to carry out specific assignments of highly specialized nature in the event of extreme necessity and non-availability of qualified personnel within the APA. The Secretary General shall ensure that only persons with the requisite qualifications and expertise undertake such duties.

ARTICLE-69

69.1 The APA Secretary General may delegate some of his authority and powers to someone who he decides. The delegated person may as well delegate part of his authority to his immediate subordinates.

69.2 Any such delegation of powers shall be enacted by a decision specifying its duration and the responsibilities to be delegated. The decision shall be circulated to all the departments of the permanent Secretariat.

ARTICLE-70

The APA Permanent Secretariat shall fix the working days and office hours at the Secretariat, taking into account the working days and office hours in the host country.

ARTICLE- 71

The present Regulations shall come into force as of the date of their consideration by the executive council and, adoption by plenary. The decisions and instructions necessary for the implementation of the present Regulations shall be issued by the competent authorities.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

ANNEX I Secretariat Staff Salaries SCALE OF SALARIES FOR THE APA PERSONNEL (IN EURO)

<i>TITLE</i>	<i>SALARY</i>
SECRETARY GENERAL	<i>EURO</i>
Assistant Secretary General	<i>EURO</i>
Advisors	<i>EURO</i>
Directors	<i>EURO</i>
Experts	<i>EURO</i>
General Staff	<i>EURO</i>

<i>TITLE</i>	<i>GRADE</i>	<i>SALARY</i>
Assistant Secretary General	A1	<i>EURO</i>
	A2	<i>EURO</i>
Advisors	B1	<i>EURO</i>
	B2	<i>EURO</i>
Directors	C1	<i>EURO</i>
	C2	<i>EURO</i>
Experts	D1	<i>EURO</i>
	D2	<i>EURO</i>
General Staff	E1	<i>EURO</i>
	E2	<i>EURO</i>

REMARKS: The APA Executive Council shall regularly review the scale of salaries for the APA Staff with a view to introducing the necessary amendments proposed by the Secretary General.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

ANNEXE II QUALIFICATION RULES

Any applicant to a post at the APA Secretariat must fulfill the following qualifications and years of experience (minimum)

<i>TITLE</i>	<i>EDUCATION</i>	<i>FIELD OF EDUCATION</i>	<i>RELATED EXPERIENCE</i>	<i>GRADE CATEGORY</i>
Secretary General	
Assistant Secretary General	A
Advisors	B
Directors	C
Experts	D
General Staff				E





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

ANNEX III Monthly Transportation Allowance

<i>CATEGORY</i>	<i>MONTHLY TRANSPORTATION ALLOWANCE</i>
<i>Assistants Secretary- General</i>
<i>Advisors</i>
<i>Directors</i>
<i>Experts</i>
<i>General Staff</i>





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

ANNEX IV DAILY SUBSISTENCE ALLOWANCE ON OFFICIAL MISSIONS

<i>CATEGORY</i>	<i>Inside the Host Country (In EURO)</i>	<i>Outside the Host Country (In EURO)</i>
<i>SECRETARY GENERAL</i>
<i>Assistant Secretary- General</i>
<i>Advisors</i>
<i>Directors</i>
<i>Experts</i>
<i>General Staff</i>

REMARKS:

1. If full board accommodation is provided by the host country or the APA, the Staff member receives 50% of the content of the above table.
2. In case the host Country or the APA provides local accommodation, Staff member receives 70% of the content of the above table.

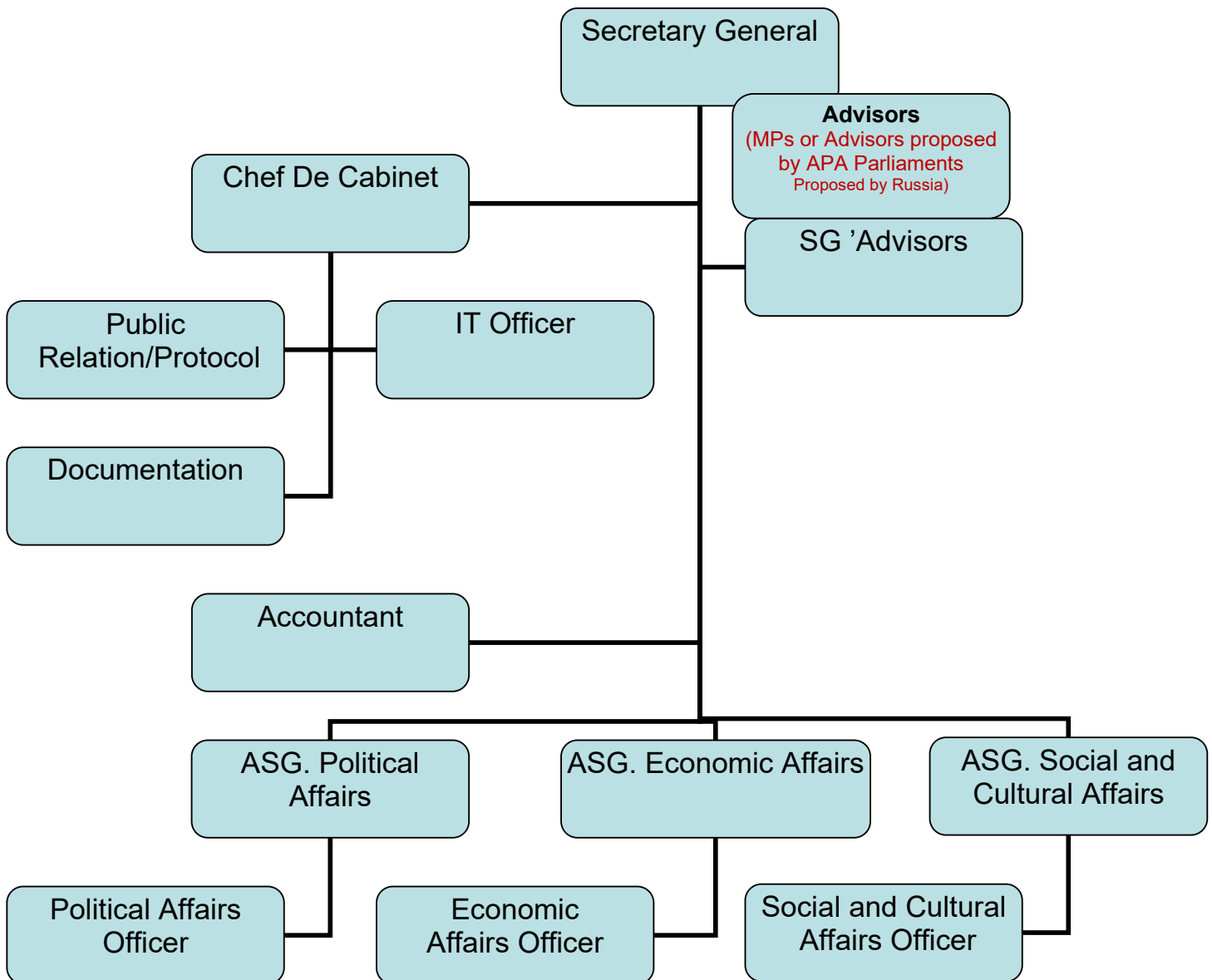




Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

ANNEXE V APA TOP ORGANIGRAM

Number of future needed posts : 148
Number of present posts : 18





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

APA FINANCIAL REGULATIONS

DRAFT





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Resolution 201409

Page 50 of 75

DRAFT APA FINANCIAL REGULATIONS

ARTICLE -1

The present Financial Regulations organize the financial administration of the APA. The Regulations shall become effective once they are considered by the Executive Council and adopted by the Plenary. It may only be amended through a decision of two third majority of Member Parliaments present and voting in the plenary.

ARTICLE -2

The fiscal year shall run from the first day of May to the last day of April.

ARTICLE -3

Secretary General shall prepare and present the draft annual budget to the Member Parliaments at least 30 days in advance of the first meeting of the Executive Council. The Council may establish a committee for further consideration of the draft to formulate its recommendations on the draft budget to the Executive Council. The final budget shall be adopted by the Plenary not later than the end of the fiscal year.

ARTICLE -4

Any replacement, decrease or increase in any chapter of the budget by the Secretary General shall be acceptable within a limit of 20% thereof. If need be for a higher increase, the Secretary General shall present an explanatory note for the consideration of the Executive Council. Any new chapter may also be added to the budget to cover the expenses relating to any new activity, in which case, detailed explanatory information shall be provided by the Secretary General to the Executive Council for consideration.

ARTICLE -5

The budget and the Secretariat accounts shall be drawn up and kept in Euro and Iranian Rial.

ARTICLE -6





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Upon approval of the budget by the Plenary, the Secretary General shall be authorized to undertake financial commitments for the purposes for which credits have been approved within the limits of such credits in each chapter and item.

ARTICLE -7

All payments to the APA under any category, including voluntary contribution by Member parliaments, donations, grants, endowments, interests granted to funds and deposits shall be made in Euro and maintained in APA bank accounts, so as to facilitate its international auditing.

ARTICLE- 8

8.1. APA Secretary General may transfer credits between items in any one chapter up to 20% of the budget within the limits of the credit approved for the chapter concerned.

8.2 The Secretary General may transfer credits between chapters of the budget; up to 20 % whenever needed within the limits of the credits for each of the chapters.

8.3 All such transfers shall be reported in the explanatory information referred to in Article 4, together with an explanation of the circumstances.

ARTICLE -9

Credits shall be used for commitments only during the fiscal year to which they relate. In case of non-payment or delay of contributions, and in order to meet the level of budget by the APA, the Secretary General is allowed to use the funds available and adjust accordingly.

ARTICLE - 10

10.1 The budget approved by the Plenary shall be financed by contributions from Member Parliaments which will be assessed on the basis of a formula to be considered by the Executive Council and adopted by the Plenary.

10.2 Subject to the Rule 40 of the Rules of Procedure, once the Plenary has approved the annual budget, the Secretary General shall advise Member Parliaments of their assessed contribution and request them to remit the funds.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

10.3 Contributions shall be considered due and payable in full, within 60 days of the receipt by Member Parliaments of Secretary General's letter of assessment.

10.4. Non-payment of contributions by any Member Parliament shall be reported to the Executive Council for appropriate decision, which may include reporting it to the Plenary.

10.5 The Secretary General shall submit to the Executive Council a report on the collection of contributions.

ARTICLE – 11

11.1. The Secretary General shall be responsible for administering the APA funds.

11.2. The Secretary General shall set up those internal controls as may be necessary to maintain a continuous check on all financial transactions, ensure fitness and transparency, prevent any misapplication of funds, and ensure the utmost economy.

11.3 To this end, the Secretary General shall issue directives, set procedures and take the following steps:

11.3.1 To check that all expenditure is in conformity with the credits and other fiscal measures approved by the Plenary.

11.3.2 To ensure that payments are made only on production of vouchers for services rendered and/or goods received.

11.3.3 To sign and seal, together with Head of Human and Financial Resources Department, all operations of transfer of funds or cheques and financial liabilities, payment orders or any other documents pertaining to expenditure from the budget.

ARTICLE -12

APA funds shall be kept in Banks of the APA Headquarters.

ARTICLE -13





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

13.1 The Head of Human and Financial Resources Department shall maintain documents to show:

13.1.1. Amounts authorized, commitments undertaken, payments made, and available balances of authorizations with respect to each item in the budget.

13.1.2 Assessed contributions of all Member Parliaments, together with the payments received from them and the balances remaining due.

13.1.3 Miscellaneous income.

13.1.4 Cash balances and balances at banks.

13.1.5 Other assets and liabilities of the APA.

13.2 The Secretary General shall present to the Executive Council biannual financial reports on the APA financial situation.

ARTICLE -14

The Secretary General is authorized to write-off on losses of cash, stores and other assets up to limit of 1000 Euro and anything above this amount has to be approved by the Executive Council. A full statement of all such amounts written off shall be attached to the annual financial report.

ARTICLE -15

The APA funds shall be made up of:

- 1- Payment of assessed contributions by Member Parliaments.
- 2- The grants, endowments and donations in cash and in kind accepted by the Secretary General.
- 3- The Interests/profit granted on funds and deposits of the APA accounts.

ARTICLE -16

16.1 Upon the suggestion of Secretary General the Executive Council shall determine the fees of an External Account Auditor who shall be a certified accountant of the host country, locally appointed on a yearly basis by the Secretary General.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

16.2 The local External Account Auditor shall present his/her report before the end of the fourth month of the next year to the Secretary General who shall submit it with his/her comments and views to the Financial Control Committee (FCC) , as defined by the paragraph 16.3 below, as well as to the Executive Council for consideration and approval.

16.3 A Financial Control Committee (FCC) composed of three Auditors shall be appointed by the Executive Council on a two-year rotational basis to be nominated by Member Parliaments from among those regularly contributing to the APA budget.

16.4 The Financial Control Committee (FCC) shall meet annually at the Headquarters of the Secretariat in order to audit the accounts of the Secretariat for the previous year and study the report made by the local External Auditor. The Committee shall present its report to the Executive Council through the Secretary General. This report shall include:

- a) Remarks on financial matters.
- b) Remarks on the report of the External Account Auditor.
- c) The extent of effectiveness of the financial and internal control procedures within the Secretariat.

16.5 The local External Account Auditor shall abide by the conventional international rules and accounting standards.

16.6 In no case, however, shall the Financial Control Committee include substantial observations in its audit report without first affording the Secretary General or his/her representative(s) an opportunity for explanations to the FCC on the matter under observation. Such explanations shall be included in the report of the Committee.

16.7 The Secretary General may submit to the Executive Council a report giving his/her views and observations on the Report of the Financial Control Committee (FCC) and that of the local External Auditor.

16.8 The Secretary General shall pay the fees of the local External Account Auditor, while the fees and other expenses of the Financial Control Committee (FCC) shall be borne by their respective Parliaments.

16.9 No former staff member of the Secretariat shall be appointed as Auditor. Likewise, no former Auditor shall be appointed in the Secretariat before a period of three years has elapsed since he/she left his/her last position.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

ARTICLE -17

The Executive Council shall examine the reports of the Financial Control Committee (FCC), of the local External Auditor and of the Secretary General. Approval of the Report of the Financial Control Committee (FCC) by the Executive Council shall authorize the closing of the accounts of the concerned fiscal year and clearing the Secretary General's financial responsibility thereon. Otherwise, the Executive Council shall continue to investigate the remaining questions and find resolution before the end of the next fiscal year.





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Amendments proposed by Russian Federation on APA Staff regulations

CHAPTER-X TRAVEL

ARTICLE 49 TRAVELS ON OFFICIAL MISSIONS

49.1. The Secretary General shall travel business class, and first class if the flight or flight connection lasts more than 4 hours only. Professional staff of the secretariat shall travel economy class and business class if the flight or flight connection lasts more than four hours only. General Staff shall travel economy class.

49.2 The Secretary General may send staff members on official missions both within and outside the Headquarters country. The number of delegates in such official missions shall be kept to the bear minimum within the limits of the funds allocated for this purpose.

ARTICLE 50 TRAVELS ON APPOINTMENT AND TERMINATION OF SERVICE

50.1. The Secretary General and his spouse shall travel business class, and first class if the flight or flight connection lasts more than 4 hours only. Children of the Secretary General and Professional staff of the secretariat and their families shall travel economy class and business class if the flight or flight connection lasts more than four hours only. General Staff and members of their families shall travel economy class.

Amendments proposed by Russian Federation on APA Financial regulations

ARTICLE - 10

10.1 The annual budget, which shall be approved by the Plenary and will not exceed 1,000,000 US dollars (one million US dollars), shall be financed by contributions from Member Parliaments which will be assessed on the basis of a formula to be considered by the Executive Council and adopted by the Plenary being an indispensable attachment of these Regulations





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Formula for Budget Contribution

1-Based on APA Charter Article 8: Number of Votes

<u>Population Between</u>	<u>allowed Number of Votes per country member</u>
1 Millions – 50 Millions	2+2 = 4
50 Millions – 200 Millions	2+3= 5
200 Millions – 500 Millions	2+4= 6
Over 500 Millions	2+5=7

2-Based on GDP of each country members:

3-Cambodian Delegation suggests the following formula:

For country members with GDP:

a-Less than US\$ 10,000 contribution is US\$ 3,000/per voter

b-Between US\$10,000 and US\$20,000 contribution is US\$4,000/per voter

c-More than US\$20,000 contribution is US\$5,000/per voter

Therefore,

Proposed Contribution is:

a- Contribution = Votes x US\$ 3,000 (for country with GDP Less than US\$ 10,000)

b- Contribution = Votes x US\$ 4,000 (for country with GDP Between US\$10,000 and US\$20,000)

c- Contribution = Votes x US\$ 5,000 (for country with GDP More than US\$20,000)





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Resolution 201409

Page 58 of 75

Proposed Contribution by Each Country

COUNTRY NAME	COUNTRY POPULATION	GDP/ CAPITA PPP/IMF-2012	NUMBER OF VOTES	CONTRIBUTION AS GDP US\$	COUNTRY CONTRIBUTION US\$
Afgarnistan	25,500,100	1,055	4	3,000.00	\$12,000
Bahrain	1,248,348	28,691	4	5,000.00	\$20,000
Bangladesh	156,507,000	1,963	5	3,000.00	\$15,000
Bhutan	748,760	6,564	4	3,000.00	\$12,000
Cambodia	15,184,116	2,395	4	3,000.00	\$12,000
China	1,365,200,000	9,055	7	3,000.00	\$21,000
Cyprus	865,878	26,794	4	5,000.00	\$20,000
India	1,245,780,000	3,843	7	3,000.00	\$21,000
Indonesia	247,424,698	4,923	6	3,000.00	\$18,000
Iran	77,530,000	12,986	5	4,000.00	\$20,000
Iraq	34,035,000	7,004	4	3,000.00	\$12,000
Jordan	6,598,720	5,977	4	3,000.00	\$12,000
Kazakhstan	17,244,000	13,526	4	4,000.00	\$16,000
Kiribati	106,461	6,241	4	3,000.00	\$12,000
DPR Korea	24,895,000	1,200	4	3,000.00	\$12,000
South Korea	50,423,955	31,950	5	5,000.00	\$25,000
Kuwait	3,605,850	39,874	4	5,000.00	\$20,000
Kyrgyzstan	5,776,570	2,351	4	3,000.00	\$12,000
Laos	6,580,800	2,847	4	3,000.00	\$12,000
Lebanon	4,822,000	15,587	4	4,000.00	\$12,000
Malaysia	30,166,000	16,794	4	4,000.00	\$16,000
Maldives	317,280	8,856	4	3,000.00	\$12,000
Mongolia	2,931,300	5,314	4	3,000.00	\$12,000
Nepal	26,494,504	1,457	4	3,000.00	\$12,000
Pakistan	188,020,000	3,056	5	3,000.00	\$15,000
Palau	20,901	23,053	4	5,000.00	\$20,000
Palestinian Authority	4,420,549	N/A	4	3,000.00	\$12,000





Draft Resolution on APA Financial and Staff Regulations

Resolution 201409

Page 59 of 75

Philippines	99,760,100	4,380	5	3,000.00	\$15,000
Russia	146,000,000	17,518	5	4,000.00	\$20,000
Saudi Arabia	29,994,272	30,477	4	5,000.00	\$20,000
Singapore	5,399,200	60,799	4	5,000.00	\$20,000
Sri Lanka	20,277,597	6,046	4	3,000.00	\$12,000
Syria	21,898,000	2,188	4	3,000.00	\$12,000
Tajikistan	8,160,000	2,205	4	3,000.00	\$12,000
Thailand	64,456,700	9,503	5	3,000.00	\$15,000
Tonga	103,036	7,987	4	3,000.00	\$12,000
Turkey	76,667,864	14,812	5	4,000.00	\$20,000
United Arab Emirates	9,346,000	29,176	4	5,000.00	\$20,000
Uzbekistan	30,492,800	3,523	4	3,000.00	\$12,000
Vietnam	89,708,900	3,788	5	3,000.00	\$15,000
Yemen	25,235,000	2,251	4	3,000.00	\$12,000
Total					\$632,000

For GDP /capita

Less than US\$9,999

country contribution US\$3,000 / vote

Between US\$10,000 to US\$19,999

country contribution US\$4,000 / vote

Larger than US\$20,000

country contribution US\$5,000 / vote

This calculation is based on the article 8 of APA charter and GDP per capita by country





**Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on
APA Financial and Staff Regulations
Phnom Penh – Kingdom of Cambodia**

Annex - I
List of Participants in the Ad-hoc committee on Financial Regulations

No.	Countries	Name of Delegates and Positions
APA Member Parliaments (In alphabetical order)		
1	Bahrain	1). Hon Mr. Ahmed Almulla, MP (Head of Delegation) 2). Hon Mr. Abbas Almadhi, MP 3). Hon Mr. Khalil Althawadi, MP 4). Mr. Abdulla Alhaddad, (Secretary) 5). Mr. Sayedhusain Majed, (Media)
2	Bhutan	1). Hon Karma Tenzin, MP (Head of Delegation) 2). Mr. Yeshe Norbu, (Secretary)
3	Cambodia	1). Hon. Dr. Nguon Nhel, First-vice President 2). Hon Mr. Nhem Thavy, MP 3). Hon Mr. Chhit Kim Yeat, Senator (Head of Delegation) 4). Hon Mrs. Nin Saphon, MP 5). Hon Mr. Suos Yara, MP 6). Hon Mr. Ai Khan, MP 7). Hon Mr. Chhim Ma, MP 8). Hon Mr. Men Kuon, MP 9). Hon Mr. Chev Kim Heng, MP





Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations Phnom Penh – Kingdom of Cambodia

		10). Hon Mrs. Em Ponna, MP 11). Hon Mrs. Ly Kim Lieng, MP 12). Hon Mrs. Troeung Thavy, MP 13). Hon Mr. Sary Korsal, MP 14). Hon Mr. Seang Nam, MP 15). Hon Mr. Kang Heang, MP 16). Hon Mrs. Un Sokunthea, MP
4	Iran	1). Hon. Mr. Hosein Nejabat, MP (Head of Delegation) 2). Mr. Seyedmorteza Razaviani, (Secretary)
5	Jordan	1). Hon Mr. Salim Batayneh, MP (Head of Delegation) 2). Hon Mr. Qasim Banihani, MP 3). Mr. Mansour Kraishan, (Secretary)
6	Laos	1). Hon. Mr. Kysinh SINPHANGAM, MP (Head of Delegation) 2). Mr. Phetla THANTHAVONGSA, (Secretary)
7	Maldives	1). Hon. Mr. Ali Arif, MP (Head of Delegation) 2). Hon. Mr. Fayyaz Ismail, MP
8	Pakistan	1). Hon Mr. Mushahid-Hussain Sayed, Senator (Head of Delegation) 2). Mr. Asad Majeed, (Secretary)
9	Russian Federation	1). Hon Mr. Mikhail Emelyanov, MP (Head of Delegation) 2). Hon Mr. Alexey Chepa, MP 3). Ms. Yulia Guskova, (Secretary) 4). Ms. Svetlana Shelest, (Interpreteur)
10	Saudi Arabia	1). Hon Dr. Said Alshaikh, MP (Head of Delegation) 2). Mr. Saad Alangari, (Secretary)
Embassy		
11	China	1). Ms. WEI Youmei, (Second Secretary) 2). Mr. WANG Lin, (Attaché)
12	Indonesia	1). Mr. Abelian Prajnya Yodha, (First Secretary)
13	North Korea	1). Mr. Kwon Chang Won, (Counsellor) 2). Mr. Kim Kwang Guk, (Counsellor)





Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations Phnom Penh – Kingdom of Cambodia

14	Thailand	1). Mr. Surapol Maneepong, Deputy Chief of Mission 2). Mr. Apichat Gammasit 3). Mr. Dathpan Sawatdee 4). Ms. Suwanna Phunphet 5). Ms. Nisaka Muangpat
APA Secretariat		
1	APA Secretariat	1). Hon Dr. Moshirvarziri Bijan, (Assistant Secretariat General) 2). Hon Dr. Amir Hossain Zamani Nia, (Assistant Secretariat General)

Note:

* Please report any errors in the above list to:

-Host Secretariat at:

Email: cambodia_apagroup@yahoo.com

-APA Secretariat at:

Email: secretariat@asianparliament.org





Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations Phnom Penh – Kingdom of Cambodia

Annex – II

Welcoming Remarks

His Excellency Leng Penglong
Secretary General of the National Assembly of the Kingdom of Cambodia
At APA Ad-Hoc Committee Meeting on
“Staff and Financial Regulations”
June 24th, 2014, Phnom Penh, Cambodia

My high respects

- His Excellency **Dr. Nguon Nhel** First Vice-President of the National Assembly of the Kingdom of Cambodia,
- His Excellency **Dr. Mushahid Hussain Sayed**, Representative of APA President
- Your Excellency, Head of Delegations of Members of Parliaments of Asian Parliamentary Assembly,
- Your Excellency, Member of Delegations
- His Excellencies, Members of the National Assembly and the Senate of the Kingdom of Cambodia
- His Excellency **Dr. Amir Hossain Zamani Nia**, Assistant APA Secretary General and his colleagues,
- *Distinguished delegates and ladies and gentlemen,*

1- Today, it is a privilege and great pleasure for the National Assembly of the Kingdom of Cambodia to host the ad-hoc committee meeting of Asian Inter-parliamentary Assembly on “Staff and Financial Regulations of the APA”.

2- Firstly, on behalf of all participants presenting here today, I wish to deeply thank His Excellency **Dr. Nguon Nhel**, First Vice-President of the Cambodian National Assembly and President of Cambodian Parliamentary Group for APA for his great leadership and effective management over this meeting, especially for his precious time to come and preside over the opening session of today’s meeting. Taking this opportunity, may I convey His Excellency the best wishes of good health forever.





Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations Phnom Penh – Kingdom of Cambodia

3- In this special occasion, I wish express warm welcome to all distinguished delegates of nine friendly countries and 4 Observer countries for taking their valuable time to attend this important meeting.

4- On behalf of the organizing committee of the Cambodian Parliament, I would also like to express my respects and highly appreciate to all participants, such as leaders and members of the Senate and National Assembly of Cambodia for taking their valuable time to attend this important meeting.

5- Our meeting is one of APA framework activities which was formerly called AAPP. Therefore APA is one of our great efforts to develop its' civilization and human society to be progress and prosperous in line with human society.

6- The Kingdom of Cambodia which early used to have a great civilization during the Angkor period is one of the Asian nations. We have engaged in preserving the glorious reputation of our spiritual and moral power, and actively taking part in the work of APA. I strongly believe that APA will be further progress towards realizing our common goal.

7- Last but not least, may I wish the APA ad-hoc committee meeting on Staff and Financial Regulation be concluded with a fruitful and successful result.

May I wish His Excellency and all distinguished delegates best wishes of good health and success in every noble mission.

Thank you very much for your kind attention.





**Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on
APA Financial and Staff Regulations
Phnom Penh – Kingdom of Cambodia**

Welcome Remarks

For

MEETING OF APA AD-HOC COMMITTEE ON
FINANCIAL AND STAFF REGULATION

23-26 June 2014,
Phnom Penh-
Kingdom of Cambodia





**Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on
APA Financial and Staff Regulations
Phnom Penh – Kingdom of Cambodia**



- *His Excellency Dr. Nguon Nhel, First-vice President of the National Assembly of the Kingdom of Cambodia*
- *Hon.Mr.Chhit Kim Yeat, Senator, Vice-Chairman of the Commission on Foreign Affairs, International Cooperation, Information and Media, and Head of the Cambodian Delegation to the Ad-hoc Committee Meeting.*
- *Honourable Leng Peng Long, Secretary General of the National Assembly of the Kingdom of Cambodia.*
- *Excellencies, Dignitaries.*
- *Ladies and Gentlemen!*

Warm Greetings and sincerest regards to all our distinguished guests.

I feel very pleased and privileged to welcome our trusted friends and colleagues from APA fraternity at this meeting of **AD-HOC COMMITTEE ON FINANCIAL AND STAFF REGULATION**, here in Phnom Penh.





**Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on
APA Financial and Staff Regulations
Phnom Penh – Kingdom of Cambodia**

In particular, I wish to extend my sincerest acknowledgement and appreciation to **His Excellency Dr. Nguon Nhel**, First-vice President of the National Assembly of the Kingdom of Cambodia, for the exceptional hospitality and excellent arrangements afforded for this important event.

I also take this opportunity to extend on behalf of APA President and Chairman Senate of Pakistan Syed Nayyer Hussain Bokhari and our whole nation sentiments of goodwill and friendship to all our APA partners.

We deeply value and hold in great respect your invaluable participation and contribution in our common quest to make Asia a hub of peace, development, progress, innovation, enlightenment and ethno-religious harmony.

Ladies and Gentlemen!

It is very exciting and reassuring to see APA making a very promising headway and progress in line with our shared aspirations and goals in this Asian Century.





Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations Phnom Penh – Kingdom of Cambodia

Our collective resolve exhibited at the historic 6th Plenary session of APA in Islamabad in December last, as well as the recent First Troika-Plus meeting proved a weathervane pointing the direction of the winds of change and hope, envisaging a better and brighter future for teeming millions of Asian continent.

The picture of an Asia, flourishing and booming on the wings of mutually-beneficial socio-economic and Energy integration, pluralistic, accommodative and all-inclusive approach, cooperation and tolerance, is no longer a pipe dream – but writing on the wall.

To make it all possible, the first important rite of passage is establishment of a truly representative Asian Parliament, as depicted by the APA President Excellency Syed Nayyer Hussain Bokhari in broad strokes during the First Troika-Plus Meeting.

APA will prove to be the ultimate pivot towards lending the much-needed balance and poise to our concerted efforts in this regard.





Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations Phnom Penh – Kingdom of Cambodia

Since all dynamic and progressive organizations covet excellence through sound internal mechanisms, rules and regulations, APA is no different. Our present engagement is one of many constant endeavours to optimize APA's functioning.

I am positive that this meeting of the ad-hoc committee on Financial and Staff Regulation will help us come up with concrete recommendations and decisions to strengthen this important aspect of APA functioning.

With these words, I again welcome all our distinguished guests here in Cambodia.

While thanking you, I wish you an inspiring and motivating meeting.

Thank You!





**Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on
APA Financial and Staff Regulations
Phnom Penh – Kingdom of Cambodia**

Opening statement by

H.E. Amir Zamani nia

APA Assistant Secretary-General

At

Ad-Hoc Committee on Staff and Financial Regulations

23-26 June 2014

Phnom Penh, the Kingdom of Cambodia

In the Name of God, the Compassionate, the Merciful

Honorable Dr. Nguon Nhel, First Vice-President of National Assembly of
the Kingdom of Cambodia,

Honorable Senator Mushaid Hussain Sayed, APA President,

Honorable Senator Chhit Kim Yeat, Head of Cambodian delegation

His Excellency Mr. Leng Peng Long, Secretary-General,

Distinguished Delegates,

Ladies and Gentlemen,

It gives me great pleasure, on behalf of the APA Secretary-General, to
welcome you all to the ancient city of Phnom Penh, Cambodia. APA
delegates feel at home in Phnom Penh, as the National Assembly of the
Kingdom of Cambodia has been a founding member of APA and has
provided support and leadership to APA all along these years.





Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations Phnom Penh – Kingdom of Cambodia

Since Pakistan assumed the APA Presidency last year and held a very successful Plenary at Islamabad, a new vision and stamina has permeated the work of APA. I salute Honorable Senator Mushahid Hussain, APA President, for the new blood he injected to APA with his vision and energy to move APA forward exponentially. The Troika-Plus meeting held only a few weeks ago in Islamabad was truly a turning point for the APA to look beyond the immediate future and dare to meet the challenges of working towards an Asian parliament.

The participation of so many Asian parliamentary leaders in this Ad-hoc committee in Phnom Penh is a clear testament to the rising influence of APA.

APA needs to further take advantage of the great potentials it has been granted by Asian peoples. APA has the mandate, legislative authority and the required structural mechanism to promote parliamentary diplomacy on issues of major international concerns that bear on vital interests of its constituencies. APA has pronounced itself on major issues of international peace and security in the past and will continue to do so to fulfill its responsibility with a view to promoting a better life in peace and stability for its people and the world.

The new leadership in APA has provided the strength and foresight for greater integration in Asia. We need to make some structural adjustments to be in par with our renewed mission and vision. This is the purpose of our meeting here in Phnom Penh. Under stewardship of Cambodian parliamentary leaders, I look forward to making some progress on APA Staff and Financial Regulations in order to organizationally match our collective will in APA to promote the status and influence of APA in Asia and the world.





Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations Phnom Penh – Kingdom of Cambodia

Annex – III

Text of Speech of H.E. Dr. NGUON NHEL, 1st Vice-President of National Assembly of Cambodia



Opening Address

His Excellency Dr. NGUON NHEL

First Vice-President of the National Assembly of the Kingdom of Cambodia

At APA Ad-Hoc Committee Meeting on

“Staff and Financial Regulations”

June 24th, 2014, Phnom Penh, Cambodia

- *His Excellency Dr. Mushahid Hussain Sayed, Representative of APA President*
- *Your Excellencies, Head of Delegations of Members of Parliaments of Asian Parliamentary Assembly,*
- *Your Excellencies, Members of Delegations of APA Members,*
- *Honorable Members of National Assembly and Senate of the Kingdom of Cambodia,*
- *His Excellency Dr. Amir Hossain Zamani Nia, Assistant APA Secretary General and his colleagues,*
- *His Excellency Leng Peng Long, Secretary- General of National Assembly of the Kingdom of Cambodia,*
- *Distinguished delegates and friends,*

1- First of all, on behalf of **Samdech Heng Samrin**, President of the National Assembly of the Kingdom of Cambodia, and on my own behalf, I wish to express my warm welcome and my great pleasure of the presence of all delegates attending this important ad-hoc committee meeting on “Staff and Financial Regulations of the APA”.

2- At the 6th Plenary Session of APA in Pakistan, I was honored to be elected as APA Vice President and today it is my honor to host Ad-Hoc Committee meeting. At first, I wish to thank the APA Secretary General and his colleagues, and the team of the Secretariat of the Cambodian Parliament for their great efforts





Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations Phnom Penh – Kingdom of Cambodia

in organizing this meeting. At the same time, I wish to express my deep thanks to the Islamic Consultative Assembly of Iran that has always been supportive to the Cambodian Parliament, with technical and material assistance, especially for the process of the actual meeting.

- 3- This gathering reflects our solidarity and it is a great pleasure to be able to exchange views and experiences with an eye to the future regarding the reviewing of the APA Secretariat staff and finance regulations. The Ad-Hoc Committee will produce important legal documents to support the organization for the purpose of its sustainability and functioning.

Excellencies, Distinguished Delegates, Ladies and Gentlemen,

- 4- The subject of this meeting is crucial and relevant for the process of gradual evolution of APA in order to realize our common aspiration towards transforming APA into *Asian Parliament* in the future. Indeed, an organization or an institution functions with effectiveness, efficiency, and sustainability on condition that there are sufficient resources, including budget, finance and qualified human resources. However, possessing adequate resources, but without regulations or procedures or any mechanisms in its proper utilization and management, the target of achieving success or efficiency will not be reached. Therefore, the meeting during these two days focusing on staff and financial regulations will contribute greatly to the organization and functioning of APA Secretariat in the future, in response to the demand of APA member parliaments.

As the APA Secretary General Representative mentioned earlier, the meeting of today is the first one, which will generate a useful outcome in providing a main mechanism in the sustainability of the regional legislative “APA” to become a real representative of millions of peoples in Asia. Our common goals are the accomplishment of *Peace, Stability, Progress and Prosperity* for our beloved peoples in our Home Continent.

- 5- For this special occasion, I would like to congratulate the Indonesian House of Representatives for their success in hosting the Standing Committee Meeting on





Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on APA Financial and Staff Regulations Phnom Penh – Kingdom of Cambodia

Economic and Sustainable Development Affairs under the theme “Alleviating Poverty through the Implementation of Sustaining Development”, which is another success of APA. We do not have with us, today, the pleasure of the participation of the Indonesian Delegation in the meeting, due to the upcoming Presidential Election preparation.

Excellencies and honorable delegates, ladies and gentlemen,

- 6- Once again, on behalf of the National Assembly of the Kingdom of Cambodia, I wish to express my profound thanks to all distinguished delegates and participants attending this important meeting. I strongly believe that with your active participations in the discussions, views and ideas exchanges, the meeting will be a successful and fruitful one.
- 7- Before concluding my remarks, I wish to inform that at the 6th APA Plenary Session in December 2013 in Islamabad, Pakistan, the Cambodian Parliament agreed to host the upcoming APA Plenary Session in 2015. And that we are strongly committed to continuing and accelerating the realization of APA vision in transforming itself into Asian Parliament. On behalf of the Cambodian Parliament, we look forward to welcoming all delegates in our Angkor land, the world heritage.
- 8- May I convey my best wishes of good health and success in your noble mission, and please enjoy your stay in Phnom Penh.

I declare the Ad-hoc Committee meeting on Staff and Financial Regulations *officially opened*.

Thank you very much for your kind attention.





**Report of the Meeting of Ad-hoc Committee on
APA Financial and Staff Regulations
Phnom Penh – Kingdom of Cambodia**

Annex – IV



**ASIAN PARLIAMENTARY ASSEMBLY
AD-HOC COMMITTEE MEETING ON FINANCIAL AND STAFF REGULATIONS**

**23-26 June 2014
Phnom Penh-Kingdom of Cambodia**

Agenda

Opening Ceremony:

- Welcome Speech by His Excellency Mr. Leng Peng Long, Secretary-General of National Assembly of the Kingdom of Cambodia,
- Remarks by His Excellency Dr. Zamaninia ,APA Assistant Secretary-General,
- Remarks by Honorable Senator Mushahid Hussain Sayed, Representative of APA President,
- Opening address by His Excellency Dr. Nguon Nhel, First Vice – President of National Assembly of the Kingdom of Cambodia.

Ad hoc Committee meeting:

- Adoption of the Agenda and Program of Work
- Election of Bureau
- Statement of the Chairman
- Introduction of Delegations
- Oral report by H. E. Dr. Zamaninia ,APA Assistant Secretary- General,
- Discussion of:
 - APA Financial Regulations
 - APA Staff Regulations
- Adoption of the final report of the Ad- hoc Committee meeting
- Any other matters
- Closing





Report of the APA Standing Committee on Staff and Financial Regulations

Abu Dhabi, 23 May 2017

**SC- Staff & Financial/Rep/2017/04
23 May, 2017**

1. The Standing Committee on Staff and Financial Regulations held its meeting on 22th -23th May 2017 in Abu Dhabi, UAE. Delegations from 15 APA Member Parliaments participated in the meeting including Bahrain, Cambodia, Cyprus, India, Indonesia, Iran, Iraq, Jordan, Kuwait, Maldives, Pakistan, Palestine, Saudi Arabia, Turkey and UAE.
2. In inaugural session, Honorable Dr. Saeed Al Mutawa, Chairman of the APA Standing Committee, opened the meeting by welcoming the participants. Dr. Ali Khorram, the APA Deputy Secretary-General made also his statement by appreciating the National Council of UAE in general, and Honorable Dr. Amal Al- Qubaisi, Speaker of the Federal National Council of United Arab Emirates in Particular, for the sense of responsibility towards the APA and for the generosity to host such an excellent Meeting. Then Hon. Nhem Thavy, Representative of the President of the APA made his statement and finally H.E. Dr. Amal Al Qubaisi, speaker of the Federal National Council officially opened the meeting by delivering her speech. (**Annex I**).
3. The Standing Committee resumed its duty by adopting the Agenda and the election of Bureau. The agenda and working program drafted as attached in **Annex II**. Dr. Ali Khorram, the APA Deputy Secretary-General opened the floor and asked for the candidates to elect the Bureau. He said as the usual practice H.E. Dr. Saeed Al Mutawa will be the chairman of this standing committee. Then H.E Mr. Thavy , member of the National Assembly of Cambodia was elected as Vice-Chairman of the Committee and representative of Bahrain as Rapporteur.
4. Honorable Dr. Saeed Al Mutawa, Chairman of the APA Standing Committee and Vice-President of APA, Chaired the standing committee.

Dr. Khorram presented the report of Secretary-General on the Staff and Financial Regulations and the Budget of APA . He mentioned as follows:

- A. In the Plenary 2014, the below documents which were proposed by the Staff and Financial Ad Hoc Committee, were adopted:
 - a) The text of APA Financial and Staff Regulations,
 - b) The Table of Assessed Contribution which shows the percentage of contribution by each Member Parliament in the APA Annual Budget;
 - c) Resolution on APA Financial and Staff Regulations, APA/Res/2014/09 dated 3 December 2014;

- B. On the basis of Article 8 of the APA Staff and Financial Regulations, the Plenary asked the APA Secretariat to provide the Headquarters Agreement and sign it with the host country to secure the diplomatic immunities and privileges for the personals and the APA Headquarters;

- C. In response to the APA Secretariat correspondence, the Iranian Foreign Ministry responded on 10 January 2015 and informed the APA Secretariat about its adoption of the Agreement. Therefore the APA Financial and Staff Regulations were completed and any amendment to it should be forwarded to Executive Council for further consideration.

- D. In the first APA Executive Council in 2016, during the elaboration on the text of the 2016 Resolution, some Members requested the Executive Council for equal subscription and contribution regardless of their population, area or GDP. Although the Table of Assessed Contribution was adopted in the Plenary of 2014 but the Chairmen of the Council asked the Secretariat to discuss the matter in the next Standing Committee which is right now in Abu Dhabi and finalize it as the last resort.

- E. In the same APA Executive Council in 2016, the APA Budget for 2017 was offered by the Secretariat and was discussed by the Member Parliaments but some members had some guidelines and patterns for planning and allocating the budget. The Draft proposal APA Budget for 2018 is available to be raised and discussed in the meeting.

- F. Finally, the text of Draft Resolution on Planning APA Budget in 2018 is also available to be discussed in this Standing Committee.
5. After the presentation of the report of Secretary-General, Dr. Al Mutawa invited an expert to have a presentation on model of parliaments' payment and then opened the floor for further discussion.
 6. Following a long discussion on the model of payment of contributions, out of 15 delegations that had presence, 7 went in favor of equality of payment, 3 in favor of GDP & IPU system of payment and 5 with no views and asked for checking with the capital.
 7. Next day, the whole delegations of the Standing Committee had a visit to the Federal National Council of United Arab Emirates.
 8. Then Dr. Al Mutawa presented the draft resolution of the APA Secretariat with some amendments for the consideration of the Standing Committee.
 9. The Standing Committee considered the text of draft resolution, and made some alterations to them. It was decided to recommend the Draft Resolution to the APA Executive Council Meeting of 2017 to be forwarded to the APA plenary for final consideration and adoption. The full text of Resolution is attached to this Report as **Annex III**.
 10. The Standing Committee requested the Executive Council to direct the General Secretariat to communicate with all members to give their approval on their commitment to the contribution to the Asian Parliamentary Assembly budget. In addition, each parliament should state their choice on how the Asian Parliamentary Assembly should calculate the contribution; either by contributing equally or based on the percentage of the GDP.
 11. SCCAP Sub-regional Groups Meeting of Member Parliaments for establishing Asian Parliament was held informally on 23th May 2017 and the Sub-regional Groups were called to meet separately to come up with recommendations to be delivered to the Senate of Pakistan about the SCCAP as per their national legislation.

ANNEX-I

Speech of:

H.E. Dr. Amal Abdullah Al Qubaisi

UAE Federal National Council

Speaker

At the

Opening Meeting of the

Asian Parliamentary Assembly

Financial & Administrative Affairs

Committee

Abu Dhabi 22nd May 2017

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

H.E's Members of the APA Financial & Administrative Affairs Committee,

**Dear Attendees,
Greetings,**

I'm pleased, personally and on behalf of brothers & sisters members of the UAE Federal National Council, to welcome you in your second country, United Arab Emirates, and wish to seize this opportunity to express my real appreciation to the role you contribute to the work of this major Committee, considered a main and basic element of work at the APA, through good preparation and proper planning for the APA budget, viewed as the cornerstone for the organization of different performance aspects across all parliamentary organizations & institutions, with true aspiration to develop necessary role to achieve its strategic objectives & vision in the most perfect manner.

In my follow up of the Committee works during its previous meetings, with real efforts and good organization prior to current meeting in Abu Dhabi, I have full trust in Committee work due to your keen efforts, chaired by Dr. Saeed Al Motawa, who is able to act for the fulfillment of all ambitions and aspirations.

Ladies & gentlemen,

Last year, UAE Federal National Council launched a regional unprecedented parliamentary strategy, through which the Council wishes to cope with the major developmental and real progresses achieved by our country in all fields & aspects. I am aware that you know that the UAE is working through ambitious strategic visions to occupy the highest ranks on global competitiveness levels, whether through 2021 Vision, our Wise Leaders wish to bring the UAE to be among the best countries across the world by 2021; or through UAE Long Term Millennium Strategy 2071, launched by **HH Sheikh Mohammad bin Rashid Al Maktoum, UAE Vice President and Prime Minister**, viewed as a long term government business program, discussed during a historical lecture by **HH Sheikh Mohammad bin Zayed Al Nahyan, Abu Dhabi Crown Prince, Armed Forces Deputy Supreme Commander**, addressing future generations, during which he highlighted the main points for UAE future building and readiness for future generations. This lecture is considered a general vision for future formation for the achievement of the goal of celebrating the export of the last oil barrel within five decades of today, as stressed by HH Sheikh Mohammad bin Zayed Al Nahyan.

Keen to the development of performance system and enhance our regional and global parliamentary partnerships, we at the Federal National Council, pay attention to the development of distinguished performance model that contributes to the promotion of our relationships with friendly countries across the whole world, particularly Asian countries.

We believe that we have a major duty in the Federal National Council to perform your legislative and regulatory role toward institutions and ministries working with utmost efficiency for the development and execution of the strategy targeting the future. Our local institutions succeeded in achieving top competitive ranks on global levels. On the economic side, UAE is the eighteenth on the free economy indicator for the year 2017, published by **the Heritage Foundation**, of Washington. Furthermore, According to Edelman Trust Report 2016, UAE is the first globally for the third year, regarding people trust in the government indicator. Additionally, across the MENA region, based on INSEAD Indicator, UAE is the first globally regarding qualification attraction for the year 2015/2016, in addition to being considered among the 10 best economies in the world by 2021, regarding public fund management and trust in economy strength.

According to OECD Report, UAE was top on the developmental and humanitarian aid for the year 2016, as a percentage of GDP for the fourth year. There is also the International Economic Forum Report, according to which UAE is among the list the safest countries across the world. This is a crucial indicator in view of current confusion and instability marring the region and all over the world, and for its important to our developmental journey.

UN, WB, International Economic Form, International Institute of Administrative Development & INSEAD Institute, in addition to other major specialized international institutions, acknowledge that UAE is among the top ranks on more than 40 indicators & criteria, while it ranked among the first ten according to more than 120 standards & criteria for the years 2014 & 2015. All these achievements are reflected socially, where UAE is top rand among Arab countries and the 21st globally according to the International Happiness Report 2017, and its residents are the most optimistic across the world, with positive trust and opinion toward the future.

Ladies & Gentlemen,

Asia with its major international economies, leading the global economy with many leading emerging economies, leading the world according to the international advanced competitiveness indicators, controlling more than two thirds of energy reserves across the world; is considered the real center of world economy movement and the locomotive leading world economy during the 21st century. Furthermore, with its vast area of land representing about one third of planet area, prominent ancient world civilizations, on which more than half the world population live, in addition to many other cultural, civil, and religious potentials, urge us as parliamentarians to exert more efforts to

encourage joint Asian parliamentary engagement, with due promotion to represent and reflect the position our countries & continent enjoy across the world map since the first days of human civilization.

No doubt that there are major interests, priorities and joint intentions among many people and countries in Asia. There are also many fields urge us as parliamentarians to exert serious efforts in support of the official diplomatic contributions, particularly regarding terrorism combat, energy, environment, labor and climate change, beside many other crucial issues on both regional and global levels, in which APA has a major and effective role. Asia, as a global business center, faces many critical challenges, that need our joint efforts to confront and settle.

I believe that you are aware that promoting UAE relationships with Asia countries now enjoys major attention, in support of the progressive role played by both parties on all regional and global levels. UAE is now a central economic emerging hub, with critical role for the achievement of security and stability across the Middle East, while remaining Asia countries enjoy major geopolitical and economic importance.

Observers discussing UAE relations with Asia countries across the last years, acknowledge that relationships are progressing speedily across many economic, security and political fields, within the policy of “approaching the east” adopted by UAE government and “approaching the west” followed by many emerging countries in Asia toward GCC, following major developments and transformations witnessed across GCC and Asia on different aspects.

Based on these trends, UAE government, supported by its ambitious economic progress is keen to enhance economic & commercial partnerships with the fast emerging countries in Asia, in support of joint interest with ideal partners. Among the indicators of the promising future before our partnerships, we direct attention to the fact that UAE nonoil trade with Asia increased to AED 450 billion in 2015, equivalent to US\$122.5 billion. Our government is keen to widen the scope of commercial partnerships and execute free trade agreements with many other Asian countries.

Ladies & gentlemen,

I am sure that you are aware that UAE has its clear foreign policy and international business agenda established on clear solid principles adopted by the UAE Founding Father, the **Late Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan, followed by HH Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan, UAE President, his brother HH Sheikh Mohammad bin Rashid Al Maktoum, UAE Vice President, Prime Minister and Ruler of Dubai, & HH Sheikh Mohammad bin Zayed Al Nahyan, Abu Dhabi Crown Prince, Armed Forces Deputy Supreme Commander and their brothers in the UAE Supreme Union Council,** with our government keen to support the attitudes of global cooperation in all fields, in a manner that confronts and settles

challenges facing our world, to ensure global security and peace, support joint cooperation among people and nations in development of people welfare, prosperity and happiness.

Building on the above principles and foundations, the Federal National Council Strategy 2016-2021 highlights many objectives including the support of a distinguished leading role of the parliamentary diplomacy, with necessary expansion of the active parliamentary partnerships with global and regional parliamentary unions, promote performance among these unions, to develop joint business approaches, in support of our ambitions to back parliamentarians role in achieving security and stability, to maintain close relationships among people and develop global dialogue forums for different issues, aspects and challenges facing our world.

Ladies and gentlemen

We trust the positive continuous interaction and dialogue among different parliaments in a manner that accelerates understanding and relationships among these countries. For these purposes, we are keen always to supply all means of support and assistance to efforts exerted through the scope of global parliamentary partnership, particularly APA that enjoys true interest and attention by the Federal National Council since its launch in 2006. Our Council was among the first Asian parliaments to join APA, in acknowledgment of APA's role as an institutional parliamentary gathering able to play effective and major roles in processing all challenges facing Asia countries and people, and to contribute really to the achievement of peace and stability across all Asia Continent area.

In view of our real and major consideration of the importance of parliamentary contribution on both regional and global levels, the Federal National Council believes that there is real need to provide strong support to the parliament engagements in Asia, in the same manner enjoyed by other parliamentary and geopolitical regions, where parliamentary and geopolitical groups in Europe, Africa, & Latin America play major and vital roles in processing challenges, coordinating approaches, and support of the joint dialogue among member parliaments.

Asia parliaments are able to introduce a quality addition to cooperation among Asian countries, on all official levels, in support of governments efforts, particularly in economic & business sectors, to enable Asian people to benefit from the opportunities offered by these economic benefits for more cooperation and integration in a manner that achieves sustainable development across these countries.

No doubt that FNC's interest for the support of APA work is a reflection to the UAE government attention to the enhancement of cooperation and joint integration among Asian countries, based on our keen recognition to the importance of developing strategic relationships among UAE and remaining Asia countries, in support of peoples' interest for sustainable development,

and for the promotion of global peace and cooperation, for the achievement of sustainable development and progress movement across the whole world.

Based on the above facts, FNC is keen to support all efforts & actions aiming to turn APA to a real and genuine Asian parliament. FNC was among the first members calling for these goals. Furthermore, UAE Parliamentary Division presented an integrated proposal for the APA Incorporation Document, still in discussion and review among member parliaments.

To allow for these promising ambitions to be achieved, FNC is keen to offer necessary support to APA's journey. For this purpose, FNC offered a proposal for a Joint Asian Parliamentary Declaration regarding the need to respect and protect of cultural diversification among Asia countries with different cultures and local original streams of local participants, considered among the top world continents regarding this unique diversification. Furthermore, FNC believes that the success of APA efforts needs real arrangements on how to benefit and build on such cultural diversification in support of APA's journey.

Ladies & gentlemen,

With real attention, I monitored the results of UAE Parliamentary Division meetings, concluded by specialized proposals regarding APA Budget. UAE Parliamentary Division prepared two different proposals; one is a general plan; while the other is a more detailed proposal regarding how to plan for the best APA Budget. I am fully confident that your discussions will result in the formation of positive and effective perspectives & visions in support of good planning and selection of the best programs for the execution of APA Budget.

We believe that your efforts in this Committee and other APA committees are considered major and necessary central steps for the achievement of our ambitions & aspirations regarding Asian inter-parliamentary cooperation, we believe to reflect and represent our joint interest as Asian parliamentarians for the prosperity and development of our nations.

We wish to stress also that the efforts exerted by your Committee are among the leading priorities across the keen efforts to turn APA to an active and real Asian parliament.

Finally, I wish to welcome you again in your second country, UAE. I hope that you will enjoy your stay and that your discussions & meetings will result in a quality step for across APA work.

Thank you.

Speech of:

H.E. Dr. Saeed Abdullah Al Motawa
Federal National Council Member
At the Standing Committee
of
Staff & Financial Affairs of the
Asian Parliamentary Assembly
(APA)
22nd May 2017

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

H.E. Dr. Amal Abdullah Al Qubaisi, UAE Federal National Council
Speaker,
Dear attendees,

Greetings,

I wish to personally and on behalf of FNC members to welcome the UAE guests, member of the Standing Committee for Personnel & Financial Affairs at APA, with great recognition and admiration to your real efforts, sincere cooperation, and keenness to contribute to the success of APA work. We hope that you will succeed in achieving your planned and scheduled goals and objectives in Abu Dhabi.

Let me initially extend gratitude and appreciation to HE. Dr. Amal Al Qubaisi, UAE FNC Speaker, to her real and strong support to the hosting of Committee meetings, and the arrangement of all necessary means in support of the success of this meeting. I wish also to seize this opportunity to express our true satisfaction at the FNC to host Committee meetings in UAE, with our Wise Leadership guided by **HH Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan**, to provide necessary support and assistance to the parliamentary work, considered a bridge of cooperation, and main support of global coordination, particularly regarding Asia, with our keenness to strengthen relationships with all

parliaments & people, considered a major objective on which APA's Accord was established in 2007.

No doubt we all agree that the efforts exerted by this Committee have a major role, whether regarding discussions, or concluded resolutions & recommendations, expected to be the main point and major element of APA's actions, particularly regarding planning and budgeting, in addition to all efforts related to the administrative system and institutional support, a solid pillar in support of APA's success, with its ability to achieve scheduled objectives throughout engagement in parliamentary actions across Asia.

I wish hereby to express my true appreciation and welcome you once more in Abu Dhabi, with my true hope that you will enjoy your stay, and that your visits will continue in support of our constructive cooperation, with recommendations and proposals reached through our meetings able to fulfill the people aspirations toward APA.

Thank you,

ANNEX-II



Asian Parliamentary Assembly Standing Committee Meeting on Staff and Financial Regulations

21-24 May 2017
Abu Dhabi, United Arab Emirates

Agenda

- 1- Adoption of the Agenda
- 2- Election of the Bureau
- 3- Opening Remarks by the Chairperson
- 4- Report by H.E. Dr. Ali Khorram, Deputy Secretary General of APA
- 5- Consideration and recommendation of Draft Resolution on Planning
APA Budget for 2018
- 6- Any other matter.



ASIAN PARLIAMENTARY ASSEMBLY
Standing Committee on Staff and Financial
Regulations
21-24 May 2017
Abu Dhabi – United Arab Emirates

TENTATIVE PROGRAM OF WORK



DAY ONE SUNDAY, 21 May 2017	
ALL DAY	<ul style="list-style-type: none"> • Delegates arrive at Abu Dhabi or Dubai International Airport • Delegates proceed to the Inter Continental Abu Dhabi Hotel • Registration of Delegates at Inter Continental Abu Dhabi Hotel
DAY TWO MONDAY, 22 May 2017	
07:30-08:30	Breakfast Venue: Selections
	Inaugural Ceremony Venue: Liwa Majles <ul style="list-style-type: none"> • National Anthem of the United Arab Emirates • Recitation from the Holy Quran • Welcome remarks by H.E MP Dr. Saeed Al Mutawa, Deputy President of APA – Chair of APA Standing Committee on Staff and Financial Regulations • Remarks by Honorable Mr. Thavy, Representative of APA President • Remarks by H.E. Dr. Ali Khorram, APA Deputy Secretary General • Opening Address by Honorable H.E Dr. Amal Al Qubaisi, Speaker of the Federal National Council



10:00-10:30	<ul style="list-style-type: none"> • Photo Session • Coffee Break
10:30 - 13:00	<p>Standing Committee Meeting</p> <p>Venue: : Liwa Majles Hall, Inter Continental Abu Dhabi Hotel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adoption of the Agenda • Election of the Bureau • Opening Remarks by the Chairperson • Report by H.E. Dr. Ali Khorram, Deputy Secretary General of APA • Reconsideration of Table of Assessed Contribution
13:00- 14:30	<ul style="list-style-type: none"> • Lunch Break • Venue: Selections
16:00 – 19:00	<ul style="list-style-type: none"> • Sight-seeing tour of Abu Dhabi
20:00	<ul style="list-style-type: none"> • Dinner hosted by H.E. Dr. Amal Al Qubaisi, Speaker of the Federal National Council • Venue: Al Bateen & Al Baynuna
<p>DAY THREE</p> <p>TUESDAY, 23 May 2017</p>	
07:00-08:30	<p>Breakfast</p> <p>Venue: Selections</p>



09:00-10:00	Visit to the Federal National Assembly of UAE
10:00-11:00	Venue: Liwa Majles • Consideration of APA Budget for 2018
11:00 - 11:30	Coffee Break
11:30 - 13:00	• Consideration and recommendation of Draft Resolution on Planning APA Budget for 2018
13:00 - 14:30	Lunch Break Venue: Selections
15:30 – 16:30	• SCCAP Sub-Regional Groups Meeting Venue: Executive boardroom C, Meeting quarter 3, Executive boardroom B
DAY FOUR	
WEDNESDAY, 24 May 2017	
All Day	Departure of Delegates



ANNEX-III



Draft Resolution on Planning APA Budget

SC-Staff & Financial/Draft Res/2017/16
23 May 2017

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling APA/Res/2008/04 and APA/ Res/2014/09 and other relevant APA documents;

Determined to enhance the efficiency and organizational capacity of the APA to achieve its goals and objectives enshrined in its Charter;

Underscoring the importance of participation by all Member Parliaments in sharing the financial needs of the APA and its Secretariat;

Emphasizing the principles of transparency, accountability, and efficient management of financial resources in APA budgeting and spending;

We, the participants of the Standing Committee on Staff and Financial Regulations

1. **Request** all APA Member Parliaments to take required measures, according to their respective internal budget planning procedures, to secure budgetary resources required for the payment of their contribution;
2. **Encourage** willing APA Member Parliaments, to make voluntary financial contributions over and above the earmarked contribution to the APA for the implementation of its resolutions;
3. **Appreciate** the provision of financial and logistical support to the APA Secretariat by the Islamic Parliament of Iran since 2007, and request the generous continuation of its supports pending the full implementation of Financial Regulations and until the



regular payments of assessed contributions by all Member Parliaments are securely made; tentatively for APA budget of 2018,

4. **Acknowledge** the generosity of the APA President and Vice-Presidents in contributing to the APA expenses by hosting the events and complying with the APA Decision on Modalities for Effective Organization of the APA Meetings adopted by the 7th Plenary on 10 December 2013.
5. **Request** the Secretary General to prepare the APA Annual Budget draft based on the (Program & Performance Budget model), that requires programs, projects and expenses estimation based on the Assembly objectives, and on the policies and plans approved by the standing committee, and then to be presented to the Executive Council of the APA for final approval by the Plenary Session.
6. **Consider** the consequential bearing and impact of the APA Staff Regulations and the APA Financial Regulations on the Charter of the APA, **suggest** the Plenary and Executive Council of the APA for an immediate revisit of the Charter and the Rules of Procedures of the Plenary of the APA, 2007.
7. Allocate the APA Budget financial funds through the following three Items, the Secretary General shall specify the principles, objectives & rules for the Budget preparation and present it to the Standing Committee on Staff and Financial Regulations.
 - I. Operational and Strategic Budget Item: expenses allocated initially upon the Budget approval and attestation.
 - II. Additional Budget Item: amounts decided to be added to cover APA new projects and programs.
 - III. Emergency Budget Item: which shall be decided vide a decision to be taken by the Executive Council to cover emergency events or incidents.
8. **Request** the Executive Council to direct the General Secretariat to communicate with all members to give their approval on their commitment to the contribution to the Asian Parliamentary Assembly budget. In addition, each parliament should state their choice on how the Asian Parliamentary Assembly should calculate the contribution; either by contributing equally or based on the percentage of the GDP.
9. **Recommend** to exempt Palestine from the assessed contribution till the end of occupation, and the establishment of its independent state.

Report of the Standing Committee on Staff and Financial Regulations

22 November 2017

44. The meeting of Standing Committee on Staff and Financial Regulations was participated by member parliaments from Azerbaijan- Bahrain- Cambodia – China – Indonesia - Iran – Iraq – Jordan – Korea DPR- Kuwait – Pakistan - Palestine – Russia – Saudi Arabia – Thailand and Turkey. Honorable Dr. Hanan from Iraq Parliament as the APA Vice- President chaired the meeting. Honorable Nhem Thavy from Cambodia was elected as Vice Chairperson and Honorable Azza Sulaiman Bin Sulaiman from UAE served as Rapportuer. His Excellency Dr. Ali Khorram has assisted the chair. He has provided a brief report on the background of draft Resolution and its attachment. He also informed the meeting that according to the instruction of 1st APA Executive Council meeting, Secretariat has sent a letter to all Speakers and requested them to identify their model of payment of assessed contribution. APA Deputy Secretary-General informed that although a reminder was also sent and all member Parliaments were requested to expedite on choosing one of three models, Secretariat has received reply from 6 Parliaments namely: Iraq- Iran- Saudi Arabia – Korea DPR – Palau and Pakistan.

45. Honorable Odeh O. Al-Rowaie, representative of Kuwait said we have also sent a letter to the Secretariat and conveyed our views. He asked the inclusion of Kuwait in the list by APA Secretariat. Considering the fact that Secretariat has not received such letter, Dr. Khorram requested him to announce their model of payment. The distinguished Representative of Kuwait said they have many questions about the transparency of the budget and the ways and means of spending and auditing system of such budget. The idea was supported by Russian Federation and China too.

46. Dr. Khorram mentioned that there is full transparency in the proposed Budget while half of that is the running cost of the Secretariat and the rest is subjected to the approval of the Plenary. With regard to Auditing System, such mechanism is foreseen in Staff & Financial Regulations document, adopted by the 7th Plenary in 2014.

47. Chairperson of the meeting explained the extensive discussions on this subject in previous APA meetings and reiterated that we should start to shoulder our responsibility in this organization. Honorable Thavy from Cambodia said

the ways and model of payment was finalized in 2014 in Phnom Penh and now in 2017 still none of APA Member Parliaments has paid a single penny to assist APA Secretariat. Honorable Senator CHHIT kim yet also from Cambodia presented his views in this respect. Dr. Khorram invited all APA Member Parliaments to expedite on submitting their desired model of payment to the Secretariat for forwarding to the next Standing Committee meeting in Bagdad – Iraq.

48. Honorable representatives of Saudi Arabia and UAE also requested all APA Member Parliaments to inform the Secretariat of their model of payment and their views and comments in written and let the Standing Committee meeting in Iraq finalize the case. They also appreciated financial and logistic support of Islamic Parliament of Iran to the APA Secretariat.

The Resolution is as the following:

- Draft Resolution on Planning APA Budget

Report of the Standing Committee on Budget and Planning

30 November 2018

The meeting of Standing Committee on Budget and Planning was participated by member parliaments from Azerbaijan- Cambodia – China – Indonesia - Iran – Iraq – India – Indonesia - Jordan- Kuwait – Lebanon- Pakistan - Palestine – Russia – Thailand- Vietnam and Turkey.

After adoption of Agenda, H.E. Mrs. TALEBANI from Iraq Parliament chaired the meeting. H.E. Senator CHHIT Kim from Cambodia was elected as Vice Chair. Mrs. TALEBANI in her opening statement thanked members of the committee for entrusting her and Iraqi Parliament and assured everyone that the next meeting of the Standing Committee will be held in Bagdad hopefully by April 2019. The exact date will be coordinated and announced by and through APA Secretariat.

On item 4 of the Agenda, Dr Khorram presented a report and said:

Upon the instruction of the Executive Council in Phnom Penh on 3 October 2017 (Resolution on Planning APA Budget, Item 8, APA/Res/2017/14), APA Secretary-General communicated with all APA Member Parliaments on 8 October 2017 and offered them three Models of Payment to choose one of them. The Models of Payment of Assessed Contribution are as follows:

- 1- The Model of Payment, which is applicable in the United Nations and Inter-Parliamentary Union systems and it is on the basis of GDP of each Member Parliament. This Model was adopted in APA in the 2014 Plenary together with Financial & Staff Regulations attached to its Resolution APA/Res/2014/09 dated 3 December 2014.
- 2- The Model of Payment based on Equality, which means all Member Parliaments pay equal amount of money regardless of the volume of their populations or GDP.
- 3- The Model of Payment based on mixture of GDP and Equality Models (mixture of Models 1 and 2). In this Model, every Member Parliament pays for example \$20,000.00 as the equal contribution and additional amount, if necessary, is payable based on Member's GDP.

Since October 2017, majority of active APA Member Parliaments have responded and more than 60% of them are in favor of GDP and less than 40% in favor of

Equality. In this case, it seems that the third Model means mixture of two Models of Equality and GDP can satisfy every Member Parliaments.

MPs deliberated on the report of the APA Secretariat on the Model of Payment.

Russian delegation indicated that “ We support the idea of contribution to the APA budget and we agree with any system bases on GDP, Population or Equal Payment. We start paying our contribution after transparent financial rules are in place”.

Delegation of Kuwait added that “ We have been discussing this issue for the past 3 years. Two years ago we agreed on Equal Payment in our meeting in UAE to the Equal Payment Model. To that amount we need to add Expert Expenses because sometimes we have to get expert opinion on some issues like Climate Change to educate ourselves in order to make correct decisions. We thank Iranian Parliament to have paid the Secretariat expenses throughout all these years”.

Cambodian delegation stated that since 12 years of APA existence no one has paid one dollar for its Secretariat operations. We thank the Iranian Parliament but APA now is strong enough to stand on its own feet. We support the payment for our contribution whichever model is decided upon.

Delegation of Pakistan added: We are willing to pay the amount of dollars 20000 as proposed by the Secretariat. Portfolio of Secretary General may be circulated among member countries as APA Charter opts for its rotation. It is damaging credibility of the Secretariat and is a burden on Iran as well.

Vietnam asked the Secretariat on the reasoning behind coming up with the contribution of Equal Payment of Dollars 20000. Dr. Khorram provided the relevant explanation.

Delegation of Turkey referred to the call of H.E. Yildirim, Speaker of the Grand National Assembly on the urgency of promoting the operational status of the APA and added that “ We must adopt and contribute to the Budget of APA as soon as possible...before start paying, we must finish all rules and be prepares for Bagdad meeting”.

Upon the request of the Chairperson, Dr Khorram offered some clarifications. He mentioned that Iranian Islamic Parliament has purchased a spacious building as a

permanent premise for APA secretariat and Headquarters' Agreement has been signed with Ministry of Foreign Affairs for enjoying the diplomatic previlages. This is the permanent part of the Islamic Parliament of Iran's support to APA. About Assessed Contribution, since 2012, the Islamic Parliament of Iran has continuously urged APA to share the responsibility and operating expenses of the APA Secretariat and at the same time open the way to recruit its international staff. Due to the fact that no agreement was reached on the Model of Payment, the Executive Council has adopted a resolution every year and asked the Islamic Parliament of Iran to extend its generosity on financial support for the Secretariat for another year. Dr Khorram called APA Member Parliaments to end this vicious circle by adopting the Model of Payment.

On Agenda item 5, the draft resolution on Planning APA Budget was adopted.

On Agenda item 6, the other matters, Dr. Khorram informed the member delegations that Union of Belarus and Russian Federation Parliaments have contacted APA Secretariat to establish organizational cooperation with APA. The Secretariat have offered three options in its correspondence to member parliaments:

- To adopt this Union as observer
- To ask them to meet with APA Secretary General and discuss the matter
- To stay silent on the issue.

Dr. Khorram requested member parliaments to respond to this query.

Delegation of Turkey also informed the participants of an Alliance of organization initiated long before between Turkey and Spain. The Chair requested Turkish delegation to send the information in a written form to be considered in our next meeting